





張大九紙出日今

司公限有報日僑華印承及行發 休維岑理司總

楼三號四十三段三路北山中北台前

本人懷着無限亢奮的心情·謹向各界宣佈香港東急百貨公 司,現於新世界中心隆重開幕。

本人乃日港經濟合作委員會」共同主席,多年來致力於加 強日本與香港之間的貿易、投資與合作,促進兩地的經濟發展 ·並藉此增進兩地的友誼及瞭解。近年來·日本與香港的經濟 聯繫,更形密切,日本在香港的投資總額及僱員人數,僅次於 美國

香港的經濟現正穩步向前。本人確信日本與香港的關係· 在來年將更趨深厚。而香港亦必可繼續成為世界的投資對象。

香港東急百貨公司的成立,便是本人對香港未來發展深具 信心的明證。

香港東急百貨公司能够順利啓業・承蒙有關人仕多方協助 本人在此謹致深切謝意。

本公司仝人衷心盼望·我們所提供的貨品及服務·均能切 合各界人仕的需求·並誠懇希望各位不斷給予本公司鼓勵與支 持。

本人深感榮幸能在此向各界人仕宣佈·香港東急百貨公司 謹定於六月一日於新世界中心隆重揭幕。本人並欲藉此機會向 協助本公司順利開幕的有關人仕,深致謝意。

東急百貨公司年來不斷擴展·在太平洋區建立了獨一無二 的百貨業務網·在區內各地的百貨公司·皆秉承着「Humanizer Tokyu」的一貫宗旨·致力於改進當地居民生活及環

香港東急百貨公司在整個太平洋百貨業務網內佔有極重要 的地位。我們將以實惠的價錢·誠懇的服務態度·為香港市民 提供世界各地最新的時裝及各類優良商品。同時更努力貫徹本 公司「Humanizer Tokyu」的基本宗旨,冀能藉此提高 及充實香港市民的生活質素,使之更為多姿多采。

我們深切希望隨着時間的增長·香港東急百貨公司能在各 方面對香港及其市民有所貢獻,並期待各界人仕光臨指導

Mamoru Mira

三浦守 社長

開幕幸運抽獎

田司力架GT三門揭背式房跑車一部







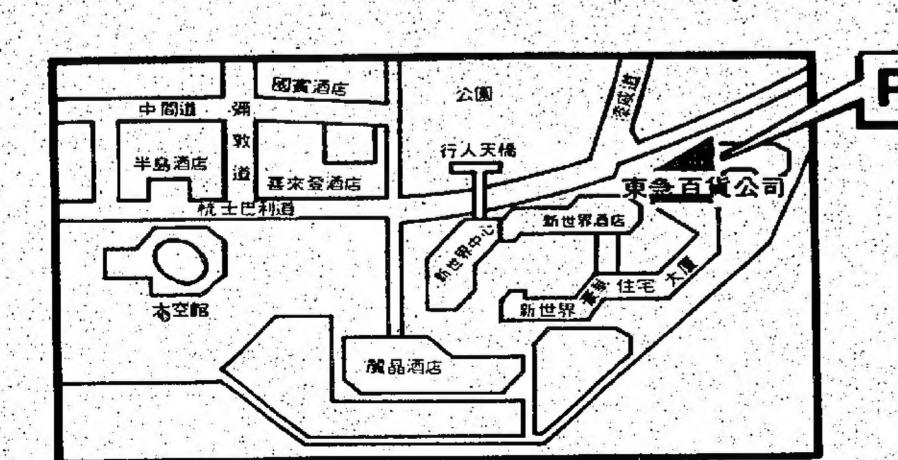
男裝及童裝 精品店 • 體育用品 •



女装 精品店 • 名牌精選 • 女仕服裝 • 顧客服務部



家庭用品及食品 傢俬,● 飲品食物



停車場車位充足,駕車前往購物 方便俐落·毋須為泊車而煩惱。



MACING TEOMS TO KONG T 新世界中心

特别獎一名:

獎品總值超過港幣廿萬圓,

詳情請參閱本公司海報。

地址:九龍尖沙咀梳士巴利道24號新世界中心 營業時間:上午10:00至下午9:00 休息日:逢星期四休息一天 電話:3-7220102 等國國務院發言人費雪本月二十四日在 與經濟來看,即在克斯坦、阿爾及好的 是石油發展 一年九月爆發之後,這今紫已一年十個月。單 等國,與明伊拉克方面,與明新歐大 一年九月爆發之後,這今紫已一年十個月。單 一年九月爆發之後,這今紫已一年十個月。單 一年九月爆發之後,這今紫已一年十個月。單 一年十個月。單 一年十個月。單

目的外外的人们是,交

目破叙前堰利

己由原來佔進口總值的百分之九點七。增改了政策方針,加强對於發展中國家的進口改了政策方針,加强對於發展中國家的進口官假高四倍。

伯國家的經濟。因此,進行為沙地、科威特、阿拉伯的一、埃及三十六萬七千人

# 阿最高軍事指揮部宣稱 可以

月里

# 英國防部堅決 否認 國報報

敵號受重創失去戰

不作平命 **敵號一被** 

佃島之戰聲名大噪 

少爲營不打無把握之仗被擊傷。倫敦國防部說,英國是役沒有損失飛雨架英國獵兎犬式垂直升降噴射機於襲擊史田

陸戰隊逐漸迫污

隊逐漸

上手 中向估計為七千之衆 · 以敵衆我寡二比一的 本海軍的四點五吋口 動。倫敦英國防部在較為別的炮區。據報等 的一種軟化阿軍實力行為別的炮區。據報等 的一種軟化阿軍實力行為關門地 · 發動迄今 的阿軍作嚴後進攻之前 一 阿軍 掘壕 固 守 據 點

秘魯總統花欵多多

建議美向英阿呼籲停火福島戰爭不能解決問題

美國呼籲回数國家出

7.促兩伊停火

YAT

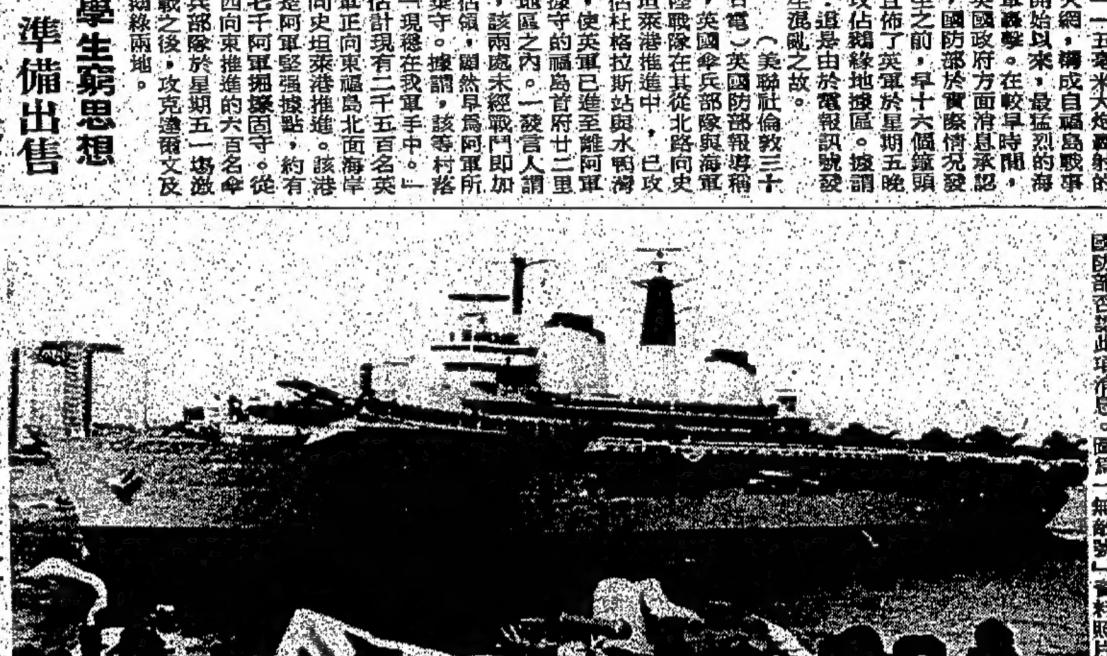
迫近 中 起

倫敦廣播證實 福島英國艦隊 並無中彈損毁

英國廣播公司隨軍記者漢拉(法新武英國倫敦卅一 作戰。該處阿根廷軍隊已被海陸包圍,不日正在福克職首府史丹利港範圍二十 英軍採取主動,阿軍作零星的空襲,英都德山附近之戰,詳情未悉。漢拉安報鄉

埋葬同袍

**廣東各地連日豪雨** 



在 一·它是目前存在於德黑蘭,莫斯科和台拉 在 一·它是目前存在於德黑蘭,莫斯科和台拉 在 一·它是目前存在於德黑蘭,莫斯科和台拉 正因為它是這樣一種「三角關係」,就是 一·這「雙重性」,就突出地表現在,從表 一·這「雙重性」,就突出地表現在,從表 一·這「雙重性」,就突出地表現在,從表 一·這「雙重性」,就突出地表現在,從表 一·這「雙重性」,就突出地表現在,從表 一·這「雙重性」,就突出地表現在,從表 一·這一雙重性」,就突出地表現在,從表 一·這一雙重性」,就突出地表現在,從表 一·遊園的「雙重性」,就 一·遊園的一種「三角關係」

導

王儲簽名 國

AR.

兵

少寡勝

霥

勝利處於經

土義氣

麦現英雄

得勝利。當地婦女和兒期五下午英軍在此間獲早上投降的談判後,星早上投降的談判後,星 

阿軍戰俘

一並向他們揮手致意一英國訪問,卅一日 教宗受熱烈歡

核子武器競賽



# **蘇評論貝克訪北京** 圖

美與盟國

超紫陽低東京

與鈴木等多次會議縣縣東京獲熱烈歡迎

加强

中日經濟合作

兩個中

國政

使中

迫

**堤無數的矛盾現象,使任何人都容易感到撲朔迷地無數的矛盾現象,使任何人都容易感到撲朔迷地正因爲它充滿了「雙重性」,就總是會出會賦得三頭大臂,錯綜複雜。** 

列的二三角

雙重關係

展出長城磚瓷像北京在博覽會

遊客排長龍參觀

莫斯科道個老牌的擴張主義者,其所以會在 學斯科道個老牌的擴張主義者,其所以會在 是對學期的關係上,充滿了如此强烈的「兩重性 一學明的好愿。 一學明的一學可斷西方傳 一學可斷西方傳 一學可斷西方傳

文 新 器 。

滿足

香港渣甸街 56號二樓

能令你的對象

瑞芬氏廣嗣藥露

五千艘!

七十年信譽保証

# 台北行政院作施政說明 治國之道本譜誠公 以三民土炭為、太陽

奠定社會安寧,增進人民福利,爲最根據憲法:爲鞏固國權,保障民權,

《中央社台北州一日電》行政院今天說:政府各方面的施政措施,無不以三民主義的原則,以期真正做到「爲民服務、爲國謀利」爲最高原則,并以實現「天下爲公」、「世界大同」爲理想。在台灣復與基地,實行三民主義所做的各項建設。在前一切推定目標是以激法所揭橥依據孫中山先生創立中華民國之證教。爲鞏固國說:「政府一切施政目標是以激法所揭橥依據孫中山先生創立中華民國之證教。爲鞏固國說:「政府一切施政目標是以激法所揭橥依據孫中山先生創立中華民國之證教。爲鞏固國說:「政府一切施政目標是以激法所揭橥依據孫中山先生創立中華民國之證教。爲鞏固國說:「政府一切施政目標是以激法所揭橥依據孫中山先生創立中華民國之證教。爲鞏固國說:「政府一切施政目標是以激法所揭橥依據孫中山先生創立中華民國之證教。爲鞏固國說:「政府一切施政目標是以激法所揭橥依據孫中山先生創立中華民國之證教。爲鞏固國說:「政府一切,與遺正做到「爲民服務、爲國謀利」爲最高原則,并以實現「天下爲公」」、「世界大同」爲理性。在台灣復與基地,實行三民主義所做的各項建設,整飭政風,革新行政、所共見,近年以來,復本弘揚民主憲政功能,章重人權自由的基本方針,實施審檢分隸、所共見,近年以來,復本弘揚民主憲政功能,章重人權自由的基本方針,實施審檢分隸、所共見,近年以來,復本弘揚民主憲政功能,章重人權自由的基本方針,實施審任為之,以上說明。行政院理劃:「各種政府、與中國大陸只有放棄共產主義,實施三民主義的「中央社會、對原文、其成效已爲專世,中國是政府的目標,也是大陸人民的希望、中國大陸只有放棄共產主義,實施三民主義的「中央社會、對原文、其成效已爲專出、「一旦、」,以中國、「一旦、」,以中國、「一旦、」,以中國、「一旦、」,以中國、「一旦、」,以中國、「一旦、」,以中國、「一旦、」,以中國、「一旦、」,「一旦、」,「一旦、」,「一旦、」,「一旦、」,「一旦、」,「一旦、」,「一旦、」,「一旦、」,「一旦、」」,「一旦、」,「一旦、」,「一旦、」,「一旦、」」,「一旦、」」,「一旦、」」,「一旦、」」,「一旦、」」,「一旦、」,「一旦、」」,「一旦、」」,「一旦、」,

# 立法院三讀通過 明年度總預算案

二期星

加爾克 (中央社会) 一种 (中央社会) É 一會嘗戰 · 因 比緊

日市 一日電 )中國共產 一日電 )中國共產 一日電 )中國共產 一日電 )中國共產 一日電 )中國共產 一日電 )中國共產

**題制為需要** 惡果 安感

對

戰爭產牛

YAT

波蘭副總理說

華里沙將獲釋

並**譽他為** 正直的

赫曼·謝夫伊斯·萊斯烈禮頓珍遜·蘇珊碧娜·莎朗史東

四十週年紀念作

**製員之大・當然** 

**返超福島戰役** 

盟軍登陸諾曼第

PO

人民日報 一次較爲緊縮,但也很不要的預算。 一次較爲緊縮,但也很不要的預算。 一次較爲緊縮,但也很不要的預算。 一次較爲緊縮,但也很不要的預算。 一次較爲緊縮,但也很 一次較爲緊縮,但也很 一次較爲緊縮,但也很 一次較爲緊縮,但也很 一次較爲緊縮,但也很

鬼嚇鬼·

東南亞新聞界 組團回台訪問

日)、顧問張祺新(世界中文型日)、顧園長何福儀(香港星内留園長是汪石羊(香港華原の問園園長是汪石羊(香港華原の

出馬

哥倫比亞

要求先釋被囚同

**从且看軍管反應** 

グ漠省

首相

種植的農作物主要有小在邁災情嚴重省份

烟草等。 油的植物籽,棉花。及 来。玉蜀黍,甘蔗,炸

荒

旱

# 海陸空最大立體戰爭







基有限公司 for Eart Foundation Company Ltd.



CELINE

BLUEBELL (HONG KONG) LTD.

藍鐘(香港)有限公司



ACCESSORIES



Triumph

comtesse\*

WAH CHOHG (FEIE) LTD.

TEL.5-220974

les must de Cartier

Perfumes of Housery Collection EUROPEAN INTEGRATED FASHION LTD.

GUCCI

WORLD'S FASHION LEADER --ITOKIN-- PRESENTS

二期星



Jelbien HONG KONG TOKYU DEPT. STORE

TOKO TRADING CO.



欢迎惠顾设于

东急百货公司内的

**Americaya** 

Sole & Exclusive Agent
ATLIN ENTERPRISES LIMITED





BALLY

of Switzerland





guerlain

MERCHI 華企有限公司

Parlums Christian Dior\_

MAX FACTOR 蜜絲佛陀

CURITY

Goldlion

CHUP SHING TRADING CO.

KAWADA CONSTRUCTION BLOCKS

LIBERTO

世界馳名修鞋配匙服務中心

MISTER MINIT

PIGEON美健牌育嬰用品

LANCÔME S

Parfums Guy Laroche, Paris.

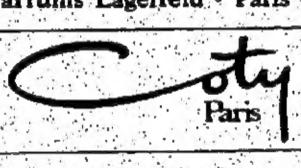
MILD SEVEN

萬事強

特醇長煙

省 生 堂

lijnen Anden Parfums Lagerfeld - Paris

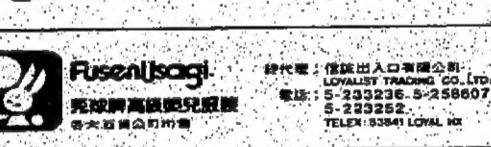


光 明 洋 行

ZI Manhattan.

adidas 🛀

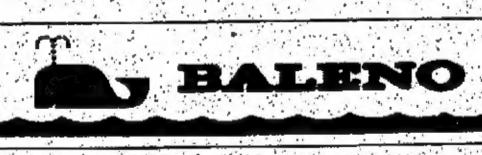
45 DESCENTE B-Arrow> KUEN KEE TRADING CO., LTD.



CEGO Jebsen & Co. Ltd.

**EMINENT** 

興和(香港)有限公司 凸版印刷(香港)有限公司 TOPPAN PRINTING CO (H. K.) LTD.



<sup>總代理:</sup> 市 川 洋 行

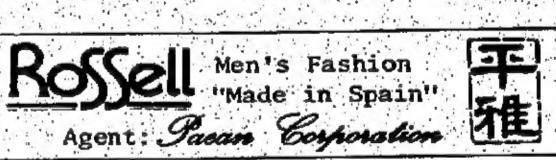
EITHOHITACHI

GIVENCHY GENTLEMAN PARIS

New ASC TIGER.

Aguascutum

MAKERS OF FINE CLOTHES SINCE 1851



EAST CORP.

空標準 ASia Gas & Engineering Co. Ltd. 亞細亞石油氣工程有限公司

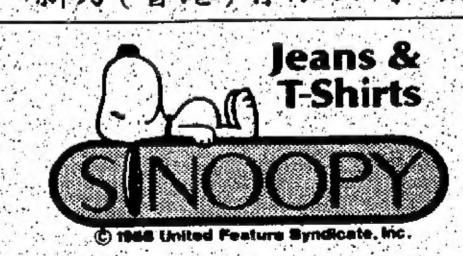
SONY 新力(香港)有限公司 致意 TAILORED BY Melbo

JOIN-IN Shirt Ltd.

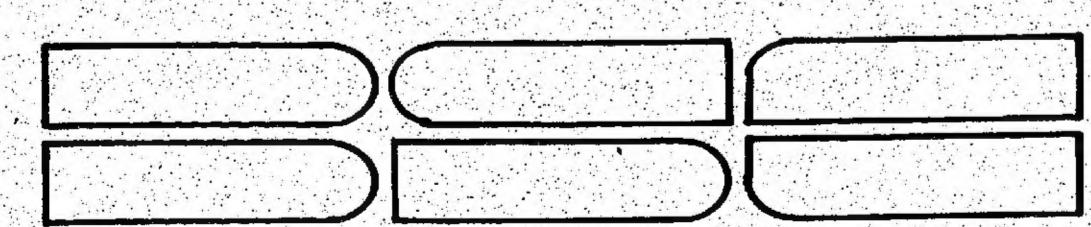
情風藝

DORSPORT®

GRAND CANYON 







B.S.C. Interior Contract and Engineering Co., Ltd.

恒威聯那號節預吸公司

A MEMBER OF THE B.S.C. GROUP OF COMPANIES.

(排名不分先後)

司屋房

重嚴失損作農區各田錦朗元

廣東各地雖然雨災爲患

些木屋區之所以大量出現・乃是由於大量告,東九龍區共有木屋區三十多處・居民九龍是目前本港木屋集中之地區・根據5

問慰察視途沿基鼎夏司政布



銀行昨日開始減息

郭日橋華

猪牛魚菜售價未有變動

副食供應正常

如何善後煞費思量

日(星期

列新址辨公

一年五月三十

木屋災民爲數龐大

豪雨存水激增

暫行全日供水

FI

上海香港路58號 CABLE: HANCHIEF HANGHAI TELEX: 33109 HANEX CN

成立誌慶

華潤紡織品有限公司 CHINA RESOURCES TEXTILES CO,, LTD,

香港高士打道灣景中心大厦

5-7569111 (40 LINES)

公司對香港銷 北京工藝品進出口 歡迎各界洽談選購

中愈(去港)有限公司

九龍彌敦道233號-239號嘉利大厦六樓 TEL: K-670061

東方工藝公司 銷

> 九龍彌敦道80號金鑾大厦四樓 D座 TEL: K-681443

大亞工藝品公司

九龍北京道49號何鴻卿大厦商場 TEL: K-669977

文華貿易行

九龍麼地道35號海景大厦七樓 TEL: K-673584

永興工藝品公司

九龍加拿芬道33-35號發利大厦 七樓二號室 TEL: K-666535

英記行

九龍金馬倫道14-B地下 TEL: K-667811

TEL: H-420841

繁榮發展有限公司 香港蘇杭街67號棉業大厦五字 美華行

香港中區擺花街8-10號地下 TEL: H-440353

中國工藝公司

九龍彌敦道70號金冠大厦六樓 C座 TEL: K-676173

友華行發展有限公司

香港港灣道灣景中心C座十四樓 TEL: H-748267

非亞工藝品公司

九龍堪富利士道1號 A二樓 TEL: K-675807

福州古玩公司

九龍加拿芬道16號 E TEL: K-671495

新興外·東認為學會了化裝及儀態 一個選舉差不多。 一時期別別為是一個的方式與香港 一時期別別為是一個的方式與香港 一時期別別的與求是一學大場面。 一時期別別為人生要多姿多米·而 一時期別別為人生要多姿多米·而 一時期別別為人生要多姿多米·而 一時期別別為人生要多姿多米·而 一時期別別為人生要多姿多米·而 一時期別別為人生要多姿多米·而 一時期別別為人生要多姿多米·而 一時期別別為 一時期別 一時期間 一時期別 一時期間 一時期間

爽朗不拘小節喜歡度結朋友多見世面

本港靚女許蘊希

等超希是一個喜歡在平淡生活中。 一。原因是當了香港小姐會與一門 一。原因是當了香港小姐會與一門 一。原因是當了香港小姐會與一門 一。原因是當了香港小姐會失去了 一。原因是當了香港小姐會失去了 一。原因是當了香港小姐會失去了 一。原因是當了香港小姐會失去了

榮住英華埠州

傾

泥

劇慘瀉

深水埗首個網球場 非富守醫區在所處 以供政府考慮。

**宁起正式開放啓用** 

《港談》市政局》 「個網球場館・將於今日開放啓月 「中正式開茶)內,有八個網球場。以及更 有中正式開茶)內,有八個網球場。以及更 有工式開茶)內,有八個網球場。以及更 上午大時至晚上十一時。 「上五分訂場。至于星期六・星期日及公衆 「上五分訂場。至于星期六・星期日及公衆 「上五分訂場。至于星期六・星期日及公衆 「上五分訂場。至于星期六・星期日及公衆 「上五分訂場。至于星期六・星期日及公衆 「上五分訂場。至于星期六・星期日及公衆 「上五分訂場。至于星期六・星期日及公衆 「上数和老街南昌街進 大士·可從歌和老街南昌街進工士一時。 至于星期六·星期日及公隶工士一時。 至于星期六·星期日及公隶工士一時。 一個随拜前作出。 一個随拜前作出。 一個随拜前作出。



管制木屋僭建

1四十六萬元。

仍然未足

勤奮學習。(本報記者攝)英國華埠小姐許藉希,要求

去年個案二千餘宗 議員辦事處發表年報透露

反對違例泊車罰欵提高 官守議員就英國國籍法 同英國政府力爭。它同 原有關英國政府力爭。它同 政委的時候起,由一九七七七 四月英國政府力爭。它同 政委的時候起,至一九七七七 一本如何爲本港利益而 於表的時候起,至一九七七年 於表數國籍法的政 於法案獲得

要求增建停車塲開放空圖官地泊車

**六司機代表晤議員求助** 

**財放空屋官地・へ如** 必要迅速多建停車場

一十元的罰款,已令

尤德爵士(海) 港餐光德爵士昨晨巡视工商署·該署長社華在場迎近。光德爵士昨晨巡视工商署·該会員會晤約一小時·討論紡織業的現況·及將於今日開始在布養塞爾舉行之香港及歐洲經濟問盟一時組品談判。

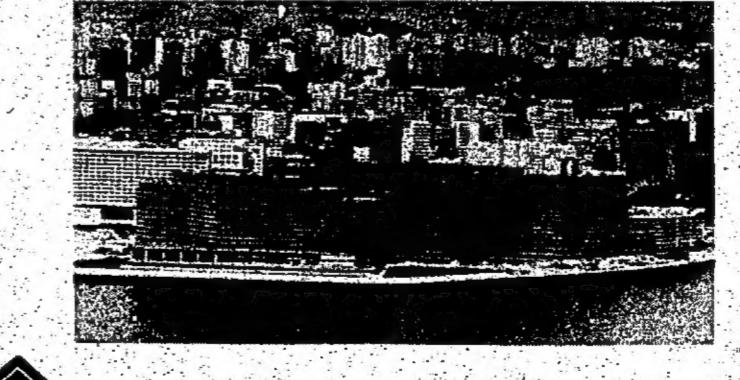
電子產品外銷樂觀電子產品外銷樂觀

# 

# O HONG TO KONG TO

東急百貨公司 來港大展身手 預派 懸業宏開 節節勝利

香島發展有限公司仝人敬賀





# 服務三院總理主席東華主席馬墉傑强調 不爲名利服務社會

東華三院歷屆主席會·哈伯優留醫華酒店舉行五月份午 一一院歷屆主席月會聯歡叙餐

爲黎時援·右爲馮錦聰·李東海·馮漢柱。 東華三院歷屆主席會·馬塘傑主席演譯,左

社區活動

辦活力發工訓練 青協黃竹坑中心

灣仔社會服務區

天主教青年聯會 星期日舉行籌款助身省災民賑災午餐祈禱會

高培理天道書樓 上者參加,查詢可留三—四小時實習工作者(不少於同 會乃免費招待各界人仕 列民應許地的影片———

延長營業時間

筲箕灣道407至409號

兩應兩房:226,800元起

青島啤酒勝在嶗山礦泉水釀造

度豐士多酒庄

全記士多瀬庄

富山超級市場

新華國資公司

秦和超級市場

華麗超級市場

西安酒庄

進大士多

美景郛館

永佳淵館

年豐超級市場

中元國資公司

彩雲鏡資公司

中運即資公司

永成超級市場

華昌超級市場

油塘一一鲤魚門

放黑解館

曹塘:

東安泽庄

大型酒庄

彩虹---彩雪

**黎乔河南 抽** 

新中華開資公司

**排稿**在包围

俗華國資公司

英盛超級市場

中基础質公司

裕行豐超級市場

東亞超級市場

球記超級市場

德單超級市場

源典超級市場

者州開物中心

沙田---大国

章興超級市場

伐和酒庄

青春

長泰別館

BERESMEE.

度聯號

重品粉酸

因迎合超級市場

難盛辨館

天生源

東江國資公司

新發辨館

美雅辩能

. 鞋地:

漫萬興號

元朝

中國機油

满风士多

呂廷士多

**建** 

中都整質公司

三江西資公司

漢記 (梅窩)

陳標記 (梅窩)

強生 (長洲) 南盛行 (南丫島) 林海記 (南丫島)

存德堂(坪洲) 盛發 (大湊) 湊聯 (大湊) 波海小輔碼頭

統一碼鎖超級市場

佐敦道碼頭超級市場 觀塘碼頭超級市場

班角 中國國實公司

中與國資公司

東方御賀公司

中大國資金管

中学国質公司(槽)

新光图其公司

大乘國資公司

中威國資公司

成興超級市場

超記自動商場

差字新邨

華榮國賞公司

新華國資公司

西安老酒庄

有肥洲館

新興行

九龍城 美大仙

截止日期:1982年6月30日止·逾期無效

金牌換取地點:中國中酒時料有限公司

香港干諾道中152-155號10樓 電話:5-450112

天成酒行。

旗錫湖館

球配份館

松茂號

榮生群超級市埠

筲箕灣最大·最現代化商場

中央冷氣系統・自動扶手電梯 鋁質關房·美術天花·購物中心·實麗堂煌



每呎只售600元起

業成街693號地段

電梯四部・樓身四正・全無柱位

建築期間不計息 1983 年完成

面積由2110呎至8538呎

每呎只售290餘元起 交通四通八達 環境好工友多 鄰近貨櫃碼頭 地下鐵路車站 地下樓底特高

貨車直達電梯大堂伙伙單邊光線充足



二年六

惠顧指導

ハ二年六

月

日

敬啓

心臨出席酒會 肾二十 世界 日關方面鼎力 彩色冲 六 印公司

,本會工作人員,大多爲義務者,正在慶應工作,援助責苦,但格於資財有限,工作時受阻碍本會主事人之計劃與希望,故 此向各界人士呼繼、廣爲協助,或參加爲會員樂助年費二十元 ,永遠會員二百元,請將捐致或會要等務責任軒尼詩道士五號 九〇二當或何本報即不勝感謝矣。

攝影家協 會社

星期 魚

在香港鰂魚涌英皇道 涌支行定六月

日

 $\frac{1}{2}$ 

始營業

歡迎

網護灣 中國國資公司(轉) 中国国货公司(分) 明秦辩館 熙和士多 華島士多 跑馬地 精華士多 大坑 德蛇士多

大華國資公司

永行超級市場

中星面資公司

有成行超級市均

南方園質公司

**容置降別館** 

來興盛士多

爱比為生

佳麗士多

光泰隆行

華富國賞公司(分)

大信酒集公司

民生超級市場

新中華國資公司

爱生鲜酒水部

永廣士争。

灣仔

数記士多

博豐品

中認適庄

新弦数钟馆

禁生祥超級市埠

天鲜食品公司

福達超級市場

華都國資公司

太豐祥酒行

基比酒庄

啓谟酒庄

漁豐士多

錦興辦館

合興隆

尖沙咀

業與南貨號

油麻地

養文記酒行

恒生透行

安昌士多

裕華國賞公司

朱灣超級市場

恒興超級市場

**大元酒庄** 

永豐酒庄 附至附轄 **起程M**的

永登酒庄 人和悅酒庄 通泰超級市場 徽求代理商或製造商供應

5.手袋及旅行袋

6.電器用品

尖沙咀東部中型百

貨公司招聘下列售

1. 電器用品

貨員:

大紙細紙任你捷!

東芝牌 TBSUBA

孖紙盒影FD機

**壹架機的用途等於兩架機** 

其它優點太多,未能詳載、歡迎試用

宇宙商業機器有限公司

香港皇后大道中36號與璋太厦501室

電話: 5-233617 5-240849 5-241798 5-224360

合約批出

荔枝角道175-185號

嘉福中心

不需裝修,即可營業

每單位月租由4.00元起

五折交租一年或

八折優待任從選擇

益新置業有限公司

**台**參加

後更晉升爲淺水是 半島酒店担任厨笠 以來·史乃得先出

樓萬餘呎最現代化商塲

跳樓斃命菲籍女子

非禮年僅十 三老翁認 被控偷竊案獲撤銷 六日,偷窃一名姓康女子一张身份證,被告是持有該張身份部紙女子 JUANITA BERNARDO,卅四歲,被控於本年四月十 罪 三女量

旺飾頂讓

定

貨輕各櫃重期

車吊大

。機小

深圳市公深港(華利)汽車運輸有限公司

並與其它影印機比較

運力最大·服務最完善·能即日爲貴客提供:

運輸,倉庫,中轉站 全面性服務

贵客惠顧,垂詢請電

陸運部 3-910438 (3線) 海運部 3-913407 (4線) 3-945443 地址: 九龍旺角道7-9號威特商業大廈五楼

廣州:廣州港集裝箱運輸公司 電話 = 三三四九六 三二一八八 代理:香港民安保險有限公司

悟源有限な司

·經銷中國出品·

歡迎出口商行惠詢洽購 電話:5-442306 5-442307

元朗大馬路有旺舖連閣樓千

二尺,地點好,傢俬齊備,有

冷氣設備可當寫字樓用,即頂

即用?有意者請電 0-794221

月租

NENENENENENENENENENENEN

# 頂昌田大厦

深水埗 石硤尾 白田偉智街38號 鄰近地下鐵車站

特惠付欵辦法

Æ i£

售價每呎\$703起 冷氣商塲 特價租售 租金最平\$266

> 售出已逾八成 住宅單位

月供\$2,650



南豐發展有限公司 香港中區畢打街中建大厦924室 電話:5-243261 • 5-235235 地盤售樓處:3-7785382

(假白照常辦公) NENENENENENENENENENENEN

高價急購 樂族記跡中虧絕男 到頭懷絕氣損職婦 房久退賽不處最見 除病化弱足弱多科 LETTER B

員 憨特香游睡睡鼻數 後效臭洗右左實形 收事不口右左致噴 餐藥明內塞塞炎噴

虚哮兒男

六:隨橫二四軒香 四日時消樓四尼港

任何年份 現金收購

直接業主交易,經紀 **免問。有關資料及價** 格,請寄香港郵政總 箱六三三號。價合立 即成交。

澳耙財務(遠東)有限公司

澳洲紐西蘭銀行集團有限公司全資附屬機構之持牌。

存款利率行情 (最低存款額爲港幣五十萬元或同值之貨幣)

級幣利率 澳幣利率 15.50 18.25 18.25 -個月 18.875 兩個月 18.25 19.375 17.375 三個月 19.75 16.625 六個月

除上表所列外,尚備有較長及較短時間之存款利率 资料。本公司並接受其他主要貨幣之存款。外幣存 款可獲免稅。 歌迎電話垂詢: 銀行界及接受存款公司請定:5-265691, 5-258071

其他存款客户请记:5-263179

# 港力。超值玩戶無售

### 住宅/旺浦/寫字樓 首期二成,十二年分期付款

高級住宅 387-413呎 \$295,000起 永華大厦 香港筲箕灣南安街23號 383-403呎 \$228,000起 碧麗大厦 香港仔漁歌街5號 330-477呎 \$214,500起 九龍白田南昌街(南昌大戲院隔壁 地王旺舖 117-602呎 \$357,000起 信和中心 九龍彌敦道582-592號 136- 525呎 \$250,000起 永華大厦 香港筲箕灣南安街23號 \$264,000起 碧麗大厦 香港仔漁歌街5號 84-350呎 \$171,000起 九龍白田南昌街(南昌大戲院隔壁 皇后商業大厦 147-376呎 \$199,000起 香港上環樂古道31-37號 海景寫字樓 信和財務大廈 576-1770呎 \$950,000起 香港告士打道166-168號 皇后商業大厦 396-711呎 \$403,000起 香港上環樂古道31-37號

地王旺舖康租 117-602呎 \$1,170起 九龍彌敦道582-592號

信和財務提供簡易分期

香港九龍尖沙咀梳士巴利道 尖沙咀中心十一樓至十二樓 電話:3-7218388(30線)



# 

味の素

日本萬字醬油株式會社 香港南信贸易有限公司

四洲貿易有限公司

WAH KIU YAT PO

總代理:卡樂B 薯片

HOUTOKU

FOODS po France LTD.

Hallmark

匠大家开山。Reacus

東方雜品公司

經銷歐美水晶玻璃家庭用品 電話:5-775476

Prestige in Crystal

荷爾克馬洋行

AJI-NO-CHINMI CO., (H.K.) LTD. Tel: 0-451261-2

株式会社タイガー (TIGER CO.,LTD) (アルベルゴお茶の水815号)

MACNAB DRUMMOND LTD

K. FORTUNE TRADING CO. 公利行家庭用品進口商 如她(香港)扩展本司

Kaidi Co (H.K) IId

Cheong Hing Store Ltd.

Christoffe
Orsèvre à Paris

廸士尼中心 Disney Centre

世 足 耶合 收銀 機 有限 公司

UNION CASH REGISTER CO., LTD.

TEL: 0-299211-2

大和飯店(集團) CLUB CORDON BLEU

LS レッフ 家庭用品

日本料理 子、段

日本利市(香港)有限公司

灘萬日本料理

Noritaker

致意

Shangri-La hotel HONG KONG

新世界發展有限公司 NEW WORLD DEVELOPMENT CO. LTD. 30 Fl. New World Tower, 16-18 Queen's Road Central, H.K. Tel.: 5-231056

NEWWORLDHOTEL HONG KONG

新世界大酒店

三井信託財務(香港)有限公司 MITSUI TRUST FINANCE (H.K.) LTD. 日本興業銀行 香港支店

亞細亞長銀有限公司 LTCB Asia Limited

Correspondence Address

Rm. 919 Ocean Centre

Canton Road Kowloon

TLX: 85412 KANDE HX

Tel. no: 3 - 677021-2

香港百力士有限公司

PLUS CO., (HK.) LTD

東京眼鏡



中央宣興(香港)有限公司

Daiichi Seihan Co., (Hong Kong) Ltd.

HE FUJI BANK, LTD.

日本信販(亞洲)有限公司

明治製作所 株式會社

安田火災海上保險株式會社

大正海上火災保險株式會社

千代田火災海上保險株式會社

是是多义方 Kwong On Bank Ltd.

遠大印称づ司 承印各種文件

> 香港中環些利街十四號 電 話:5-223275, 235481

東京海上火災保險株式會社

亰

Hip Hing Construction Co., Ltd. 协则建築有阻心司

TEL. 5-259251-9, 5-226171-3 香港皇后大道中新世界大厦二十九樓

> **□** 東急観光 (香港)有限公司 東急酒店集團總代理

### 東海建業有限公司

一級倉庫,貨物儲存,水陸運輸,行李裝付

valentino

Henco

上環西苑酒家 5-437388 WEST VILLA RESTAURANT LTD. 5-212196-9 中環西苑酒家 WEST VILLA REST. (CENTRAL) LTD.



南苑野味海鮮酒家 SOUTH VILLA RESTAURANT LTD. 5-7215431-4 華倫天奴隶大利藝廟(香港店)

華僑天权意大利餐廳(九龍店)

Leather Belt & Luggage

MADE IN WEST GERMANY

西德喜高牌皮带及旅行用品



**Bed Sheet & Pillow Cases** 美國寶靈頓床單及枕套



金望企業有限公司 COMEMORE COMEMORE ENTERPRISE LTD. 5-434807



金望柯式印刷廠有限公司 COMEMORE OFFSET PRINTING FTY. LTD. 5-617169

With the Compliments

### KDK-YOUNG'S ENGINEERING COMPANY

A Joint-Venture of Kanto Denki Koji Co., Ltd. & Young's Engineering Co., Ltd.

We are the specialists in

E & M Design, Supervision, Co-ordination, Consultation, etc.

Our sub-contractors in the "Tokyu" Project

Air-Conditioning System Electrical Installation

Fire Services Sprinkler System Security System

Plumbing & Drainage Air-Conditioning Control Public Address System

Young's Engr. Co., Ltd.

Tridant Engr. Co., Ltd. Mansion Company

Chubb Electronics (HK) Ltd. Lee Yu Kee, Ltd.

Johnson Controls HK Ltd.

Shun Hing Ele. Works & Engr. Co., Ltd.

(排名不分先後)

覆盖

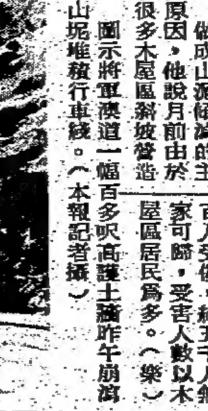
召開業主會議通知

志文律師事務所啓

木屋區政策評議會開記者會

呼籲當局 木屋 區內 優先處理 危 險斜

二期星



欖勿船拍賣

本拍賣行內將存在香 力號——三十一號— GOODS—DOMEST H世紀)各物照法

七百漁塘均告滿淪

損失淡水魚

總值三百萬

建築 程招標

INVESTMENTS LIMITED

IIGARA INVESTMENTS LIMITED ("MIGARA") 在一九八二年五

股數之82.19巴仙。"MIGARA"已表示意欲在儘快之時間內依照不差於同樣之條件问题

在此段時間以每股伍角之價格賣出5.060,000 股新時代股票。現在擁有

股新時代股票,約佔總裝行股數63.45 巴仙。依照香港收購與合併守則

中請掛牌買賣所發行股票,上列申請已蒙批准及于一九八二年五月十八日掛牌

MIGARA"將無條件以現金收購除本身"MIGARA"所擁有之其他發行新時代股票

'MIGARA' 董事局已委託 ORION ROYAL PACIFIC LIMITED 為收購事件之財務顧

一如一九八二年五月十八日之通告。"MIGARA"在收購手粮完畢之後。將保持新時代之

L市公司地位·同時·"MIGARA"董事局將會提議把新時代之股票面值減低。以便將過

通告事先已請示證券專員,新時代之董事局將會要求有關交易所于一九八二年六月二日恢

及占銅

接除。日後"MIGARA"將會召開股東特别大會批准新注入之有關資產。有關上述

裁石器費

包

大道中州六號興建大厦二〇五室拍賣一行及一地產一代理一有限公司 同師 羅子文 绵绵 十个師 模目師

益而出售 百七十八份之一 供参考用)

本於一九八二年七月動工·一九八三年六月至 建築工程。投標資格只限工務司署註册建築工程。投標資格只限工務司署註册建築工工工程。投標資格只限工務司署註册建築工工工程。投票資格只限工務司署註册建築工工工程。 世界一九八二年七月動工·一九八三年六月至年於一九八二年七月動工·一九八三年六月至年於一九八二年七月動工·一九八三年六月至年於一九八二年七月動工·一九八三年六月至年於一九八二年七月動工·一九八三年六月至年於一九八二年七月動工·一九八三年六月至

時代之其他少數股東提出一項現金收購之正式文件。

有關收購文件將儘速郵寄予新時代股東

唯各類花瓶碗碟魚缸酒壺 M 作拍賣房內之大帮古玩 及下作拍賣房內之大帮古玩 及下作拍賣房內之大帮古玩 及下

南亞

振興新村籌建委員

保良局 親 會

聞

全家受

360號本校

天化修理校明

生力啤酒廠有限公司

通

由香港干諾道中74

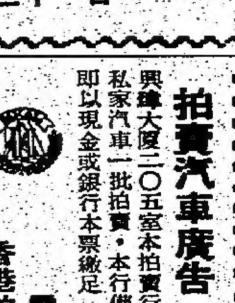
樓B室遷往香港干諾道中74至77

,已决定開派一九八二年

在內)暫停辦理股票轉戶等手續。

秘書何大衞謹啓

(二) 荔枝角道(深水埗警署對面



一九八二年五月三十一日 不便之處,希爲鑒諒



即以現金或銀行本票繳足私家汽車一批拍賣・本行供與工〇五室本拍賣行 香港拍賣行及地產代理有限公司啓電話:五——二二九四四六 , 備有看貨證及目錄表 一 行內將現存放於香港北

通告

第九屆選舉委員會啓

欖勿號拍賣行拍賣

FROZEN MEAT CO: 之事櫃及傍各物度上口 FROZEN MEAT CO: 之事櫃及傍各物度上口 OF 1982 率於一九八二年六月 ] 日即星期二日上午十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 1ST JUNE, 1982、TUESDAY)AT 11.00 A.M.)在香港畢打街里打行土庫本拍賣行內將存在新界荃灣荃景國(静静章)ALLWAYS GARDENS SHOPPING CENTRE(荃威花園聯物中心)(譯音譯意)PHASE 1(第一期)SHOP NO.28 ON WORLD WIDE TONG KEE FROZEN MEAT CO.)(NATURE OF GOODS—REFRIGERATOR, & SCALES貨物性質——雪櫃及磅)(以上中文譯音譯意如有鐵河以英文爲準)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投傳者須立即將全部貨紮以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物 出荷下植之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

(整地段) 也三年七月一日起計少

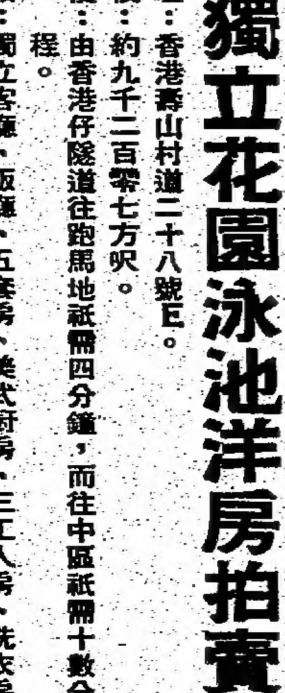
一七九九號A地之餘段不可分割

物業出投

電話五 二二零二三四 香港機勿兄弟拍賣行啓

之彩色電視洗衣機雪柜冷氣機廣告欖勿號拍賣行拍賣 PIONEER ENG. COMPANY

B者益承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO.3461 OF LIME OF AUCTION 2ND JUNE. 1982.(WEDNESDAY) AT 11.00 A.M.) 在香港舉打街舉打行土庫本拍賣行內將存在九龍九龍城 TAI KOO LING RD. (打裝機道) ( 譯音)門牌十一號——十三號三字樓 MR. LAM FUNG T/A PIONEER ENG. COMPANY ( NATURE OF GOODS—COLOUR T.V. SET, WASHING MACHINE. AIR CONDITIONER, REFRIGERATOR貨物性質——彩色電視機,洗衣機, 為看機, 為相, 以上中文譯音器意如有錯漏以英文為準)各物照法院所 对者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繼足並限於指 定期內將該貨物出灣下棚之後若有強滯或意外之事俱歸買者自理特此聲明 定期內將該貨物出灣下棚之後若有強滯或意外之事俱歸買者自理特此聲明 電話五——二二〇二二四 香港機 勿兄弟拍賣行內 香港欖勿兄弟拍賣行啓



屋內包括

离元)ROLLS 本語、 一年六月八日(星期二)下午三時半在香港宮殿華酒店 一名實家俬。另設有私家派池及新型室內健身房。 一名實家俬。另設有私家派池及新型室內健身房。 一十萬元,(最後訂價港幣六十九萬五千元)。 一十萬元,(最後訂價港幣六十九萬五千元)。

1章行索取,參觀者請與拍賣行預約時間。



# **九龍美孚新邨第四期** 有限公司 00號

期二)起關閉。用戶該收費處定於一九八 就近之收費處設於: 八二年六月一日

**青山道三〇五號** 

-1110111国 香港機勿兄弟拍賣行啓

No. 19. 之銲機車床冷氣 機勿射再で行拍費 ENG CHIN 系統各物度告

電話五 ——二二零二二四 香港機勿兄弟拍賣行啓之事俱歸買者自選特此聲明 TON NO.104 OF 1982公承香港最高法院命 UNDER H. C. ACTION NO.104 OF 1982公本香港最高法院命 UNDER H. C. ACTION NO.104 OF 1982

稅拍賣行拍賣 DIPGROVE SHIPPING(H.K)

之冷氣機,雪櫃,洗衣機及傢

俬各物廣告

二二零二二四 香港横勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

工商署署長 杜華

田香港仔隧道往跑馬地祗需四分鐘,而往中區紙需十數分鐘車

電話・(H)二四七六一・(H)二四七九〇五維多利・亞拍·寶行啓 香港徳忌笠領33 — 49號好利商業大厦二樓4一室

and the second s



岩峽谷競秀

**尚九天遊環島瀏覽風光** 

路宏偉際

豪雨影响順延 、選小朋友留意依時出席 童健康



萬事得3? 四月份日本銷量冠軍

增調額外專業 協助雨災善後工作

僱主聯會

呼籲

幅度

EF-CI6B 十六吋得到量 EF-CI6BT 附設時間掣

港九明愛專業及成人教育中心。夜校 一九八二年度七月至九月份

選修課程 現已接受報名

舶單可在各明第中心發取

1 澳級財務(遠東)有限公司

(澳洲紐西蘭銀行集團有限公司全資附屬機構)

擴展業務啟事

本公司已獲香港政府金融事務科認可爲持牌接受存款公司。 本公司之執照將於一九八二年六月一日(星期二)正式生效。

本公司將繼續努力爭取五十萬港元以上或同值之外幣存款。 包括澳幣及紐幣之存款。外幣存款可獲免稅。

本公司謹在此致謝各客戶,友好及同業之長期支持。

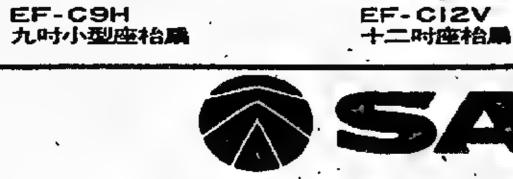
紐財務(遠東)有限公司 (澳洲紐西蘭銀行集團有限公司全資附屬機構)

擴展業務啟事

本公司爲配合當前業務發展,已擴展爲持牌接受存款公司,並宣佈 擢升五位高級職員爲本公司 副經理:(由左至右排)

譚勞賽蓮女士
財務管理部副經理

**張連恩先生** 外滙部副經理 程關綺媚女士一外滙部副經理 羅佐坤先生一商業貸款部副經理



三洋清風送

四處透透心涼

炎炎夏天, 熱氣難消, 但是只要添

透心清涼,清風隨處的怡人生活。

送風特強,角度更廣闊;靈靜慳電

耐用,備有數十種款式尺寸型號,

並附有時間學、夜燈等設備可供

選擇。三洋電風扇,消除熱氣的最佳

EF-C16DL 十六吋座枱扇

附設時間掣,轉風角度調校及夜燈

置一部三洋電風扇,即可享受到

三洋電風扇外型瀟洒倍新穎,

伴侶,使你生活更舒適寫意。

) SANYO = II

EF-CSB 八吋小型得利属 EF-CSBT 附股時間掣

電話:5-245114(7線) 請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購 達誠三洋電器有限公司

兩

最影嚴

香港貿易發展局籌辦

# 沙地图斯亚河王 是大的香港。產品與電管

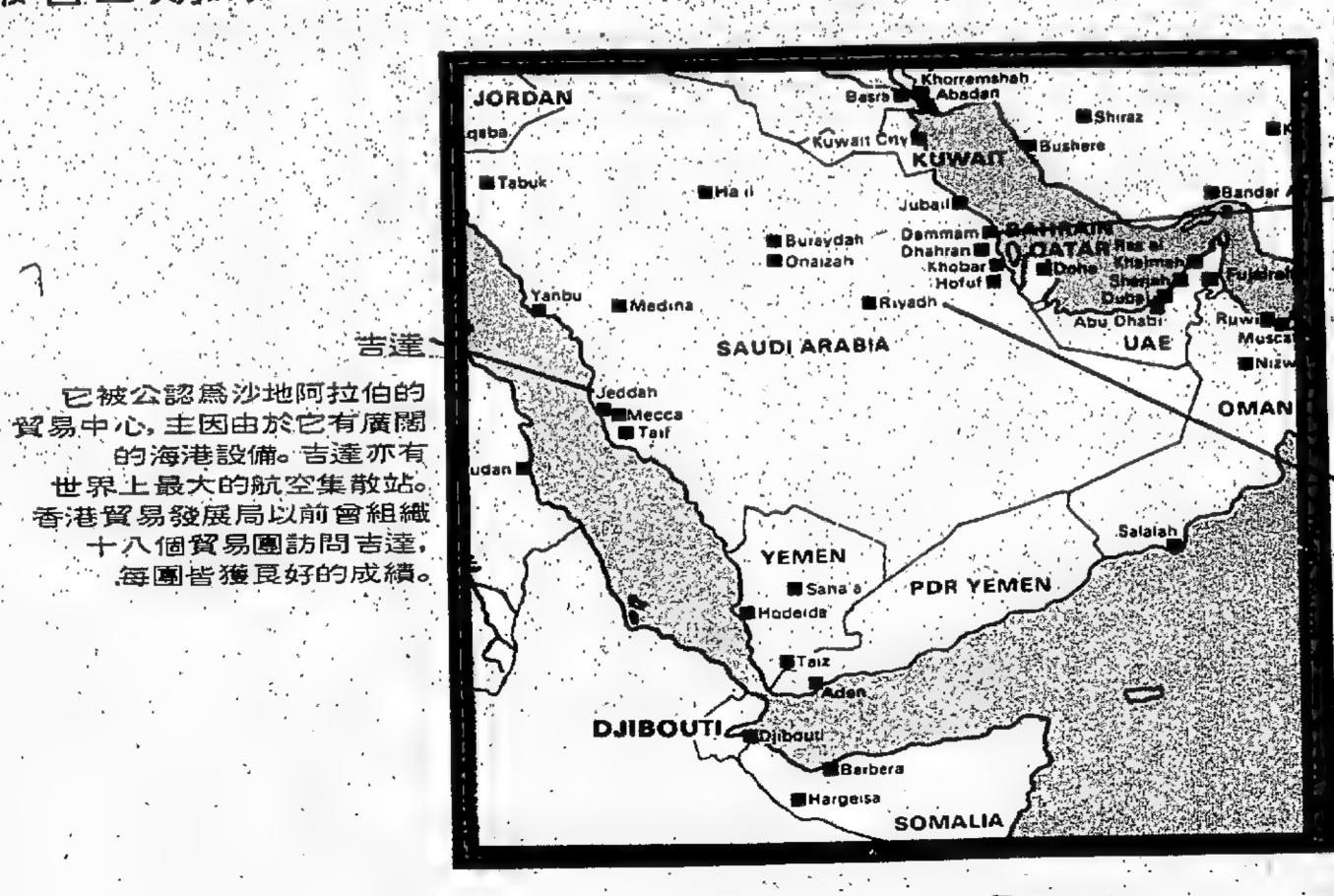
香港在一九八一年內對中東的出口貿易總值達港幣三十四億六千二百萬元。 此一市場具有極大潛力,尤其僅是沙地阿拉伯一國,在一九八一年內,就佔了香港對中

東出口貿易的價值達港幣十二億二千六百萬元。 香港貿易發展局在一九八二年十二月四日至十日,將在沙地阿拉伯的吉達舉辦一項歷來

在海外主辦的最大規模的香港產品展覽。 這項特別的香港產品展覽會,預料可以吸引許多來自吉達、丹曼及利雅德的許多買家。 各類產品均適合展出。由於可供分配之展覽室面積有限,因此本局只擬接納約四十家本

港商號參展 若貴號從事製造或輸出高級產品 5-2679308 •

酒店及簽証等手續並在展覽會內提供陳列設備。 香港貿易發展局將爲參展商安排旅程〉 截止報名日期爲一九八二年六月十五日



它是東部省份的一個主要 商埠。丹曼位於沙地阿拉伯盛 產石油的地區,是「阿拉伯」 美國石油公司」的總部所在。 這家公司佔了全國石油生產的 百分之九十六。

它是沙地阿拉伯的首都。 利雅德的商業重要性日益 增加,而計劃中的介於利雅德: 丹曼及麥加之間的高速公路 落成後,對這一地區的貿易運輸 運輸將大爲方便。



香港貿易發展局。香港干滿道中康樂人

尚餘 75年期



旺角銀行商業區中心

Witty Commercial Building

九龍旺角通菜街1A-1J號

近彌敦道地鐵站,四通八達

中央冷氣,古銅色鉛窗

玻璃紙皮石外牆

高級高子樓

首期10%

首期5%

即供分期八一折

按指定日期付欵

入伙前觅息)

1984年初完成

### 半成兩調低普價售盤樓 佳甚路銷强力接承塲市

# 面

建築

全爲工酒服務 助你大展鴻圖

美國太平洋財務之商業信貸部, 隨時就你業務需求,提供快捷 妥善的服務,

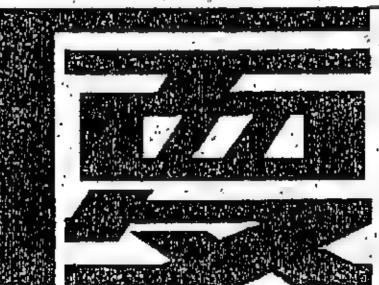
- •租貸服務.
- ●建築貸款
- ●期票貼現
- 墊支貸款
- 生產設備租購放款

查詢詳情,請致電商業信貸部. 電話: 5-253021

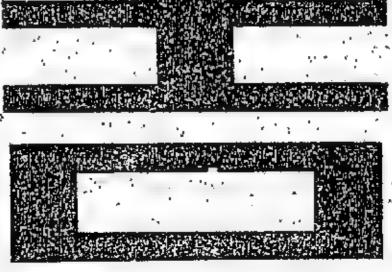
Security Pacific Credit (H.K.) Ltd.

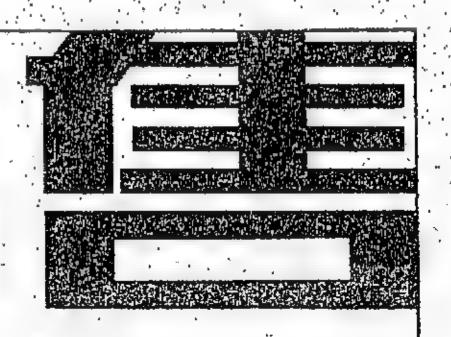
了新鴻基地產











北角屈臣道2-8號

### 交吉單位出售

- 建築面積由2,000平方呎至36,000平方呎。
- ●樓面方正,寬敞實用,適合貨倉、陳列室及寫字樓等用途。
- 售價每平方呎由\$720起。
- 本大厦裝修完竣後,屆時將煥然一新。
- 水陸交通方便,鄰近有東區走廊,渡海小輪,海底隧道及 地下鐵路車站等。
- ●備有全新之示範單位,歡迎光臨參觀。

### 洽購處:

和記地產代理有限公司 香港夏愨道和記大厦23樓(22字) 電話: 5-213241-9

高德測計師行 😾 高利地產顧問 5-431261 3-676113 0-408251

Hutchison



郭.日

車頂

來重土

呎數深水道街村鄉少不朗元水上

寒/表談署長主禮讚提倡體育貢獻 推/行康樂/廿年有戊 屯門體育會慶就職

設總部及

口重軍週年大會

因需調品



香港上海滙豐銀行

# 滙豐助你週轉易

滙豐私人貸款服務

居屋裝修等等,在在需財,因此滙豐銀行 特別爲你提供「私人貸款」服務,一切 週轉問題,當可迎刄而解。

只要你年滿廿一歳及擁有滙豐儲蓄 或往來戶口半年以上, 月薪超過港幣。 三千元,即可申請。

### 滙豐私人貸款服務特點:

- 毋需担保人或抵押。 • 베一月息率低至1.25% (依市况隨時修訂)。
- 還款期由六個月至三年,任由選擇。
- 申請手續快捷簡便, 廿四小時即可取款。

請即向滙豐銀行各分行接洽查詢或 索取所需表格, 填妥後郵寄或交回 你的分行經理,當可迅速辦理。

儲蓄客戶請携同存摺及申請表格到 何滙豐分行辦理申請手續。

往來客戶 均可享用此項服務。

由現在起,

儲蓄及

泰籍男

女體

# 月六年二八九一曆公年一丁七國民華中

刑期由 製造僞證 被告分别

Grand Opening



大紙細紙任你揀

日期:六月二至六日 地點:大會堂八樓 中小名家百餘幅 并特備仿製品廿件 以作比較



五月廿五號至五月廿九號在台北市南京 東路孫年華大飯店1103室 電話769 • 2133

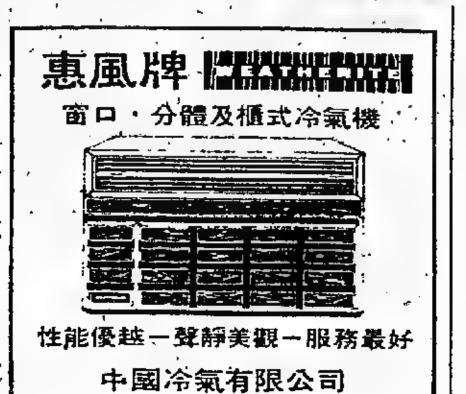


新款歐美傢俬 美國電子琴 Baldwin.

賈氏輻日露止咳水



香港干諾道中族樂大厦1209室 電話:5-255391



電話:5-295581 5-286342

歷 確~1010 RICOH 小型柯式獲印機

適合獲印各類圖表,單據,試卷及 任何女件等。操作容易・效率高。 歡迎携樣本試印。

太平洋行商業機器部 Gilman Office Machines . 電話:5-7908333



選購澳門著名土產◆全塲送陳意齋三



參觀海獅精彩表演

上夜總會\$55 乘海上夜總會豪華客輪漫遊雜多

利亞海港·欣賞東方之珠夜色。 • 著名樂隊演奏, 歌星輪迴演唱 • 参觀多姿多朵之魔術及什技表演

●輪上享用豐富專式晚宴

乘坐登山吊車瀏覽半山景色

欣賞各國奇花異卉海洋公園攬勝





逾三億

量 量遭受 相

首四月略

電器燈飾 瓷磚潔具 居室設計 傢俬裝修

加印紅色每段四十七元半 七寸位(二格高)每段六十元

加印紅色每段九十五元

## 廣州電劑市橋



六百餘元 只付楼價壺成

摩利臣山道38號(1337呎) 文華商業大厦(樓高11呎) 子遊戲超級市場快餐等) 樓高10呎(1337呎)獨立樓梯

香港仔

高息旺舖廉售

217號舖位640呎樓底高16呎

### 空氣調節 租期特長 每呎四元

六基有限公司 5-252497

学河區 梨木道32-50 金運工業大厦

樓高12呎半,每呎售380元

另大車位面議

歡迎電詢③7414081溫/趙洽



### 新型工業大廈招租

厦址:近葵涌貨櫃碼頭交通方便 有多部搬運貨梯上落快速面積約 位各壹指定車位水電俱全另有寫 字樓間成適合貨倉或工廠用途有 意者辦公時間

請電H-274727徐君洽

### 元朗聚壤路234地段

及更衣室特價百萬元出售 租每年12萬元

六基有限公司 城配有限公司 5-226009 5-252497 新界辦事處: 0-834379

### 舖位連商住

九龍深水埗元州街 223/229 金源大厦舖位 1750 呎閣樓 1750呎單邊有後門一樓C座 435呎平台680呎D座 435尺 平台 378 呎適合銀行餐廳 超級市場,陳列室,接近地 下鐵站戲院,銀行林立租售 均可。聯絡電話:3-615856

### 中區寫字樓

國際大廈1219呎……租17元售395萬 海外信託分行大厦900呎 租8元售特價99萬

\*\*\*\* \*\*\*\* \*\*\*\*

地下另車位約6500呎-------售580萬 大葉公司 5-445171 (經紀免)

現成寫字樓平售 遵仔道39-49號1.2.3. 複細單位可做七成 分期12年供 適合托兒所 幼稚園 美容院 貿易行 醫務所 出入口 清潔搬運公司等

接洽請電 5—234441 郵

### 答箕灣南安街 國與樓二樓全層出租

面積4,300呎 光猛單邊獨立樓梯。

近巴士總站。 適合寫字樓、餐室、商場 電子遊戲中心、幼稚園、輕工業 或加工塲等各行業 洽租電話 H633129,630391

# 量门省 日語論

日 華懋集團 5-258251 ▶ 准昌企業有限公司 5-410683

吉樓平售

。德輔道西251—263號B座四樓約四百餘尺 交通方便 水電俱全 年 期 長 日十時一一六時張姑娘 K220826

### 地庫氏

土瓜灘旭日街19號 面積10,410呎//樓底114呎 請電5-412001-4 香港永樂街45一47號二樓

皇后大道中128—140 玻璃幕牆 外型宏偉 接洽懷話 H240601

### 鳳凰新邨地下招租

鳳凰新邨鳴鳳街單邊廿六號 地下出租; 有意者請電0-267221洽

深水埗永康街38—40號 萬昌工廠大厦

》接洽處六基有公司香港威靈頓每39—41號 基大厦大樓電話H2524

### 彌敦道地皇旺舖吉售

650一652號皇上皇大厦相連孖舖 地下、閣樓、二樓、三樓相連每層1800呎 合共7200呎門面闊31呎全部交吉平售 可喜地產公司 5-608698 5-697033冷

### 三角碼頭寫字樓租

德輔道西40至50號新寶城酒樓18樓500餘 尺及600餘尺二間相連,單租一間也可 

租

汚等行業特平租售

請電3-7220799洽

### 平過住宅,舖位廉租

**旺角棒樹街48**,50,52號 相連三間地下舗位平租。 電話: 3-929646

### 旺舖招租

酒樓、銀行、超級市場、西樂等門市長此。 ③旺角花塘道26號樓下一干吹,車行,空運,其

### 地下廠房出租

官塘地下 1800 方呎樓底 20 呎高可作汽車 修理或貨倉及工廠用途有意承租者請電 -3-945830王洽(楣発)

### 商業大厦出租

尖沙咀柯士甸路保發商業大厦叁 樓三千餘呎全層或分租均可電 H235967劉洽

### 九龍塘高級洋樓出售 售

①翠濤閣第二座面積五百餘呎有海景廣焦 ②葵涌醉酒灣榮來工厂六千餘呎合漂染及染

### 畢架山道龍翔別墅中層面積約 1800呎交吉出售

有意論電3-945830 WONG洽 ( 掮者請免問 )

中萬宜大慶類

寫字樓旺舖實用面積計

請電 5-239859

### 官塘旺

嘉樂街33號地下投注站隔隣.780 呎另石屎閣300呎吉售100萬有意 晚七時撥電K7586580業主自讓

F500呎租售 多層座向好 選歡迎電詢

### 徵購尖沙咀

彌敦道區經營飲食用全頂也可 約萬餘呎請電 H一407595洽

### 地下旺舖吉售

灣仔道39一49號街市中心樓底高舖面闊 年期長適合藥房雜貨士多肉食店等 接洽請電5-234441鄭

(1) 徳輔道中166/168號定昌大厦 245呎 (2) 德輔道中162號通用商業大厦 550呎 於仁有限公司洽

# 東山坡修坦飾冷氣

每方呎一元二角。 油乳膠漆毎方呎九角( 包料) K7593671 K315181n4965

誠接油漆牆紙大小工程,裱牆紙

### 寫字樓平租

九龍長沙灣道白楊街口長豐大厦 1250呎出租每呎6一7元近太子地 鐵站交通方便光綫充足

### 有意請電5-255944洽

卑路乍街14號

**婺**東街九號 A 地下

亞皆老街124號M

筲箕岗道42號A地下

佐敦道44號左邊地下

軒尼詩道 244 246 號二被

惠刊廣告請駕臨下列地址 仔: 凝趣軒文玩公司. 網 羅 房: 文海颐書公司·

筲 箕 灣:可喜地產公司 何 文 田:恆達圖魯唱片公司 砌:友誠雷局 美學新鄭:荔灣街坊福利會內

得:正康公司 門:衡光掛局 埔:永誠地產代理公司

征磡新柳街20—22號 吉利徑17號A平台 垄两衆安街3號2樓 屯門鄉事會路 111 號地下

大埔廣福道 151 號地下 的:元朗區社團聯誼會 元朗邮第四座21—22號 截稿時間:每日下午五時正

包羅萬有 本報內容 購買力强 本報讀者·

- 本欄廣告。

### 中區寫字樓麼租

定昌大厦十三楼電5--459222或5--439937

德付道西139號23樓 500 呎( 汞享 銀行)天台380呎裝修靚出國平售 電3-496111內218李 夜5-94963

2000餘呎適合各行業交通方便有意請電 (三)八九式零式四黄君洽。

連塲豪雨 魚 短缺 副食品銷 價

致穩定

四升

港殿市交投轉緩

做 價 害 呈 先 强 後

財務地産末 別等第一中 別等第一中

香港之港福港打保險公司董事都洪宜佈上述新收費辦法時,指出投保香港之港福港打保險公司董事都洪宜佈上述新收費辦法時,指出投保香港之港福港打保險公司董事都洪宜佈上述新收費辦法時,指出投保香港之港福港打保險公司董事都洪宜佈上述新收費辦法時,指出投保香港之港福港打保險公司董事都洪宜佈上述新收費辦法時,指出投保香港之港福港打保險公司董事都洪宜佈上述新收費辦法時,指出投保香港之港福港打保險公司董事都洪宜佈上述新收費辦法時,指出投保香港之港福港打保險公司董事都洪宜佈上述新收費辦法時,指出投保香港之港福港打保險公司董事都洪宜佈上述新收費辦法時,指出投保香港之港福港打保險公司董事都洪宜佈上述新收費辦法時,指出投保

不電市場 有大路虧損內銷萎縮壓力

場有十

阿北港船兵險受保

期

天

戰爭

刺激保險費

保費增至百分之零點零五

部份國家或載運部份貨船會拒保

戰爭保險保費已增至船隻價值之百分之點〇五,受保期爲七天大西洋戰爭日趨嚴重,倫敦萊斯保險市場宣佈進入阿根廷北部

分而已。稍後本港 (失頗大,但其貨源

,要看大陸的供量而定。低小比率,故價格只局部的家禽,猪隻及淡水魚的

已

產 越

大仍力壓銷

惟來量甚少

牛價每担攀逾千元 不例外,不過銷路佳對牛商害多於利,因零售價選程度深,在瓜菜價受豪雨影响再漲升,肉類銷路增單運輸中途駁運阻滯多,以致影响來量,目前牛價

具玩子電 弱轉求需

塡塞 具 港 

競爭

銀行存放利息全面調低首天

港

淮

指數倉

新高

黑

同業拆息低歐元息微軟亞息不

大陸貨

供港減少影响

歐菜

價報高

了付船期貨·價格反為提高·可能是中國大陸菜籽油供港可能)最近歐美豆油價格雖然連迭下降,但本港入口商店出歐洲菜歐美豆油價格雖然連迭下降,但本港入口商店出歐洲菜區 美豆油價值近速迭下降

假突告提升·每担二二八元·但在五候每担照表面價退二元 )。歐洲菜籽糠減少·本港貯在臺的現货·表面價據 上面價

C,1. " · 歐洲菜籽油入口语、 實· 表面價雖未有提高·伊 實· 表面價雖未有提高·伊

•特級生油六月付•船期三八〇元•青岛生油六月付未有變動•非洲皇冠現貨每担五〇〇元•大陸濃香六

去年增長百分

總值五上

十六億元

件數多七厘重量加五厘

之八。 总美元·增長率為百分 一九八一年則為五十六

美國鑽石首飾銷量

豆交投活

超量量則增加百分之五 司負資統籌,結果更單 就重量則增加百分之七,而克 數增加百分之七,而克 數增加百分之七,而克 數增加百分之七,而克 數增加百分之七,而克

百共成四千二百五十

光·國製地對空飛彈 一可能

泰米訂 批價

及行倉食米里已逐漸復增 個格調低。由於中國大陸米品質繁多。每担調低 個格調低。由於中國大陸米品質繁多。每担調低 個格調低。由於中國大陸米品質繁多。每担調低 個格調低。由於中國大陸米品質繁多。每担調低 過樣苗降六元而爲二〇〇元。天字絲苗(缺貨) 人七元。金稻油粘降六元而爲一七三元。慶字絲苗降八元而爲一 人七元。金稻油粘降六元而爲一七八元。洪字 連絡苗降六元而爲二〇〇元。天字絲苗(缺貨) 。才字油粘降十元而爲一〇〇元。天字絲苗(缺貨) 。才字油粘降十元而爲一〇〇元。天字絲苗(缺貨) 。才字油粘降十元而爲一〇〇元。天字絲苗(缺貨)

### 香港會成交: 57,260,000元 遠東會成交: 135,640,000元 亞細安 進東酒店 金銀合成交: 102,880,000元 九龍會成交: 350,000元 建煌新記 富豪酒店 生力啤酒 四會成交總額:296,130,000元 國際城市 瑞興公司 大生地產 南豐紗廠 先施公司 金指數1249.74升10.98銀指數 1223.59升3.97金銀指數 1211.28升8.95 實光實業 會德豐A )銀行及債券類 仁学企業 希慢與業 太古洋行A 恆生銀行 志正國際 亞洲保險 **蓬豐銀行** 莊士蠶業 海化大同 **海外僧託** 利安 . 莊士集團 友聯銀行 東亞銀行 43.50 水隆銀行 嘉華銀行 工商銀行 新鴻基銀行 九倉債券7.75% 廖創與置紫 世界發展 恆基兆業 恒生工業 燕那美 利興發展 新城市地西 新昌地壺 信和蹬桨 置地認股權證86 20.20 系年地産 遠東發展 **治和認股權證92 3.00** 非立斯磷 置地公司 統一機構 邵氏 . 信託公司A 金山地產 合和實業 水泰發展 潜燈集團 新昌集團 華信地產 1.75 四海地產 永安集團 中華造船廠

價

12.750%

大响影雨

差為時平較而反意生其,工

香港華商

旅遊協會會員

港

使各界人仕更易成爲新車主

歡迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3

台北酒店訂房中心 (全部單人房三晚計算) 寺約代理,三 普 \$450 中 第 \$350 美期特約代理 350(包接送) \$ 240

台北機票\$620台证\$35

### 新加坡,馬來西亞 泰國及印尼專線

每天均有團出發 詳情讀向各大旅行社報名查詢

# 安

日期: 7月17.19,24,27,31日 8月3,7,14日 畅遊:歐洲七國十餘名城,住宿一流大酒店 每日三餐中西佳餚,專人領隊。粵語導遊》 獨立成團,回程可停留倫敦。 香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

### 歷史悠久\*專業旅遊 康泰族行动

有限公司 、總社《中華大道中31號陸海通大廈6字》 中環皇后戲院場上。 5-240061 分社》中環德輔道中141號國際大廈15樓 5-444644 : 实沙咀弹教道23数瑞舆大厦11字汇3-676111 旺角彈款道636號銀行中心20時~ 3-305207 | 搜票部專綫:3-676171 = 5-211411 === 里期日照常辦公——中環總社及尖沙明分社。

% 十四 \$ 2390 % 910/ 入天 \$ 1690

七天: \$1488 九天:\$1688 代辦中華 京\$1150馬\$1480谷\$ 980 台證 \$ 90

福祿壽阿里山豪華團 ● 特級行程,住宿阿里山賓館

全泰國 清邁、泰皇夏宮 景谷、水上市場 芭堤雅、桂河橋

清邁四天 \$1790 清**曼** 八天 \$2190 曼谷七天 \$1790 邁谷 九天 \$2290 天天出發・全港首創

清邁——曼谷乘搭泰航內陸機 膀在①皇家大酒店 ③第一大酒店 酒店②假日大酒店 ④文華大酒店

### \$1890 台港環島九天 馬星泰十一天

菲律賓七天 8390

# 陽朔5天 \$1788

逢星期三、六出發 代訂往中國各地 機票、火車票、船票 代訂廣州各大賓館房間

馬尼拉四天\$1550菲律賓六天\$1750 夏威夷七天\$3990英 法 十 天\$5990

全台灣 阿里山、花蓮 日月潭、高雄 陽明山、墾丁 豪華四天\$1390 九天\$1990 高級七天\$1750 九天\$2250 雙十節14天 \$2390%, % 天天出發·日日獨立團 便 ①乘華航豪華客機,早機去,晚機返。 ②華航兩程內陸機(台北一花蓮、高雄一台北) 門 ③台北住最新、最豪華之來來香格里拉大飯店

### 3-842277 3-849192

\$2990 九州七天精選遊 \$ 2790 九本州八天豪華團 \$3990 LION PAK:酒店+機聚(三晚四日) 九種尖沙阻棄較道100號東英大廈108室商場

### 5-216409-0 3-321315-8

要成 実 七 天 \$ 3990 英 活 十 大 \$ 5990 美洲西岸八天 \$ 6299九 洲 八 天 \$ 3290 代辦台証 \$ 150 中環域多利里后街 15號裕成商業大廈 703 A 中環域多利里后街 15號裕成商業大廈 703 A 2沙咀海防道34號寶豐大厦 6 接 D 座 九龍分行:九龍深水埗南昌街 154號地下

### 淸邁

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷 馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋 全泰馬星(清邁、檳城)十三天\$3790

ナス\$3390豪士\$2690 逢星期一、四、六、日出發 高級豪華・膳食全包・絕無自費

### 心旅行社

### 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845

泰國芭堤雅六天 非岛六天特級團 台灣週日環島七天 日本本州八天 新航歐洲假期

\$ 1320<sub>起</sub> 過遊阿里山、花蓮六 、高雄等名勝住希爾 7酒店四天三晚 頓、三德飯店。 中華雙程內陸機

台証 \$ 125 十次証同價

單人房\$250 四晚豪華夜總會 台北麒麟/高雄壽星

# 日本本州八天豪華團 \$2790

逢星期二、四、五、六、日出發 ※東京——大阪內陸機※ 停留台北祗加收100元 九州鹿兒島八天\$3090 韓日九天豪華團\$3690 韓國四、五天豪華團

會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大廈203室 電話:

TIL

斯斯

5-458384

5-452370



•救護人員及職員居住。每幢宿舍有單位二百二不遠,主要是供給沙田消防局工作的已婚消防員不遠,主要是供給沙田消防局工作的已婚消防局路成。 該宿舍是由政府撥地興建 • 距離沙田消防局路成。第一期已經入伙 • 第二期將於本年七月節完成。第一期已經入伙 • 第二期將於本年七月

居民不

過源

則

是圖麗麗國國

第一期七月落成

角房

屋

已有

織五個

# 月六年二八九一歷公年一十七國民雜中

底增 缺乏

專供邨 來客租 百車

影電情色獻實譽榮司公亞泛

九七五兩12期 點點點點 八半三半四珠

九七五兩12普 點點點點點 八半四半半度

禾嘉・都皇





場五天今荐推評影

不兒主丹皮|綠桃妮嘉宜童演尼雅|金麗。連

映場五今

院観檔路 笑族 ! 妹·入宣選

20年 走場

映獻場五天今

亞金威咁終始美質 比無貴珍年三時歷料資集搜 作之人驚讚大評影 人畸的過見未從你有

天長血碧農斯楚

勁圍三婆差種特 青擒擒獲色種大

磡紅

跳心··現出魔狂 接心 場出花警

場五天今然依況盛

海四今 天第 早海天 映 40

洋南•

鬼養 金塘池 迎家女 價今天春喜玩 海縣

光新

映獻天今

無珍三資搜 比貴年料集

果天

胎虫

的未有 的未有 奇見你 畸見你 事過從 人過從

选高有輕 起潮**趣**鬆

映獻場五天今

妹賓獻映期下

俠大經神等是四點會

盡到嘆意感嫌

爺我

爺的

主張柯

不見性渴她宜 童 想她飢

**健娃五場今** 街舞婿:早

賊

生

樂民門全泰國聲麗統總

場五天今旺越映越

切親外份 白對語号 生產所後大長:親然候時小 妹賓特殊映獻期下

鸟鸣白。里7两

場五天今旺越映越

生衛術後大長「親你候時小 妹賓特羅映獻期下

笑大滿大 

差雜登摩 白對語粤。宜不童兒 馬城巡察全職映期

頓盛華•台舞利 理無事與映献幾全

事過未你人過未你!奇見從!畸見從 無珍三費資授 比貴年時料集

场五链天今 奇過沒人的見從

事的見從畸過沒

串缓鋼爭拳鐵物彈

数修工・・ 块 麗 堂 煌 快將開 達直士巴

定請五積今 座早場映天 花門狂魔 23M · 29 · 42 · 209

之驚迷細年杜非人最金作全。令紀拉莎: 新獎住球 發洲故女設一 行公事的防個 1公事的防個 司!情少不 週二第、進然昻

场五矣! 史雅玉 大<u>創麗</u>美 作城瑞星 STHEMOM STAMITH

處覓無忘兩類表明住爾子素

摩樂

塲五天今 巨性交叉奔熟 片愛織恨放情

無限風感激 的

機票 割價 戰 暫停

飛歐洲

是四第级五第一个们月四周年及王脑 ************************************	******
※ 入 口 船 期 表 ※ *********************************	*************************************
整 就 BLUE SHARK 日本 一日 大 源 陶南一號 DONAM 1	美洲     機       亞洲雅士 - SIA ACE 美國西岸 - 日 中 央
新海利 NEW HAILEE 上海 一日 華 夏 造 本 芬 BENAVON 高雄 一日 邊 行 他路那迦 AND: TARUNAGA 印尼 一日 亞利來	愛國者 SL.PATRIOT 西南太平洋 二日 海 陸 麥迪遜總統PRES.MADISON 加州西北太平洋三日 總 統 新加州 ZIM CADISON 洛杉磯約 三日 新 統
大同TA TUNG高雄一日東海非島恰美利JOHNEVERETT日本一日福神戶丸KOBE MARU日本一日海愛國者SL.PATRIOT美國一日海	A A A A A A A A A A A A A A A A A A A
型 ASIA ACE 基隆 一日 東 洋 紫 水 晶 AMETHYST 欧洲 一日 住 嘉 東平二號 TUNG PING 2 高雄 一日 海 昌	温寶隆總統PRES.VANBUREN 加州西北太平洋四日 總 統 飛航雅士 CLIPPER ACE 美國西岸 五日 中 央 愛寶快輪 ELBE EXPRESS 加州西北太平洋五日 捷 成
海皇子玉 NEPTUNL ZIRCON 馬尼拉 一日 港 恒 華 航 F.E.PILOT 秦皇島 一日 華 夏 加 賀 丸 KAGA MARU 基隆 二日 日 郵	海平普城 SEAPAC PRINCETON西北太平洋 五日 港 郵 美國貿昌 AM, TRADER 巴拿馬 六日 美 輪 百 保 珮 BARBER PERSEUS 加勒比海拉美六日 百保利
性 。 丹 PEONY 日本 二日 協 成 利來自由域NLUFREETOWN 新西蘭 二日 太 古 並 愛 神 BLUE VENUS 日本 二日 日 郵	耐能 SL. ENDURANCE西北太平洋 六日 海 陸長 耀 EVER SHINE加州 七日 利 達勝 來 SINALOA加州西北太平洋七日 簑 隆裕 民 YUE MAN南美 七日 新 興
麥迪遜總統PRES MADISON     美國     二日總統       海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER台灣     二日海豐       七海橋 SEVEN SEA BRIDGE 高雄     二日港恒	海洋貨櫃 OCEAN CONTAINER 加州 八日 香 岛 韓國元首 KOREAN WONIS ONE加州紐約 八日 利 洲 遠東貿易 F.E.TRADER 美國西岸 八日 川 崎
古力加 KUZNICA 日本 二日 天 祥 安德魯士 ANDROS 澳洲 二日 麥遂初 黑 鯨 BLACK WHALE 日本 二日 大 源 嘉林翡翠 GALLEON EMERAD 馬尼拉 二日 海 豐	新利雅士 BONITA ACE 美國西岸 十日 中 央 永恒富士 ETERNAL FUJI 美國加拿大 十日 大 三 <b>欧 州 経</b>
皇 星 ROYAL STAR 釜山 二日 新 興 錦 江 KEUMGANG GLORY 釜山 二日 東 宇 伊利沙伯馬士基ELISABETH MAERSK 波斯灣 二日 馬士基	派那可基 PIONER NAKHODKI 蘇聯 一日 華 林 邊 な 芬 BENAVON 欧洲 二日 日 郵 TRSAT 地中海 二日 邊 行
萬春 WANCHUN 基隆 二日海威   太陽山 TAI YANG SHAN 福州 二日華夏   協大 OAKWOOD 科倫坡 三日東距	七海橋 SEVEN SEAS BRIDGE歐洲 三日 港 恒 古力加 KUZNICA 歐洲 三日 天 祥 沙 土 碩 SEXTUM 地中海 四日 大 三
與 避 HSING HWA 髙雄 三日 海 豐   國 利 KUO LIE 髙雄 三日 海 昌	茱蘭地亞 JUTLANDIA歐洲四日 實 隆莉 屏 KHUD.REPIN歐洲四日 華 林迪 絲 娜 TYSLA地中海五日 實 隆
沙 土 頓 SEXTUM 基隆 三日 天 祥 海皇黃玉 NEPTUNE TOPAZ 曼谷新加坡 三日 港 恒 董華果富 NL.LEUVE 新加坡 三日 査 華	亞利達馬士基ARILD MAERSK 歐洲 大日 馬士基
章加士灣 LARGS BAY 歐洲 三日 日 野 澳洲 丸 AUST MARU 基隆 三日 大 三 自 由 SL FREEDOM 美國 三日 海 隆 温寶隆總統PRES VANBUREN 美國 三日 總 統	※禪武夫 NIKOLAY MAKSIMOV地中海 六日 華 林 報 治 LARCH 地中海 七日 日 郵 中華貨櫃 CHINA CONTAINER 欧洲 七日 港 恒 海 順 OCEAN HOPE 地中海 七日 大 三
型域性総統FRESTVANSUREN	禁 當 GREEN FORTUNE 地中海 八日 利 達派拉和斯托PIONER VALADIVOSTOKA歐洲 八日 華 林
建華二號 KIEN HWA 2 高雄 三日 東 海 新 加 州 ZIM CALIFORNIA 美國 三日 新 興 查島貨櫃FORMOSA CONTAINER台灣 三日 海 豐	安德魯士 ANDROS 澳洲 三日 麥途初
金 豐 GOLDEN HARVEST 日本 三日 東 源 亞洲明珠 ASIAN PEARL 高雄 三日 大 三 陶南七號 DONAM 7	亞洲明珠 ASIAN PEARL 澳洲 三日 大 三 規制安娜 MARIANA LILA 新酸內亞南太平洋四日 大 煦 利來自由城NL.FREETOWN 新西閩 四日 太 古 保多夫斯基KONS.PAUSTOVSKY澳洲 四日 華 林
利 屏 KHUD. REPIN 歐洲 四日 華 林 海皇石樹 NEPTUNE GARNET 歐洲 四日 始 和 保多夫斯基KONS. PANSTOVSKY 日本 四日 華 林 第 良 CHAR LIAN 台灣 四日 嘉 慶	香島貨廠ISLAND CONTAINER 澳洲 大日 香 島
第 良 CHAR LIAN 台灣 四日 孫 慶 大西洋丸 ATLANTIC MARU 新加坡 四日 大 三 案 紅 褒 THAI TUBTIM	新華門 XIN HUA MEN 澳洲新西蘭 十日 奥 迪 世 州 KWEICHOW 新西蘭 十二 太 古 中東海
江 發 KARA CAREER 上海 四日 汎 洋 亞利安馬士基ADRIAN MAERSK 新加坡 四日 馬士基 受比快輸 ELBE EXPRESS 美國 四日 捷 成	非岛恰美利JOHNEVERETT 吉大港印度 二日 頑 來 新海 豚 NEW DOLPHIN 科倫坡阿拉伯灣三日 新 僑 加 賀 丸 KAGA MARU 遊打 三日 日 郵
海平普城 SEAPAC PRINCETON美國 四日 港 郵 来聞迪亞 JUTLAADIA 日本 四日 寶 隆 先鋒後艦 PIONEER CONTAINER台灣 四日 海 豐	澳洲丸 AUSTRALIA MARU 阿拉伯 三日 大 三 古 力 加 KUZNICA 塞打 三日 天 群 金 逢 文 GOLDEN DAMMAM 塞打 三日 嘉 聯
歌 古 隆 GYOKURYU 日本 四日 美 邦 · 泰 · 來 TAI LAI · 高雄 四日 東 海 東 勇 EASTERN VENTURE 日本 四日 東 源	線 木 OAKWOOD 科倫按 四日 東 亞 嘉 良 CHAR LIAN 連打阿咯巴 四日 嘉 慶 迪 赫 娜 TYSLA 連打 五日 費 隆
光 大 KWANG TA 2 高雄 四日 水 裕 大 名 DAMING 華北 四日 海 寶 厚 華 NAVIKAPOL 上海 四日 華 夏	亞 馬 都 AMADO 科倫按阿拉伯灣五日 麥逐初 大 縣 島 LANTAO ISLAND 紅海 六日 香 島 麥暉武夫 NIKOLAY MAKSIMOV邀打 六日 華 林
高 恒 KOHENG 連雲港 四日 華 夏 美 加 美 DINA	成利秦 WILLINE TARO 波斯灣 大日 百保利 快 变 FIRBANK 科倫披 六日 天 祥 亚迪利亞 ADDIRIYAH 阿拉伯灣 六日 恰 和
耐能 SL.ENDURANCE 美國 五日 海 陸 蘇 華 倫 SOVEREIGN ACCORD 日本 五日 日 郵 亞利達馬士基ARILD MAERSK 日本 五日 馬士基 新 海 徳 NEW HYDE 印尼 五日 縣 航	<ul> <li>祭 宮 GREEN FORTUNE 遮打 八日 利 達</li> <li>金 希 拉 GOLD HILLA 科倫坡馬德拉斯八日 新 興 新 球 NEW-GLOBE 卡拉奇阿拉伯灣九日 新 僑</li> <li>愛 理馬士基EMMA MAERSK 卡拉奇波斯灣九日 馬士基</li> </ul>
烈 治 LEĀGE 日本 五日 犛 英 博 多 丸 HAKATA MARU 地中海 五日 日 郵 亞迪利亞 ADDIRIYAH 台灣 五日 恰 和	元 愛 UNION DENBO 遮打 九日 安 興 東方面人 ORT MERCHANT 阿拉伯灣 九日 港 郵 能 代 丸 NOSHIRO MARU 古大港仰光加城十日 日 郵
那拉NARA基隆五日沙增迪綠第TYSLA日本五日寶隆金華KINGHWA高雄五日東海	加拉加斯丸CARACAS MARU - 仰光吉大港加城十日 大 三
萬寶隆丸MONT BLANC MARU 台灣五日 大 三飛航雅士CLIPPER ACE基隆五日 中 央亞 馬 都 AMADO日本五日 変遂初	安迪迦一號ANDHIKA 1 印尼 一日 亞利來 藍 愛 神 BLUE VENUS 印尼 二日 日 郵 非島恰美利JOHNEVERETT 曼谷新加坡 二日 福 來
授 R BARON	神 戶 丸 KOBE MARU 新加坡 二日 海 聯 藍 絮 BLUE SHARK 新加坡巴生 三日 大 源 新 海 順 NEW HYSAN 印尼 三日 聯 航
巴 倫 BARON 日本 六日 東 源 神戸快輪 KOBE EXPRESS 台灣 六日 安 快 厳 利 泰 WILLINE TARO 日本 六日 百保利 百 保 邪 BARBER PERSEUS 新加坡 六日 百保利	錦  江 KEUMGANG GLORY 印尼新加坡 三日 東 宇 安娜馬士基ANNA MAERSK 新加坡曼谷棉碱三日 馬士基 海皇黃玉 NEPTUNE TOPAZ 馬尼拉  三日 港 恒
株開迪亞 SELANDIA 欧洲 六日 寮 隆 美國貿昌 AM.TRADER 美國 六日 美 輪 中華貨極 CHINA CONTAINER 高雄 六日 港 郵	澳洲丸 AUSTRALIA MARU 新加坡 三日 中央 牡 丹 PEONY 新加坡斑能 三日 協 成
快 賓 FIRBANK基隆六日 天 粹香島貨櫃 ISLAND CONTAINER 澳洲六日 香 島馬素斯島 MAXOS ISLAND南非六日 登 肖	丸 井 丸 MARUI MARU 馬尼拉 四日 中 央 陶南七號 DONAM 7
類 治 LARCH 基隆 六日 日 郵 江 民 HANKIANG CAREER 上海 六日 沢 洋 海 順 OCEAN HOPE 日本 六日 大 三	黑 鯨 BLACK WHALF 新加坡巴生 四日 大 源 他路那迦 AND.TARUNAGA 印尼 四日 亞利來 泰 紅 實 THAI TUBTIM
裕 民 YUE MAN 基隆 六日 新 興 金 希 拉 GOLD HILLA 基隆 六日 新 興 大幹恰美利HUGHEVERETT 新加坡 六日 福 來 密記士NIKOLAY MAKSIMOV 最公 六日 華 林	京 中 倫 SOVEREIGN ACCORD 中心 立
変禪武夫NIKOLAY MAKSIMOV 曼谷六日 華 林福 與 FOO HSING高雄七日 永 裕新 球 NEW GLOBE波斯灣七日 新 僑長 燿 EVER SHINE台灣七日 利 達	端 RATNA 雅加達泗水 九日 港 野 台灣・日本・金山綾
新 城 KOTA SINGAPURA 新加坡 七日 太 平 動力商人 DYNAMIC TRADER 基隆 七日 日 郵 派拉和斯托PIONER VLADIVOSTOKA蘇聯 七日 華、林	亞洲雅士 ASIA ACE 日本 一日 東 洋 赞利 星 BONNY STAR 釜山 一日 新 興
香港雅士 H.K. ACE 日本 七日 山 下 韓國元首 KOREAN WONIS ONE高雄 七日 利 洲 長 日 EVER LARGE 歐洲 七日 利 遠	大 同 TA TUNG 高雄 二日 東 海 海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER 基隆 二日 海 豐 東平二號 TUNG PING 2 高雄 二日 海 豊 賽島貨櫃 FORMOSA CONTAINER基隆 二日 海 豐
上海 SHANGHAI 上海 七日 招商局   新野 NEW MAIL 日本 七日 日郵   龍 勁 LONGAN 日本 七日 天 祥	関南一號 DONAM 1
海 富 MARINE CONTAINER 基隆 七日 水 裕	珍珠泉、ZHEN ZHU QUAN 南岛三日 華 夏建築二號 KIEN HWA 2高雄 四日 東 海海 興 HAI XING上海 四日 招商局
図南二號 DONAM 2 釜山 七日 港 興	先鋒貨艦、PIONEER CONTAINER高雄基隆 四日 海 豐 國 利 KUO LIE 高雄 四日 海 昌
今日空郵(星期二) <b>裁郵時間</b> 台灣、新加坡、沙巴、斯里蘭卡、印尼、沙勝越 上午十一時 馬來亞、泰國、緬甸、菲律  图魯、汝萊  下午一時	金 星 VENUS 日本 五日 美 邦 太 陽 山 TAI YANG SHAN 福州 五日 華 夏
· 刁拜、埃及、叙利亞、埃塞俄比亞、卡塔爾、約旦 · 下午四時 英國及北愛、愛爾蘭共和國、丹麥、西德、芬蘭、葡	非洲     機       午門 WUMEN     拉高斯阿巴巴二日 恰 和
福牙、西班牙、挪威、瑞典、奥地利、意大利、瑞士 、利比利亞、希臘、塞蒲路斯、肯雅、南非、莫三鼻 給、扎伊爾、西屬北非、堅拿利琴岛、印度、日本、 巴林、黎巴嫩、沙地阿拉伯、科威特、荷蘭、比利時	神戸快輪KOBE EXPRESS南非六日安快快賓 FIRBANK南非六日天祥烈 治 LEAGE洛比托羅安達六日 華 英
<ul><li>・法國、尼日利亞、賀比亞、利比利亞、澳洲、西澳</li><li>・法國、尼日利亞、賀比亞、利比利亞、澳洲、西澳</li><li>・洲、斐濟、紐西蘭</li><li>・美國、朝鮮共和國、夏威夷、墨西部、荷屬安底列斯</li></ul>	嘉娜拉河 RIVER GURARA西非七日 太 古金希拉 GOLD HILLA西非七日 新 興裕 民 YUE MAN南非七日 新 興
·蘇里南、牙賀加、哥斯遼黎加、千里達、圭阿那、 加拿大。 下午六時	動力商人 DYNAMIC TRADER 西非 八日 日 郵 江 民 HANKIANG CAREER 西非 八日 汎 洋 馬嘉烈馬士基MARGRETHE MAERSK西非 九日 馬士基
今日平郵 日本、瑪莉安娜華島、紐西娜 下午五時	早川丸 HAYAKAWA MARU 南非 九日日 郵 雄 鋒 1BRAVE PIONEER 東非 九日 大 三



通沿海及

深圳擬增闢五航綫

\*香港雅士輪 M.S. "HONG KONG ACE (VOY.2 M.S. "BONITA ACE(VOY.34) \*有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE (VOY.78) M.S. "ASIA ACE (VOY.41) M.S. "DYNAMIC ACE (VOY.01) 半直航:小呂宋 亞拉伯灣全貨櫃快速航綫 十天抵達)、遊文、科威特 澳洲丸 M.S. "AUSTRALIA MARU (VOY.21/184) M.S. "TOHGO MARU (VOY.20/185) 本线收刁拜散装貨鐵 收貨船到前大天下午五時 資箱船到前一天下午五時 站: **英瀬現代貨箱構領** 即: 0-268289, 0-25211.(內例329) SANKYO LINE 三協海運株式會社 直航:小呂宋

KYOSE

大月二日由日本5 GRACE:

協成汽船株式會社

總代理

僑

請解善囊

月十七日抵港 十八日開行

GOLDEN TRADER

Domingo,

加勒比海·定期航綫

ARUBA CURACAO

Acapulco, Guatemala. Pto Caldera

Puntarenas ) Cristobal, Laguaira. Aruba, Maracaibo, Curacao, Santo

省會截貨時間六月二日(星期三)下午五時

TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 55th Floor, Harbour Commercial Bldg

干諾道中122號 海港商業大厦5字樓

Cargo Booking Please Tel H-443575

**收貨站:青衣島迅發貨倉** 

電話: 0-457112, 0-457387.

洋航運有限公司

OADING DIRECT FOR :---

船泊A—6泡 六月四日開行

電話:5-257091-7

本和 (本報訊)福來輸 (本報訊)開行 (本報訊)號貨櫃 (本報訊)號貨櫃 (大學) (本報訊)號貨櫃 (大學) (大 愛國者今天到港

直航:長堤、羅省、電 器、三裔市、利泰滿。內陸轉運至聖地牙哥。史托頓。東岸及墨西哥灣各埠 全箱收貨期 散貨收貨期 開行 OCEAN CONTAINER 1 7/6 1 6/6: 8/6 9 15/6 9 14/6 16/6 NGAN CHAU 18 24/6 18 23/6 25/6

香島貨櫃輪 全箱收貨期 散貨收貨期 題行 ISLAND CONTAINER 30/5-5/6 30/5 4/6 6/6 兼收刁拜 LCL貨廠) 收貨期 開泛行 : 刁拜、巴連、達文。 青衣島籍 TSING YI ISLAND 7-13/6 吉利島輪 KELLETT ISLAND 23-29/6

大概島輪 LANTAO ISLAND 新加坡島輪 SINGAPORE ISLAND 13-19/7 20/7 李兼收亞卡巴貨 安第第二人間會海運機(二號團) 電話:(3)688729。

夏威夷郵船公司 辦海陸七日聯遊

九至〇七話話

二九五五四二五五五四九

日本東方輪船有限公 司 《歐洲航綫 EUROPE EXPRESS SERVICE 六月八日落貨、六月九日開行 直航HAMBURG ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM, Also Accepting Cargo: Males

Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Le Havre via Antwerp, Aarhus, Liverpool, London With Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Amsterdam, Reykjavík With Transhipment At

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD 5thFloor,HarbourCommercialBldg 干諾道中122號 海港商業大厦 5 宇樓 電話H-443575 澳門代理星華船務公司 電話:2797 地址巴索打爾古街96號

和 **HOWA MARU** 七月廿四日到港七月廿五日開行

(六月七日開課)

Baptism Institute of Commerce and Careers

### ' Commercial Course 商科

Summer Commercial Studies Full Cert. Course 商業全科班 Summer Secretarial Studies Full Cert. Course 秘書全科班 Summer Accountancy Full Cert, Course 。会計全科班 imer Bus. Management Full Cert. Course 工商管理全科班

Elementary Bookkeeping 初級簿記 Intermediate Bookkeeping 中級深記 Higher Accounting 高級會計

Pitman Shorthand 读記 Business Communication 商業傳理

10. English for Secretaries 秘書英語 11. English for Business Executives 行政英語

12. Import & Export Practice CIF Calculation 出入口實利 13. Typewriting 打字

14. Electric/Audio Typing 電機 聴覺打字 15 · Wang Word- Processing 王安電腦打字(文字處理 16. Telex 電訊

### I ❤ Computer Course 靈服

Summer Computer Studies Full Cert. Course 暑期電腦全科班 Computer Concepts.+-Operation`+ Basic Programming 電腦入門操作 Programming Languages in Compter 電腦語言班 BASIC COBOL FORTRAN RPG II PASCAL Cert. Course in IBM 534 Concepts & operation IBM 534 電腦入門操作

Cert, Course in Wang Word Processing 王安文字處理(電腦打字) Microcomputer Studies Full Cert, Course 微型電腦全科班 One-Year Business Orientated Computer Science Full Certificate Course 一年制商用電腦學證書課程

Two- Year Computer Science Professional Diploma Course 二年制電腦學專業交憑課程

### III English 英語

Summer Grammar & Composition 英語文法及作文班 Summer General English Study 英文全科班。 Phonetics & Pronunciation 英語拼音班

School Cert.English 會考英文班 /GCE English 倫大英文班 Toeff English,托福英文班

### Oral & Written English 護寫英語班. IV. Japanese, French, Mandarin 日文》法文、國語

Summer Japanese Course 暑期日語班 Summer French Course: 異期法文班: Summer Mandarin Course: 差期國語班

( 以上各科課程講義由學校供應 )

灣仔天樂里二號金豐大厦:5-720130 灣仔軒尼詩道397號東區大厦 : 5-8919060 3-320347 亞黃老街搜極道33號 在角彌敦道719號銀都大厦。 3-951494

太子道大南街18號 深水埗塘尾道197號 **荃灣大河道路德園** 

3-7142810 油麻地彌敦道483號 3-7125200 0-432143 官塘裕民坊輔仁街 3-423025

元洲街231號

**K**611819 K616809 K861365 **K**866771

記,打字,日文,出入口實務,寫字樓實務等。

冬季始業新生 本校特點

· 設備完善校舍。標準實驗室: 圖名 館,飯堂,禮堂等。 新型宿舍,位處校園之內。

紀律嚴明,師資優良,大學入學等 達九成以上。 提供英文進修班及電腦課程。

• 專人指導升大選課及生活細節。 辦事處:劍橋商學書院 九龍開敦道719就 銀都商業大質三樓(電梯技③字

3-953113

### 74 CITY COLLEGE OF COMMERCE

校址:九龍彌敦道498-500號一至六樓(森盛商業大厦) - 校務處:三樓(2字):3-853568:3-858577 九载强款进570-572就一至六楼(差利商票大厦)

校務處:二樓(2字) 3-306173 九龍太子道375號全座(新子石道新面)一夜校:3-305487 香港钢領灣軒尼转道458—468號四至六樓

·金祺商業大厦(郑系体接上) 校務處 3 四楼 ( 3.字 ) [5±776799] 香港绝轨边面119—127號三樓(2字)近高階酒樓。5-461226 简介:本校為一面科及秘古專業训練學校、採用其因專業學制、師資及日校課程

已投英国商科海索學會認可學生可申请多加下列學會試 (1) London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 省教商會 (2) Pitman Examinations Institute 必太考此學院

Teaching Aids 設備及教具 (1) Office Equipment Practice Rooms 孝生文儀實習室

(2) Micro-computers Rooms 液型電腦室 (3) Telex Rooms 重权實習麼

(4) Electric Typewriting Pools 電機打字室 (5) Commercial Education Studios 南科教育電影室。

(6). Office Equipment & Machines 特公主文集技情. New classes commence in June 1982 六月份日夜校新版通告

SUMMER COURSE (A.M. & P.M.) 暑期商科日班

Commercial Course 暑期商科全科日班(只收女生)

本商科维以兩個月期間完成下列科目、任業期滿者可勝任商行會計及文員等職位。 科目、海把、途把、尚兼古信、進出口實務、打字、解公室實務 (包括電訊機及微型電腦示範及簡介)。

Shorthand Theory

速花速度

PART TIME EVENING COURSES( 夜校 )

Single-Subject Courses 進修科 Elementary Bookkeeping 初规算犯。 Intermediate Bookkeeping Higher Accounting

Shorthand Speed 中级簿把 高級會計 Costing Import & Export Practice Typewriting & C.I.F. Calculation 退出口實務及計價 Commercial Correspondence 商業信礼

Intensive Full Courses 全科

Electric Typewriting Course 電機打字全科

學制了兩個月結業。在劍錦灣校上課。

和自、IBM宣報打字(包括Telex及後型電腦簡易操作) Steno/Typist Course 速記電機打字全科

學刺:兩個月結業、在劍錦灣校上深。

料目:必欠选把选度及重核打字《包括Telex及微型電腦簡易操作》 Private Secretary Course 私書全科

學制:兩個月結業,在銅規灣上媒心

科目:必文達記速度,商業當信及電機打字(包括Telex及微型電腦簡易操作) Commercial Course 夜校商科全科班

學制:三個月結業。

科目:海泥、商業書信、進出山省務及CALE。 上課地點:夜校商科全科班在下列校址上課。

香港西區校

校址:香港稳畅造西119-127数三楼(近高致茶楼) 電站:5-461226、5-476464

九龍太子道夜校

校址"九龍太子道375號全座(獅子石道計画)衛站:3-305187

### · 持者的 局对疾

本會學辦之暑期英語課程乃享爲中學生而設。凡在一九八二年九月份 升讀中一、中二、中三、中四、中五、中六以上及中七各級者、當可 報讀本會以上各課程。

SI.S2.S3及S4的課程主要教導學生如何實際使用英語,使 之更爲生動及有趣,課程强調使用英語的方法及技巧。

S 5 、S 6 及S 7 的課程則注重輔導各同學參加公開考試的讀畫技 巧及模式考試之訓練。程度相符的在職人士亦可報證此等高級課程 全部課程每星期三堂(分星期一、三、五或二、四、六)。分早、午 **绝班** 每次上課個半小時一

老期英語課程:

由一九八二年七月三十日至八月廿七日 學費:二百七十元(包括課本及其他教材) 註册日期:現已接受報名

F.4至F.5文、理及商科班(包括電腦課程

F.6港大、倫大及中大班(文、理班)

F.6至F.7 由校方安排面試

校址:香港灣仔洛克道237號 5—720256

香港份仔堅尼地道15號A 5-270617

副校長:鄧兆江先生

監:田惠民神父

長:李昭中先生

區啓光先生

報名:星期一至六上午九時至下午四時

F.7潜大、倫大文理組

考試: F.1至F.5、七月十九日

地址:香港避仔軒尼詩道255號 依時商業大厦22樓 英國文化協會校務處

上午九時至下午八時半 辦公時間:星期一至五 上午九時至下午六時半 星期六。

電話:5-738966

電話:5-738815

STUDY IN AUSTRALIA

### TAYLOR'S COLLEGE MELBOURNE, AUSTRALIA

SENIOR SECONDARY CO-EDUCATIONAL -NON DENOMINATIONAL SCHOOL PLACES AVAILABLE IN: 1983 FOR QUALIFIED HONG KONG STUDENTS TO ENTER YEAR 10.11 OR 12(H.S.C.). CLASSES IN MELBOURNE, VICTORIA.

> AUSTRALIA. THE PRINCIPAL OF

TAYLOR'S COLLEGE WILL BENIN HONG KONG FROM 1ST JUNE. 1982 TO 8TH JUNE. 1982, TO DISCUSS ENROLMENT AND OTHER REQUIREMENTS WITH INTERESTED STUDENTS AND THEIR PARENTS:

FOR APPOINTMENT WITH THE PRINCIPAL

TELEPHONE: 5-210132

浸信商科事業學校 Baptism Institute of Commerce and Careers

### 暑期電腦學課程招生 (開課日期:六月七日)

本課程特爲具中學程度·預備晉身電腦專業人仕而設·所投內容從基本之 電腦學原理開始,循序漸進,學生不單由資深電腦教師指導,並給予充裕之 電腦實習時間,務使學生能掌握實際電腦知識。符合社會實際需要。學生修 畢此課程·考試及格由學校留發文憑。除上課時間外。學生可於日間或夜間 任何時間到本校各電腦中心自由電腦實習。

(-) Summer Computer Studies Full Cert. Course 暑期電腦學證書班

A. Computer Concepts Subjects Offered: B. Micro-Computer Concepts C. Computer Operation D. BASIC Programming E. Projects:

Duration: 2 months (HK \$ 380 p.m.) Cert. Course in Computer Concepts + Operation + BASIC Programming

電腦入門、操作及 BASIC 電腦語言證書班 Duration: 2 months (HK \$270 p.m.) (三) Programming Languages 電腦語言課程

BASIC COBOL FORTRAN RPG I PASCAL (以上各科課程講義由學校供應) 灣仔天樂里二號金豐大厦5-720130 灣仔軒尼詩道 397 號東區大夏5-8919060 3\_7110224 旺角賽華街15號明威閣 亞皆老街梭椏道33號 3-951494 太子道大南街18號 3-7125200 3\_7142810 油麻地彌敦道 483 號 深水埗塘尾道197號

0-432143 官塘裕民坊輔仁街 基得大河道路德國

工業設計透視個 工利 電機控制線路 機椒綸圖

建築原理及繪圖 冷氣工程 初級電工入門 建築絵画入門 汽車維修入門 建築原理及設備 無線電對話機原理與製作入門 Programming in BASIC Language 微型處理器結構及應用 Application of BASIC Language 微型處理器入間

英語合語(一) 英語 英語拼音班 電話:37144115(4支 地址:何文田公主道 簡章備素 歡迎電詢 (星期一至五7:00户:M.—9:30户:M.

### 加拿大德發氏商業專科學院

543 SEYMOUR STREET VANCOUVER B.C. CANADA ★ 現招收一年及二年制商業專科並設英文輔導班 ★ 接受F.4 或以上學生及同等學歷之成人申請

有專員負責協助申請入境體。代訂機果,安排住宿及接機 截止報名日期六月八日,星期六全日辦公

香港辦事處:九龍彌孜道748號A始創行801---2室 重話·③-924122 ③-924132 ③-911531-2 九龍彌敦遊717號四樓(電梯接3字) 旺角道口(地鐵站快富街出口側)、 電話: ③-954281--7



Higher, accounting.

Costing

Higher costing

Advanced accountancy

I.FULL COURSE 全科班

Part A, Part B

Section 1

六月份新班通告 .ELECTIVE COURSE Elementary bookkeeping Hong Kong, taxation Intermediate bookkeeping

Summer Course in Business Studies

2. Professional Accountancy (July)

校址:香港北角英星道129號

九龍尖沙咀柯士甸道81號

九龍油麗地潮教道501號

中區辦事處:域多利島后衛15號14樓

Management accounting CIF & 'documentation -Inward & outward bills Oral English English for commerce-

Subjects: Bookkeeping, Typing, CIF, Shorthand, Office practice

English for business communications? (correspondence) Elementary typing Intermediate typing. Chinese bookkeeping &

Shorthand theory & speed

5-781914

3-671353

3-854392

5 - 231207

Vancouver Language Institute 學期商科班》 (British Columbia) 铺ې學生申請進入政府及私立學校《並代辦美加 專業會計全科班

請通告:

學生簽証,移民簽証、接機膳宿及大學申請手科 海外留學導教中心 九龍彌敦道六五五號胡社生行一五〇七室 電話:K-968078 K-951230 K-948213

九龍尖沙咀東區廢地道好時中心915室。

電話: K -7221141-3

官立中學·教會及私立中學聯校接受申

82年度 9 月份大學預科、中學7-13班(F. 1或以)

Toronto Board of Education

Concordia College (Alberta)

North York Board of Education

上學生可申請)-及英文專修班、

High Park School

期供

・升學・移民・投資 講座

《加拿大哥倫比亞中學 加易集團 聯合

加拿大帝國商業銀行

**、時間:一九八二年六月五日(星期六)** 下午三時半至五時半

地點:香港富麗華酒店四樓雜多利亞廳 歡迎各界人仕免費參加 語電 5-276980 5-278269 以便安排



收11至13班秋季新生,畢業後 校內成績保送美加各大學 書館及新型電腦,校園佔地世 四萬尺,有足球,藍球,壘球 ,網球塔及室內運動場,並改 有學生宿舍。

知名人士,前政府中學校長及 主任教節担任。 ④校董由加到港解答—切升 鄱間

題,數迎家長及同學查詢。 《海津陽事處》尖沙明山林道20連盟時間 大厦按10字1001 C 空间出窗梯钟车。 電話:3-7215682 に3-7216861 3

於的樹枝。沿途看 於的樹枝。沿途看 於野數用自己長長 以里食玩些什麽呢

在來

並城上顏色。 正確答案可在 報班們 現在要

W小巴捐贈署雅各福章( )晚假富麗華酒店舉行

推廣老

社會

社慈善餐舞等的

30%

Soft Maria

巴

輛送贈聖雅各福本會

樂

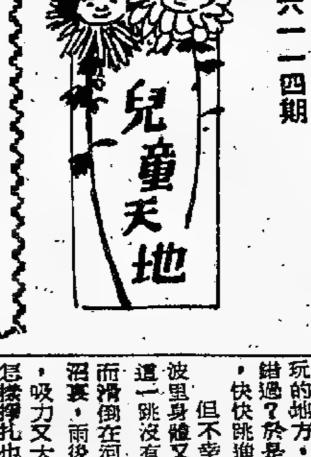
家

庭

預期理想。 人士鼎力 型制,並是

學·使是次群捐成績獲得 辦經過·多龍社友及各界 由餐舞會主席李遊鄉致數

吸力又大,



第六一一四期



上課即起接受報 流打老道山會所 六月二日下午 絲絨花班

特次臭狐樂方便病者。每間只與個月見效,半年可斷根。

花·〈四〉新娘用花〈花·〈四〉新娘用花〈一〉类幽閩·〈三〉茶 一〉类幽閩·〈三〉茶 一〉类路閩·〈

南原官愛非官守證 財漫,數與國內工 財產,數與國內工

天今在價物 貴昂 迎歡受爐焗

價身

吳思遠 際製

組層次

保大人清 漢 次 人 次 有 方 存 方 方 行 方 行 方 行 方 行 方 行

課程

今 其 供 在 秒女奇力異招 無,男出,數 或分玉齊功奇 擴避 訂請



# 具

PO

險 記

太肥了一

· 同時更謝謝路為中 一 放里經過道次教訓, 一 放野和長蛇的合力沿曲 一 放野和長蛇的合力沿曲 一 放野和長蛇的合力沿曲 一 放野東謝謝路為,

答案・應該是「一

波里很高興 在旅途中是永遠物。照往常一樣地又可以見到許

象 遇 相在一邊,那未免太可惜和太浪費 机等數的链,你自然用心寫字。和 机等数的链,你自然用心寫字,和 机等数的链,你自然用心寫字,和 有時,一樣好餐而自己喜歡的文 有時,一樣好看而自己喜歡的文 有時,一樣好看而自己喜歡的文

不是叫猩猩走到泥沼宁可是聪明的露点並

母

AAA 信 客 屋 生 活 發育

來得遲或早乃

期間注意營養

ン子女

人害怕

玉英君問: (一)高五呎二吋

ト君問・

・晩餐紙吃麥片・可否・晩餐紙吃麥片・可否

(二)在幾歲間

(三) 甚麼中陽季

一星期刊登兩、三位在太小了・可不

所以應注愈有均衡的な場份需要有各種營養

外。陰莖內的尿道源外。陰莖是內的俗稱。陰莖是男件 ) 陽具是陰莖

爲日報康樂家庭版編輯 見·你的建籍已轉变華 (六)多謝你的意 人性怎樣會 十四五版

十元

· 仍無起色,醫生說你手老,不能事你曾就診於兩名醫生以治療氣促病, 改診一次。

題用一個月見文 題用一個月見文 時類接級下。) 時期接級下。)

(da)

麗

• 百

思遠影業公司出品 城市大喜劇 廖偉雄 鄭則仕

小家

成作程過

化惡件事兇避讓協成達

报告书•呈交舆主教决定。本人亦有在场•已将全部用台通程作本人亦有在场•已将全部用台通程作及於五月三十日所舉行之被校大會•本報記者指出:聖若想英文小學學生

瑟英

主

會

交

呈

學校校監與校

長護

後最教

文字

中文天學校外進 一文字學專家歷任中山大 中文系教授。旅店文字 中文系教授。旅店以為 中文系教授。旅店以為 中文系教授。旅店 中文系教授。

校會

合名 指示送交九 目前人

受牌选;成(乙)由甲請人規學由在職學校或附於九月起任學語大號拍立基教育學院傳聯一時請求格一式內书,

立基教育學院。 在教育器九龍分置;(內)九譯 教育署;(乙)九龍雅教道四〇 《在下列各地點索取:(甲)香港

将由教育學院聯合招

六年二八九一曆公年一十七國民華中

教育教 開 年 課接 訓 受 間制

八月底參加面試生委員會甄選

區務委員會就 **九龍城區童軍** 職禮操

增,呼,與,些,或急响過食港 益相吸去我越亦有不以是功健份,人

惋惜

超平

赋教師。即使獲准就讀。亦將不之訓練班。惟全職教師將獲優先之期練班。惟全職教師將獲優先之期於特殊學校之兼職教師。亦與担任特殊學校之兼職教育津貼。 與担任特殊學校之兼職教師或校長。 與担任特殊學校之教師或校長。

篇

布壓學情變得圓滿解决。學校真的香來單會發展下去。筆者抱看美好。維修銜校。甚至重亞新校。把學校繼續辦下去。他們甚至隨意的家長對遺戲決定不滿。召開了大

多次豪丽中。亦然超保不合重演。而

勞工處介紹職業

(競技址往勞工處登記)

你

想北

-

14

等工成本港就業輔導組。為求職者提供免 等工成本港就業輔導組。為求職者提供免 等工作經驗。月新二〇〇〇元。 合工作經驗。月新二〇〇〇元。

40.

→ 講報

雄しき

夜分 👤

州分・中

H

河機送貨員

川坡以下。网年可機工

商承

然而是一一四二十二四四壶胸。 然而是模地下侧所循道服務中心或致 晚上六時三十分,在該中心集合。有意 验加者,可親臨親斯作頭角道二五一 验加者,可親臨親斯作頭角道二五一 数迎親斯區內十七至廿五歲的職工友

十四樓 五日《星明六 五日《星明六 第二端:文 第二端:文 第二端:文 第二端:文 第二端:文

遊集是法

(以) 第十十十年

書法

式形動活餘工討研 月料大KQQ 有経験者後先・月新一三〇〇元

两年經验·月薪一六〇〇至一七〇〇元。 花砖。 男,中五台考及格,十八歲以上 文員 級部記組件 十四

新界

十時州分・衛國音 段呀!朋 片。一种型型油 · 學語長 

数の言語

翡翠台

惠刋本報分類廣告 話

全分REED的新。 解析 形形形形 形形形形 形形形形 形形形形 形形形形

在斜坡建木屋 工業工人逾九拾萬工廠增至四萬七千 僱用工人不滿拾名的小型工廠 在僱用工人方面,受购於小廠工作的入數,亦有增加,在受购於中廠及大廠的人數,則見減少,則告下降。 在一九八一年第三季對上的廿四個月內,小廠的數目,有進一步的增加,而中型工廠及大廠的烙佔百分之十二至十三左右。 製造業工廠,僱用工人一至九名的向來都佔逾六成,而僱用工人逾五百名的中型及大型工廠,製造業工廠,僱用工人一至九名的向來都佔逾六成,而僱用工人逾五百名的中型及大型工廠, ,促歧人数,则由八十七萬九千七百四十二人,增加至九十萬四千六百四十六人,升幅爲百分此期間,製造業工廠由四萬二千一百九十九間,增加至四萬六千七百廿九間,升幅爲百分之十 全港共有三萬多家 佔工廠總數六成半 雁用工人九名以内的小版。爲数最多。四千六百九十七人。降韬途一成。七九年第三季爲十三萬八千零六十二百的工廠。則由一百四十九附减至一百 八逾二千名的大厰減少 十八萬一千二百八十名,共增加了三萬九千六百人, 一十二百八十名,共增加了三萬九千六百人, 一十九名以下的工廠,由四萬二千零五十間增 加至四萬六千五百九十一間。增幅爲百分之 一十九名以下的工廠,由四萬二千零五十間增 名·八一年第三季爲十二萬三千三百六十 州九間·降幅爲百分之六點七。

於過去明子爾一衛子家們一致路區一個是經濟的所限於過去明子爾一衛子家們一致路區區一個經濟的所限工人買木屋事前須經審愼調查一本屋安全問題近引起各方注視 **豪雨中有危險** 希望渺茫

人大個呼權

性用造自除 最致石含立時 功 的珍都粉成採問 功 合 工

五台

ADVENTUR ADVENTUR ADVENTUR ADVENTUR ADVENTUR 十二年

題的英文 母播映完學。 日播映完學。 十一時四十五分。 學處處開了。五十分。 學處處開了。五十分。

繼續黃昏樂新聞簡報・

分。琥珀青龍。 分。琥珀青龍。 八時卅分,太牌。 八時卅分,新聞簡報 分,太極張三丰。 十一時、金枝玉葉 · 經濟快訊 開及天氣報 機靈小和尚

,十五分,盛目仔時 五時,萬古奇遇記 分,太空飛騰俠。 · 夜彩 四 士三時 小時之龍精虎猛一,卅五分,「新四分,「新四分,「新 「芝蘇街」 「教育電

五分六時

無線明珠台 全日播

。 一時・變色龍。 一時・變色龍。

海陽天空週園飛・徳國分・経済快駅・卅分・一分・午間新聞・廿十二時・節目館報 映完 四時 卅分

日海

粤語長片・ 國語長

州分

時五分

細魚

是一大學·羅的早場:五十五分·羅的早場:五十五分·羅的早場。 一十五分·羅爾子時間 一十五分·羅爾子時間 一十五分·羅爾子時間 一十五分·羅爾子時間

五分。「雙面人」。五分。「雙面人」。四十五分「香魚」。四十五分「香魚」。四十五分「香魚」。四十五分「香魚」。四十五分「香魚」。四十五分「香魚」。四十五分「香魚」。四十五分「香魚」。四十五分「香魚」。四十五分「香魚」。四十五分「香魚」。四十五分「香魚」。四十五分「香魚」。 梭・機・

女劇場 「歯三〇穿「婦女新委

界 士一時 士<u></u> 妙旗谷心 心曲寄情

機関を発見を表する。

立時聲

港第

告・(機積早段 新聞簡親 ・新聞簡別。

**云時,談天說地。** 七時卅分,囘力球

九時卅分,閃閃星

時間,直至廣播完學。 十時卅分,L A M

台

横早有蓝犀州分割侧侧钢,

三公司

申 請

柏師辦教育學院聯合招生委員會 퍔

1982 中學會考試題預習專欄

中史科學學考資料 立基出版社梁爾女提供

中史卷一(乙組)下

10. (1) (1)蒙古三次西征之路綫 ①第一次西征路綫——由和林 出發・向西滅西遼・畏吾兒

花刺子模· 然後南平報達 再西越賽海,進攻欽察部 大敗俄羅斯聯軍而回 20第二次西征之路线——由和 林出發。向西征伐俄羅斯

攻陷莫斯科·基輔·再兵分 二路。一路入波蘭。於柏林 東南大敗日耳曼軍•一路入 **匈牙利** \* 擊敗歐州聯軍 \* 直 至意大利的威尼斯。 ③第三次西征之路後——由和

林出發、經裏海南部、陷報 達。滅東大食。佔領麥加城 • 再攻佔叙利亞 • 取得耶路 撒冷,直達埃及。 」)蒙古東歸之原因:

> ①第一次: 成吉思汗西征, 势 如破竹,大獲全勝,遂班師 東歸・征伐四夏・作爲滅金 之準備。

> ②第二次:拔都大軍攻至意大 利時,適逢太宗駕崩,途令 大軍班師東歸。 ③第三次:旭烈兀平叙利亞後 • 因嚴宗駕崩 · 逐班師東歸

(2) 元代對外海陸交通發達之影响: (一)中學西傳

○羅盤——羅盤於蒙古人西征

時傳入歐洲,促進歐洲航海 技術的進步,有助日後新航 綫及新大陸的發現。 ②火藥——火藥的發明及火藥

的運用,傳至歐洲,經過改 **良,有利攻城,促使歐洲中** 古封建制度的崩潰及統一國 家的實現。

③印刷術——印刷術傳入西方 ,使掛簸的印刷更爲普及

促使歐洲文藝復興及宗教等 命的出現。" ④紙幣・算盤——傳入歐洲移 • 促進了歐洲經濟的發展和

**酒業的與盛。** (『)西學東傳 ①文字——叙利亞文字·由畏

吾兒傳入,經玫良後,遂成 蒙古文字。 ②科學知識——阿剌伯的天文

學及算學,猶太人的藝術。 西方的製職術先後磨入中國 \* 使中國的文化內涵更爲豐 ③藝術——法意兩國 盘 師 出

**仕元朝,傳入歐西繪畫方法** •胡人的笙 •胡琴等樂器也 傳入中土。而囘教徒更於泉 州建南净寺一廣州懷聖寺。 採用西藏回教的格式而建。 豐富了中國的藝術。 0宗教——蒙古人對宗教採览

容進度,蒙古西征,使交通 锡達。西方教士紛紛東來 **间教**,也里可温教(即基督 教)、婚太教、摩尼教等均 得以流傳入中國。 (1)中外贸易舆盛——蒙古威南宋

後,在極發展貿易,如增設市 始司·加强海外貿易·航級遠 **建印度、波斯、由是海外商人** 來华日衆。 明代西學東得以利瑪竇之貢獻最大,茲就其 (1) 介绍西方學術——利瑪賽爲介紹西方 12. (1) 唐代科學制之影响: 學術之第一人,對中國自然科學的發 **腹有很大的促進作用。致再細述如下** 

(1)地理學:利瑞愛會獻萬國興區 ,使中國人始知世界有五大洲

(Ⅱ)利氏與李之藻合譯乾坤體表 於是傳入天文學。國人從此知 消西洋暦法的精密。.

(□)利氏著有同文算指,爲講述西 洋數學之最早虧籍。 ( N ) 利氏與徐光啓合譯幾何原本, 爲幾何學傳入中國之始。 ( V )利氏所刻的『無極天主正教真 錄」,爲嚴早傳入西洋生物學

(N)利氏著有西國紀法,爲西洋神 經學傳入之始。亦爲西洋傳入 第一部心理學數。 ` 貫通中西思想——利氏傳教,着重中

國傳統道德觀念。其所著天主實錄 交友論等 畬 • 均以儒家思想來独會四 方文明,又以西方文明来了中國傳統 之價值,不愧爲實通中西思想之傑作

(3) 促進東學西漸——利氏苦學中文•每 將中國經典著作譯爲西文,其中利氏 ·所譯的四書更爲西人譯述我國經典之

始。開路了東學西漸。

(4) 刷新洽學方法——利氏博學思精,治 學務求致用,其所研究中國與籍,喜 直讀原文,不拘於前人之注疏,這種 讀書方法和主張,啓發了中國的考據

傳教事業復興一利氏來華三十年

爲求傳教。不惜改從華俗。由於他人 格高尚,博學外藝,深得中國君主及 官紳的信服及尊敬。故傳教事頗爲順 和」。當時朝臣和徐光啓、李之孫等都 因他而信奉天主教,而信徒也增至數

(6) 美術方面,利瑪竇會獻聖像,使中國 人有新奇之感·而多用其法。··· (7) 音樂方面,利瑪麗曾獻西琴一般,後 來各地教堂普遍亦均讀西琴,對中國 音楽頗有影响。

①仕途開放——朝廷以考試選才,使 人人有機合参政・應試者可以懷疑 自進·地方官代星轉·取消世族把 持事擅的流弊。 ②團結地方與中央之關係——科學可

以培養人民對國家政治的興趣;增 進國家觀念 • 使中央與地方之關係 更形密切。

③人才輩出——科舉制考試選才,用 人只問督過。不論出身。是以唐代 人才輩出,如張九艷、張說、姚崇 ▼宋璟等。

① 醚成明黨之爭 ——由於國家縣位有

限, 士子爲角逐官海, 遂競相奔走 - • 依附權勢 • 以期攀援引進 • 門生 - 库主間途構成一進士集團 + 與社 | 會上之門第勢力對立·終造成明然

⑤破除門第觀念——士子忞本身才智 • 楓登政治高位 • 社會階級之存在 根本消融,破除魏晉南北朝以來所 造成的門第觀念。.

6刺激唐詩發展——唐代科學以詩賦 :取士,大大刺激了文學的發展,尤 以詩歌最盛。

②科技無由發展——科舉制度以經義 辞赋取士。百工技藝被目爲奇技淫 巧·不受重視·影响了科學技術的

發明創造。 8形成學無實用——由於科舉制過份 重視詩賦。尚文之風日盛。尚實之 學日衰,以致形成「詩賦日工・史

治日壤」之現象。 ⑨官僚數目增多 一科學乃士子進身 之樣徑·故求官看多·得官看少·

政府爲容納更多士子,乃擴大政府 組織·於是冗員充斥·耗費公帑。 (2) 五代政局之特點及社會概况

(1)五代政局之特點:

①軍人專政——五代時。軍人

專政, 跋扈專樹, 天子受制 於將帥,將帥受制於軍士, 又軍士所獲數之將帥,每多 以兵變方式将之擁立爲天子 如後唐明宗李嗣原,廢帝

李從珂,後周太祖郭威等皆 ②國祚短促 ——五代乃軍人统

治的政府,戰亂豬仍,改朝 易代,甚爲快促,所享國前 → 均甚短暫・如梁、唐・晉 • 漢 • 周五代 • 凡八姓十三 君,僅五十四年。

③武夫當政——五代開國君主 · 均爲武夫 · 質素低落 o 梁 太祖朱全忠出身流寇, 唐之 李存勗、晉之石敬 、漢之 **劉知遠・均出身沙陀武夫・** 周之郭威乃起於蔡兵。遙學 君主·除郊威外·皆好戰略 殺 # 無違大的政治抱負 \* 故 **보開國規模・文物與經濟**部 度**,皆不**如前代。 **④**君臣無耻——五代時,政治

黑暗・道德敗壞・紀網淪落 , 其巨寨脈鮮耻,如後晉石 敬,認賊作父,對契丹稱 兒皇帝」。又如馮道歷仕五 朝十一君、還自稱長樂老 再如张全袋媚事朱全忠。妻 妾任其淫樂。

⑤契丹崛興——五代時·契丹 婦典北方·日漸向南擴張 而中原政權如石敬 不惜割 地稱臣•助長了契丹的努力 • 使中華民族再受外族際際 ,直至末代。 (1)五代社會概况

①五代時·戰亂領仍·刑**数**异 **苗,**食污腐敗、社會風氣趨 於食圖苟安·重視眼前利益 • 寨康鮮恥。這種不重節操 的風氣上行下效。如河南尹 **强全袋帽事朱温、馮道歷事** 五朝八姓十一君。自號「五 朝元老」和「長樂老人」。 ②五代君主多岛武人出身。身

世寒微・時門第觀念毫不重

視·社會風氣亦隨之改變 **讚系之學不再爲人所承視**, 南北朝以來的門第觀念至五 代時便徹底破壞。

③河北地區日漸胡化,因五代 **蜕變自唐末的潛頻•故此廳** 文化水準低落·男兒以當兵 **偽務・不問詩夢。 ④五代前後僅五十四年,戰亂** 

災荒頻仍,武夫,胡人之页 **履,賦稅徭役之繁重,**前所 未有。人民能受痛苦。 (3) 明末民變發生之原因:

答:朱明之亡,固亡於滿清,亦亡於流思 • 茲將明末民變產生之因折述如下小 ①政治腐敗——明中葉後·昏主迭出

・宦官等權・政治黑曜・朝臣士子 ·結炼攻擊·營私舞弊。貪污枉法 。天啓末年·魏忠賢黨羽藩應甲爲 陜西巡撫 \* 朱童蒙爲延æ巡撫 \* 但 他們食酷殃民,民不堪命,途疑而 走險,但衙、朱二人因自己貪污。 不敢緝捕盗賊。至令賊勞坐大。 ②赋役繁重---明末冗吏增多。 皇室

奢靡,加上剿倭之役及援朝之戰 耗費太多,致令國軍一空。政治逐 增加遼
論、
刺
論、
練
師
。
然
而
横
征 墨飲·迫人民走上反叛之途。" ③士兵略獎——陕西岛邊防要地。送

· 兵最多 · 器餉亦多 · 明因財政困難 · 只得拖欠兵饷 · 於是激起兵變 "· 兵變爲匪,不單縛殺長官,亦自行 起兵刦掠州庫。

◆教法學卒——明廷爲節省開支 ◆給 事中劉懋建讃裁撤驟本,思宗採納 其議,遂招致山陜遊民,失業者歌

· 而失業界卒 · 相繼爲盜。 ⑤天災迫成——柴鹹年間,陜西大早 · 民皆採蓬草充體 · 蓬草迅盛 · 則 以樹皮爲食。樹皮盡。則食石塊而

死,有不願生斃者,乃相率爲盗。 ⑥剿撫不定——民變初起·本不難平

定,但當時政治腐敗。管官嗣國1 故對付民變,缺乏一貫政策。緊撫 不定,加上用人不當,使民變益即

(Ans.)

1982 中學會考試題預習專欄

### 新數圖··· 卷及資料 明德出版社提供

Suggested Solutions to Mathematics (Syllabus 1)

Section J 2+i (2+i) (1+3i) 1-3i (1-3i) (1+5i) 2+71-31+9 (-0.1+0.7i)

4×+y=16=42

 $\cdot \cdot \int x - y = 1$ . lx+y=2. from (1) and (2)  $x = \frac{3}{2} = 1.5$ (Ans.)  $y = \frac{1}{2} = 0.5$ (Ans.)

(Ans.

 $2x^2 - x < 36$  $2x^2 - x - 36 < 0$ (2x-9)(x+4) < 0

-4 < x < 2 . -4 < x < 4-(Ansi)

4. Let 0=4A0C  $tan\theta = \frac{BC}{0C} = \frac{2\sqrt{3}}{6} = \frac{\sqrt{3}}{3}$ 0=30°

or  $\theta = \frac{\pi c}{6}$ 

Area of the shaded sector

 $=\frac{1}{5}(6)(6)(\frac{1}{6})$ (Ans.)

2sin 0+5sin0-3=0  $(2\sin\theta-1)(\sin\theta+3)=0$ 2sin0-1=0

Note: sin0+3=0... should be rejected because sin@ cannot be less than -1.

sum of | number of numbers outcomes shown

在消之事缔分流如下:

(a) The probability required. (Ans.)

(b) The probability required (Ans.)

(c) The probability  $=1-(\frac{1}{12}+\frac{1}{12})$ 

> $x = \frac{2}{2+7+3} \times 360$ (Ans.)  $y = \frac{1}{2+7+3} \times 360$ -210

(Ans.)  $z = \frac{3}{2+7+3} \times 360$ (Ans.)

(b) The total number of students  $=240x\frac{360}{60}$ =1440(Ans. SECTION B

(a)  $AC^2 = x^2 + x^2 = 2x^2$  $AC^2 + BC^2 - AB^2$  $2x^2+y^2=9^2$  $2x^2+y^2=81....(1)$ 8x + 4y + 9 = 692x+y=15....(2)From (2) y=15-2x...(3)Substitute (3) into  $2x^2 + (15 - 2x)^2 = 81$ 

 $2x^2 + 225 - 60x + 4x^2 = 81$  $6x^2 - 60x + 144 = 0$  $x^2 - 10x + 24 = 0$ (x-4)(x-6)=0x=4 or x=6When x=4, y=15-2(4)-7

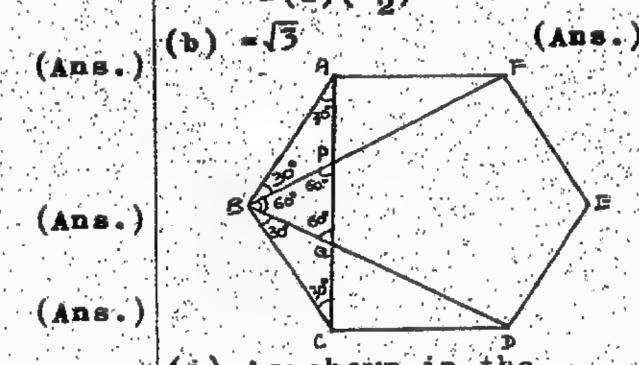
When x=6, y=15-2(6)=3x=4, y=7or x=6, y=3 (Ans.) (b) For the case y > x, we have x=4, y=7

Let 0=ZABC

 $\cos\theta = \frac{y}{AB} = \frac{7}{9}$ . . 0=38.94° To the nearest degree (Ans.)

Area of the hexagon. =6x(Area of AABO)  $=6x_{2}^{-1}(1)(1)\sin 60^{\circ}$  $-6x\frac{1}{2}(1)(1)(\frac{\sqrt{3}}{2})$ 

(Ans.) Length of AC =2(ABsin60)  $-2(1)(\frac{\sqrt{3}}{2})$ 



As shown in the figure, AABP and ABCQ are isosceles triangles. AP=BP, BQ=QC. Also, ABQP is

equilateral. BP=PQ=BQ AP=PQ=QC=TAC

(ii)Similarly, Area of PORSTU

 $=6x\frac{1}{2}(\frac{\sqrt{3}}{3})(\frac{\sqrt{3}}{3})\sin 60^{\circ}$ 

(i) Let S. = the sum of all the multiples of 3 from 1 to Let a=3, d=3,

. • . 999=3+(n-1)(3)n=333 there are 333 numbers which are multiples of 3 between 1 and 1000.

 $s_1 = \frac{333}{2} \left[ 2(3) + 333 - \frac{333}{2} \right]$ -1)(3)-166833 (Ans.) (ii)Let So=the sum of all the multiples of 4 from 1 to 1000.

Let a=4. d=4. T(n)=10001000=4+(n-1)(4) n=250there are 250 numbers which are multiples of 4

between 1 and  $s_2 = \frac{250}{2} \{2(4) + (250)\}$ -1)(4) (Ans.) -125500

(b) Let S\_=the sum of all the multiples of 12 between 1 and 1000. The greatest number which is less than 1000 and divisible by 12 is 996. Let a=12, d=12, T(n)=996 996=12+(n-1)(12)

n=83 there are 83 numbers which are multiples of 12 between 1 and 1000.

 $S_3 = \frac{83}{2}[2(12) + (83)]$ -1)(12) =41832 Let S-the sum of all integers from 1 to 1000  $... s = \frac{1000}{2} (2(1) + (1000))$ 

=500500 The required sum =S-(S<sub>1</sub>+S<sub>2</sub>-S<sub>3</sub>) **=500500-(166833+** +125500-41832) =249999

The lengths of OA and OB are the roots of the equation  $x^2 - 10x + k = 0$  $(1) \cdot OA + OB =$ 

(Ans.) (ii)0Ax0B = k(Ans.) (i) OM+ON

OM+ON  $=\frac{1}{2}(0A+0B)$  $-\frac{1}{2}$ ×10 (Ans.) (ii)OMEON

 $-\left(\frac{0A}{2}\right)\left(\frac{0B}{2}\right)$  $=\frac{1}{4}(OA \times OB)$ 

(Ans.) Since y=x +px+r passes through the points M and N,

therefore, the lengths of OM and ON are the roots of x + px + r = 0

(i) The sum of roots of the equation **=-**p =OM+ON

(Ans. \_\_\_ D==-5 The product of roots of the equation =OM×ON

(Ans.) (ii)If OM=2. OM+ON=5 2+0N=5

 $r = \frac{k}{L} = 0 M \times 0 N$ =2x3k=6x4=24 (Ans.)

. Y=k, x when k, is a constant  $z \propto x^2$ 

.  $Z=k_2x^2$  where  $k_2$ constant P=Y+Z $P = k_1 x + k_2 x - ... (1)$ Substitute x=20 and P=80000, into (1), 80000-k<sub>1</sub>(20)+k<sub>2</sub>(20)<sup>2</sup>

 $K_4 + 20k_2 = 4000..(2)$ Substitute x=35 and P=87500 into (1) 87500=k<sub>1</sub>(35)+k<sub>2</sub>(35)<sup>2</sup>  $k_1 + 35k_2 = 2500....(3)$ From (2) and (3)  $k_1 = 6000$ ,  $k_2 = -100$ \*. P=6000x-100x2...

When x=15. P=6000(15)-100(15) (Ans.) (b)  $P=6000x-100x^2$  $=-100(x^2-60x)$ 

 $=-100(x^2-60x+900)$ +90000  $=-100(x-30)^2+90000$  $=90000-100(x-30)^{2}$ \*. a=90000 ; b=100

(Ans.)

(c) P reaches a maximum when x=30. (Ans.)

and c=30

(a)  $x^2+y^2-14y+40=0$  $(x-0)^2 + (y-7)^2 = 9$  $(x-0)^2 + (y-7)^2 = 3^2$ the centre is (0,7)the radius is 3.

Slope of L-7 \*. Slope of L'---The equation of L' is given by the pointslope form:

3x+4y-28=0 (Ans.) (c)  $\int 4x-3y-4=0$  ....(1) 13x+4y-28=0....(2)Solving (1) and (2). we obtain

> x=4 and y=4 the intersection of Land L'is (Ans.) (4, 4).

(d). The shortest distance between C and L -(the distance between the intersection of L and L' and the centre of C)-(radius of C)  $=\sqrt{(4-0)^2+(4-7)^2-3}$ 

(a) AB = 2i + 5jCD-12i+9j

12i+9j (Ans:)

 $=(2)(\frac{4}{5})+(5)(\frac{3}{5})$ -4.6 (Ans.)

(ii)Let 0-/BAE AE = AB cose  $-|\overrightarrow{AB}|$  ( $\overrightarrow{AB} \cdot \overrightarrow{AE}$ AB AB· AE AE  $=\overrightarrow{AB}\cdot \overrightarrow{u}$ 

(Ans.)

朱龍把握機會人樣的在該仗表現不值,因為各樣之獨事,放應認為各樣之獨等

盃準

賽首循 督盃海蜂 挫少林 峰

一、歌果童生。南華火併海蜂,兩除實力不相伯仲,是一場五五波硬仗,非經賽馬,誠難預無論南華或海蜂營級,與資路華或愉園爭霸,未必輸實,至少有一拼能力。淘汰賽往往過。斑霸精工在足總盃第一週被愉園淘汰出局。南華、海蜂抽得好籤,亦有爭奪足總盃後與會長盃,聯賽各項錦標絕缘,虧蝕極鉅。僅剩下最後一個目標足總盃,兩隊自然絕對海蜂足總盃準決賽,局兩隊在今屆足球第三次碰頭。甲組聯賽第一個環,海蜂以二比一時,上半場海蜂以二比〇門先。總督盃第一週,海蜂以一比〇海汰南崋出局。南華與海蜂對海蜂足總盃準決賽,局兩隊在今屆足球第三次碰頭。甲組聯賽第一個環,海蜂以二比一點與

軍事

與此今仗足總盃南華三遇海蜂,不啻屬本題日聯賽南華以二比一後來居上。海汰東昇出局。今晚海蜂三打少林寺,如全部轉投踢出水準。南華實不易過關。 一家能抓住理門一脚或四時三刻在政府大球場上演。南華岩龍賽和海蜂。拉得一分。便有希望保留在甲組足球席,門志高岛,護級前途已露出曙光。南華尚餘最後一場聯賽生死戰對海蜂,定本週日大月賽首循環以一比二受挫於東昇,聯賽次循環。以O比二再寬於東外,兩度敗等。少林兵士在足總盃第一週輪空。直接管半準决賽。半準決賽南華實不易過關。 中國,球證判入球,海蜂抗議無效洩氣,無心戀戰。搞得一分。便有希望保留在甲組足球席,門志高岛,護級前途已露出曙光。南華尚餘最後一場聯賽生死戰對海蜂,定本週日大月、門志高岛,護級前途已露出曙光。南華尚餘最後一場聯賽生死戰對海蜂,定本週日大月、門志高岛,遵衛空。直接管半準決賽,半準決賽南華實不易過關。 如此二尺股馬勝,即以一比〇万挫加山,管準決賽四强。海蜂轉投爲了下屆出路,踢身價波。近況甚勇,戰在足總杯第一週,以一比〇僅勝至內督級。足總杯第二週半準決賽,經過加時一百廿分鐘區。 

進行 足

賽

胸中

擅水戰可雪恥

(法新赴際洛哥西月卅日電)今晚2科威特和維拉 ,也要靠運氣 除了雙方之技 ? 身

,教練羅國泰為亞球員 、教練羅國泰為亞球員 國操練,由於雨勢漸大 戰南華,昨午國兩到維

世界

盃

色,故此今仗之勝負,且南華打水波亦是很出

百開紀錄 • 即日

阿根廷領隊文 忌對賽英 國三隊 諾夫

定的,因為地點辟靜。酒店經理卡斯廸表示。有五十名醫察及一定的,因為地點辟靜。酒店經理卡斯廸表示。有五十名醫察及一個,文語天認為政治問題,而我們的行為也不會超出此範疇。一個是一個人的一個人們是運動員,而我們的行為也不會超出此範疇。一個表示:「阿根廷及拉丁美洲全體,會聯合對付殖民地主義。」「這表示:「阿根廷及拉丁美洲全體,會聯合對付殖民地主義。」「這表示:「阿根廷及拉丁美洲全體,會聯合對付殖民地主義。」「這表示:「阿根廷及拉丁美洲全體,會聯合對付殖民地主義。」「这及顧克蘭島危機,是「缺乏人道及尊嚴」。

七城市角逐主辦權 一年夏季奥運會

是是一个,我们情我们可以没通過。古拉爾對此感而與 一次仍希望聯合國會承認,國際與委所担任的工作對 一次仍希望聯合國會承認,國際與委所担任的工作對 一次仍有信心聯合國會支持。他說:一幾乎所有國家支 是沒有信心聯合國會支持。他說:一幾乎所有國家支 是沒有信心聯合國會支持。他說:一幾乎所有國家支 是沒有信心聯合國會支持。他說:一幾乎所有國家支 是沒有信心聯合國會支持。他說:一幾乎所有國家支

阿根廷隊晨操晚練達四班牙登日即展開集訓

馬勒當拿脚傷未癒

知高年是世界最高新球員,將會轉對世惠洛納隊。相信該西班牙球的高年是世界最高新球員,將會轉對世惠洛納隊。相信該西班牙球的高年是世界最高新球員,將會轉對世惠洛納隊。相信該西班牙球的高年是一段的手段。1100以勝。 一段的多元,但目前距消费的有十四大,到了一次交后为上降。 一般的多种,是是一个人的,他是在上週三亩没一场熟身餐,對葡萄牙賽車 一般的多种,一般的并是世歷洛納球員,將會轉對世惠洛納隊。 一般的多种,也是在上週三亩沒一场熟身餐,對葡萄牙賽車 一個說,「我的表別一個是在上週三亩沒一場熟身餐,對葡萄牙賽車

過,傾除交錯天過六表示:「你們可以當馬勒當拿會勢力巴藝搭該傾球會。」

但閥時加

在隊近監視下,做架整練習。該位置生奧利擎照顧廿二球說:「我們在此有項任務,我們知道要蟬聯七八年冠軍。文語大表示,他們會趁操晚練,直至資場比賽。

薩爾

聖智文

法國公開網賽爆冷問

會長

盃單車賽

達明

創新猷

瑞典新秀韋蘭特

淘汰蘭度晋元

世界盃熱身

南華昨龍珠島集宿 會議討論戰略

希臘聯賽錦標

分,榮膺軍徳聯賽冠軍。他們在最後社東德州日電)柏林斯拿棋隊以廿六四戰俱獲五十分。 )葡萄牙乙組聯奏

國際奧委望

一聯合國

通過議案

抹護 奥運

**並與當地球隊友賽** 

智利世盃足球

無冷門出現。 (法新社要地牙尚州日電)智利國家足無冷門出現。 一國脚公佈

十十十九十九八十七四負四二四

五六八六五六七七七九得二二三一九一十七二五球

隨報附送

費

出

員名單 兩隊出場球 薩爾雅多 新・法高加・威仙 毛威・卡斯奥・森

漢堡勇奪

冠軍

足球聯賽收爐

**藝页)一小時廿五分卅第一名:周達明へ** 

科隆四星

活 次 席

**沭浪斯里蘭卡集訓** 

布特个八十一分缩之的人球·為卡斯令卡斯胡雪有反攻機會,首先由根夫對方的後防緩之後造成的。 發赫城再陪一城,兩個入球俱是由署 吹不已。他在四十一分鐘被調離場發,這也是他最後一次比賽。他在 斯的傳球, 遺是他今季第廿七個

5

十六位,必須重賽一場,才能决定下勒則以一比六大敗於布難沙。之後,結果仍不免降班。他們以二比之後,結果仍不免降班。他們以二比但他們仍可以在下季季加歐洲杯賽事 。他們的主守式打法,令球迷大失頓,而漢堡又以〇比八落敗,才有 但我不會挑剔季末最後一場比等,

他們上週三在歐 五五七五四五六五三四失一五二一十二一六八五球 **州州州四四四四四四四** 二五七十一二二三五八分 新穎雜誌 多采多 柯式印 彩彩無報請遠色彩任販就道 色级纸面等 近閱向户 刷 姿

美刀頓輕易取勝 (籍的高**君**稜斯超出約二分鐵之多。) 頓以二小時十三分廿三秒完成全程,比次 今天在滿地可國際馬拉松賽中輕易滿地可五月卅日電)來自美國喬治 知明( 藍帶) 四五秒四。 第四名:林順志( 本新會)。第五名:方 第四名:林順志( 导 9

前条省。 前条省。 前条省。 前条省。

加山積極備戦 1的熊傅加山邀請英國甲組球員來港客單故此,該仗對加山異常重要,爲要備戰七日加山如果能夠打敗東方,加山便留

足總作健身提

等等得五萬美元的經費。他們已經找到一些發助商。詳程將會選些才作,然後寄交亞洲其它會員國。他表示啟重要的問題當然是錢,他希一次與亞洲錦標賽梅花間竹。他補充說他將會在二至三個月內完成他馬來西亞乒球絕會類秘魯將會担任草誌大會的章程,條例及籌備即十六名)多戰,而男子組亦同樣邀請亞洲吳瑣草。則十六名牙手參

滿地可馬拉松賽

麥納馬拉

亞洲盃乒乓賽 籌備明年舉辦

詩美

一擊退南斯拉夫的烈蘇 手獲晉入半準决賽。 手獲晉入半準决賽。 手獲晉入半準决賽。 美國好手及一名捷克好 美國好手及一名捷克好 專 新 聞

全僑 包 羅萬有 稱許 翔 悠 豐富 實 導

\*,無淡此次成理選件事的做法不夠全面,致嚴重影响到常小姐雖然已經完滿結束,但夏淑玲泳衣如繁事件仍然受好的理由如何充份也是不對。 霍本上擅自在泳衣上加整,不論其動機和

對十四佳麗也?

公平

**反淑玲對得到最上鏡小姐已感滿足** 

光也

出爐香港小姐會記者 以出 次人

梁韻蕊當選感做夢 充滿自信保持平靜 但因一副孩子臉。

氣,缺乏成熟感

宣佈其名字是正確陳慶祥談夏淑玲事件

因當選故木

無表情

胸墊事

謝夫伊斯

人電腦打字機 紹台製

當選青春小姐



還愛扮俊俏

伍衞國從演

氏粤劇藝

ハ動員

城連演三晚粤劇

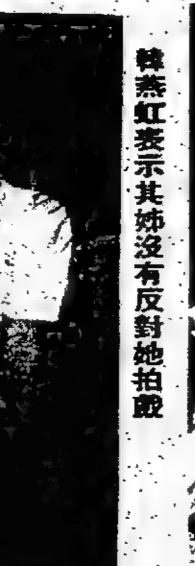
鄺美雲想作主持 

對戲劇節目無興趣



















港英美麗小姐

亮相香港早晨

集倩文回台拍

佩芝談梁韻蕊

近二十年中,阿爾拔 近二十年中,阿爾拔 近二十年中,阿爾拔 近二十年中,阿爾拔

剛拔芬尼積穀防飢

最近以拍電影爲主力













4

會 進展 與 是一次,方能迎合海來事態之發展。達到地畫 一個新聞最廣之一次,各人在目前此段時間內。便 一個新聞最廣之一次,各人在目前此段時間內。便 一個新聞最廣之一次,各人在目前此段時間內。便 一個一個一個一個一個

一處强身懷樂良好所在,此項配會聯戰,即可迅 一處强身懷樂良好所在,此項配會聯戰,即可迅 又将展開新頁。而吾會會友以及本港人士。又多 預料各大湖所,落成之日。吾會體育工作。

陳梗概。 陳梗概。 陳趣的途・快型無似,特在本屋就職。及衛 雅望的途・快型無似,特在本屋就職。及衛

選逸條CMG太平紳士主持独求會員出發大會領 選逸條CMG太平紳士主持独求會員出發大會領 路運山本會證育館四級建立舉行第六十二屆職員 第六十二屆會長周志强 南華體育會 法光

二期星

五半・就会を表している。

勿

發感 · G· 太平神· 不易達成維持 不易達成維持 言

水菓菜

蔬

收獲極

温室

• 長出葱綠色的矮

他的一電腦監技生



























































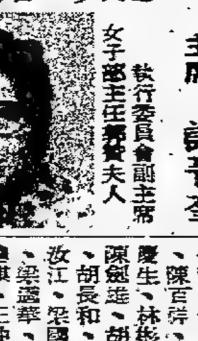


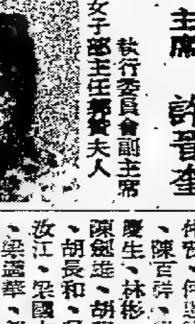


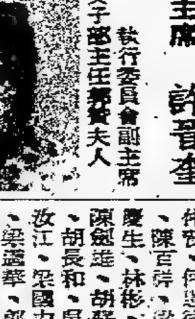


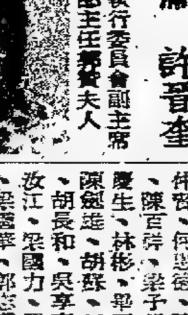


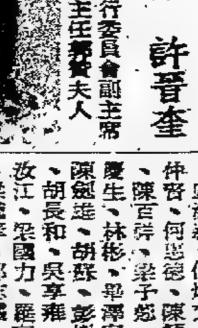


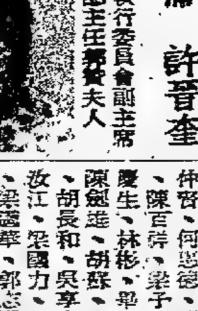






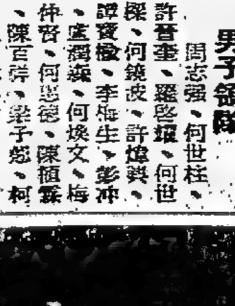


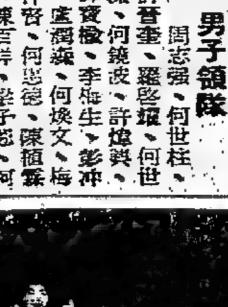




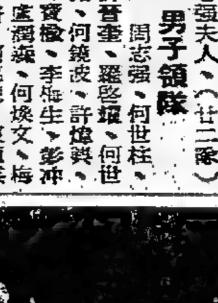


閏年戌壬屬夏



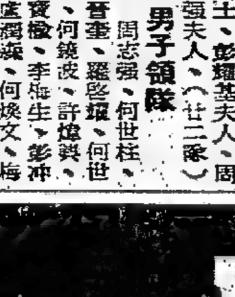












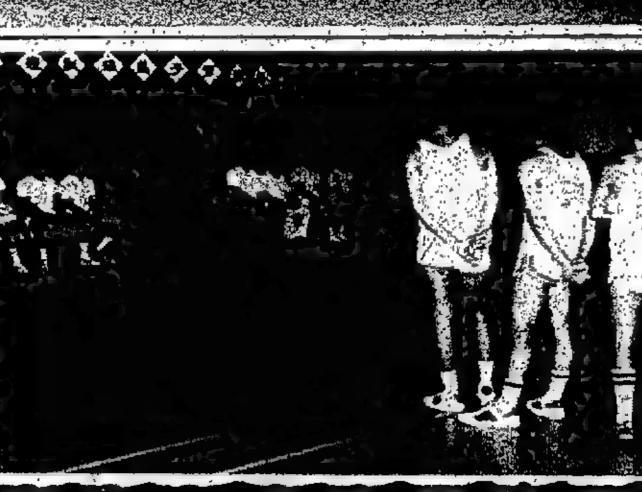


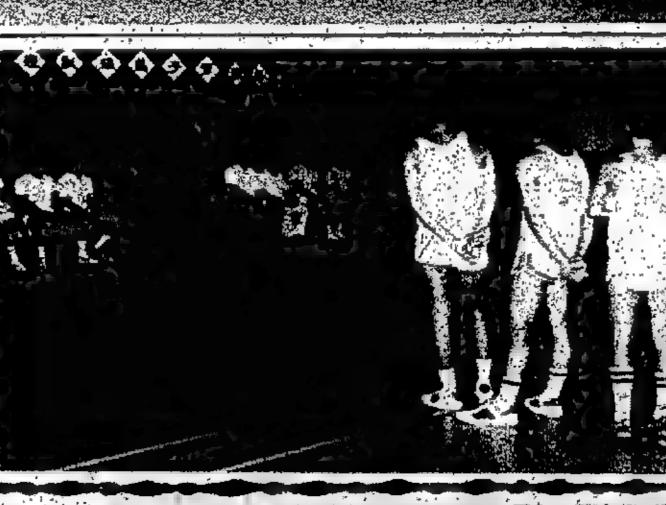


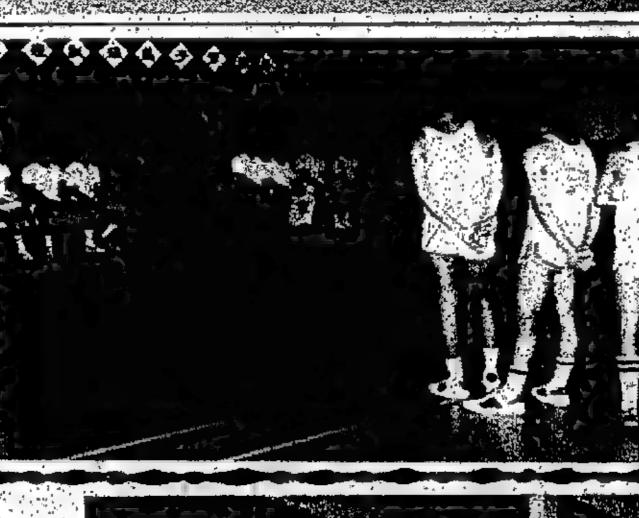


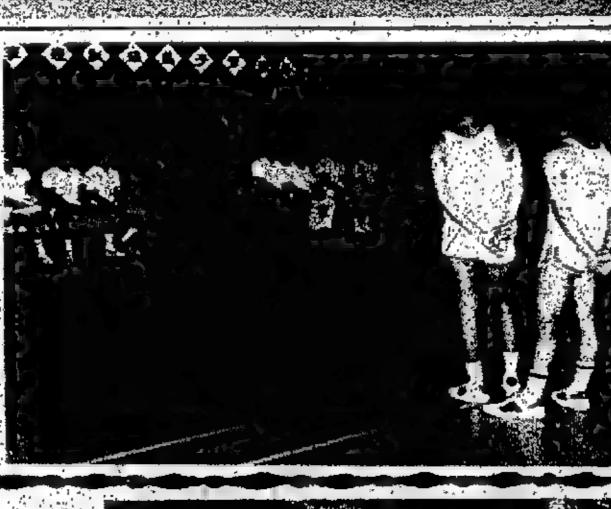








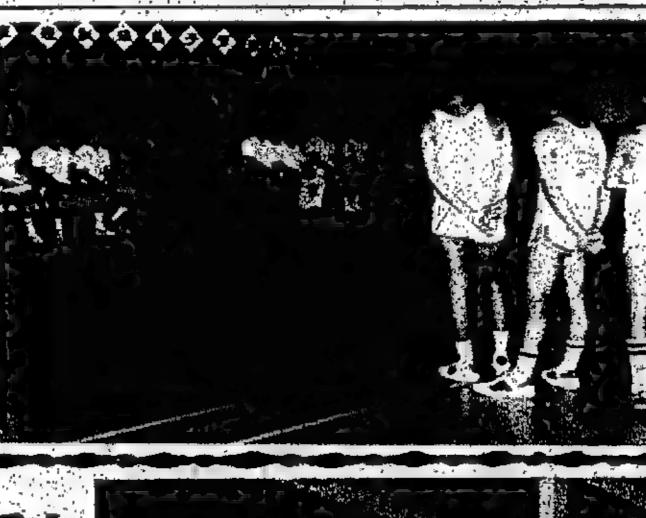


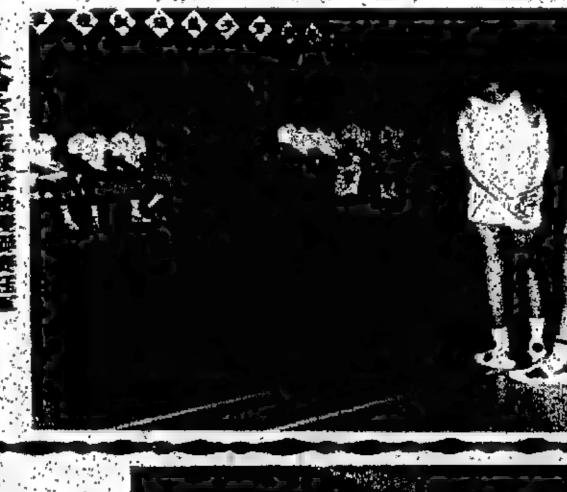


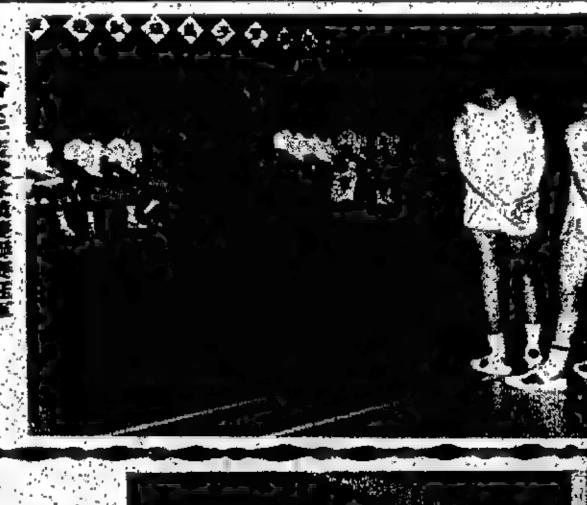


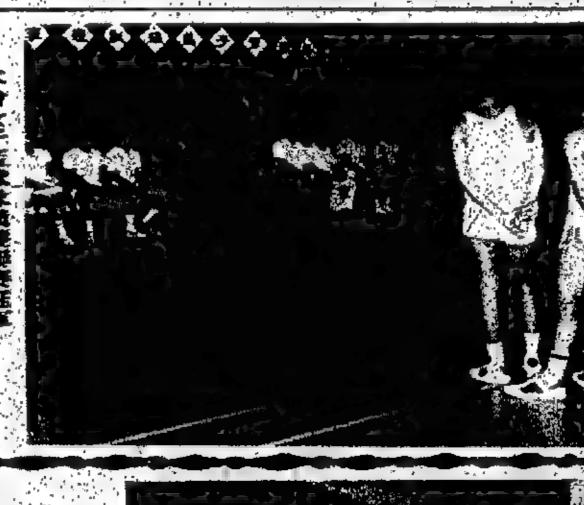




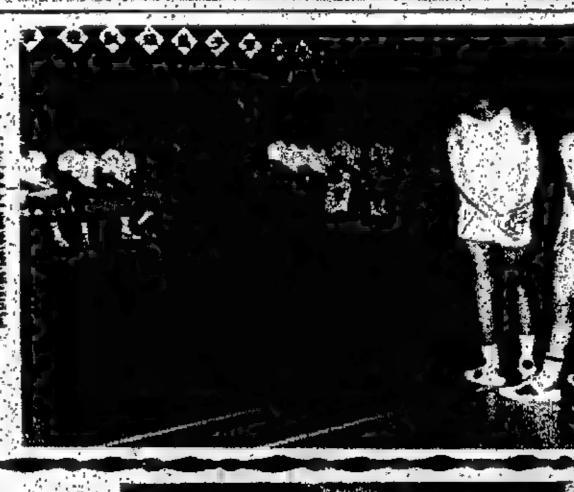


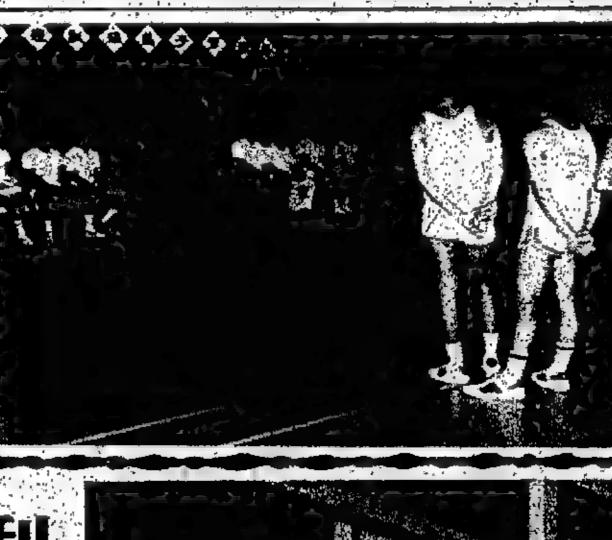










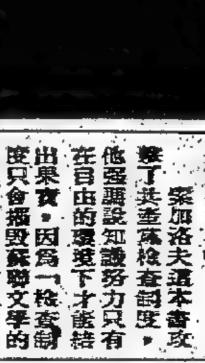






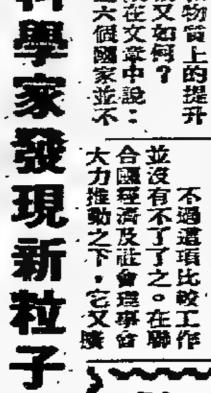


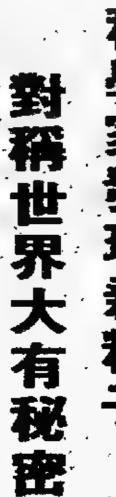




度只會攝**股蘇聯文學的** 出果**夜**。因爲一檢查制







·荫倒均有完全對稱的器官——眼睛、耳朶、鼻孔、手、脚的喉幹的兩側都是祖富對稱的。通過鼻子到兩腿中間,作一的魚、鳥、昆虫、爬虫、涎有牛、羊等動物,稍加注意就可的魚、鳥、昆虫、爬虫、涎有牛、羊等動物,稍加注意就可

大家習惯了,更以為是必然的,其實,為甚必由是必然呢? 大家習慣了,更以為是必然的,其實,為甚必在其他的裝飾藝術品中,對稱也是到處存在者,被稱為「立體查」,在其他的裝飾藝術品中,對稱也是到處存在者,被稱為「立體查」,在其他的裝飾藝術品中,對稱也是到處存在者,被稱為「立體查」,在其他的裝飾藝術品中,對稱也是到處存在者,被稱為「立體查」,在其他的裝飾藝術品中,對稱也是到處存在者,被稱為「立體查」,不可以是與解解,就以它的維厚的對稱也是到處存在者,被稱為「立體查」,大家習慣了,更以為是必然的,其實,為甚必由是的意識,那些古老的學 第一次。 

「新洲音樂」或一些建築物,其結構也無疑不留下對稱的痕迹。 
古希臘雅典的巴特曼神廟,就以它的維厚的對稱也是到處存在者,被稱為「立體查」,大家習慣了,更以為是必然的,其實,為甚必由是必然呢?

電子 不要或 中子。聽之,粒子和反粒的對稱,已是千裏萬確的事情等如何用「原子大炮」——高康順速器設出的六十億電子代電子」也稱正電子。
一次状立克根達數學推論,作出大胆的預言——電子應當在一個與問題,正因這個疑問,才導致了新核子的發現。

明時有關於有關係

,種性單 現實質 在 再 交 的

時身有性、鍵合物學的球

的

治多 生·也易於發生優 於患了其他重病 於患了其他重病 是來轉變而來,患

術使整容醫生工作成績較佳

修補残缺毀

頭與斯

是者頭眩、頭痛、視力減退、血壓增高、食 。下部發生水腫,心臟肥大,尿量減少,若不 。下部發生水腫,心臟肥大,尿量減少,若不 。下部發生水腫,心臟肥大,尿量減少,若不 此病拖延時間甚久,可達七年到十年。 此病拖延時間甚久,可達七年到十年。 此病拖延時間甚久,可達七年到十年。

近個點,他建造一個有格栅的機器,當低使用人類頭爛上的三個點,簡單的人類頭爛上的三個點,一種數學的格子與際片。然後使用一種數學的格子與院的格拉罕。當貝醫學傳士,利用院的格拉罕。當貝醫學傳士,利用

格子組成一張三面的照片·顧出 利用選種配備·拍攝那便病人

L 骨 路 的 六 套

理的照片,现在只需二十至四十分罐,以窗,外科整容置生理的照片,现在只需二十至四十分罐,以窗,外科整容置生理的照片,现在只需二十至四十分罐,以窗,外科整容置生理的照片,现在只需二十至四十分罐,以窗,外科整容置生理的照片,现在只需二十至四十分罐,以窗,外科整容置生理的照片,现在只需二十至四十分罐,以窗,外科整容置生理的照片,现在只需二十至四十分罐,以窗,外科整容置生理的照片,现在只需二十至四十分罐,以窗,外科整容置生理的照片,现在只需三十至四十分罐,以窗,外科整容置生理的照片,现在只要一一有些耳朵和在左眼睛在下上

手上抓着的一把<u>番茄種</u> 一旦也僅是市场需求的 是期供給五十萬東楊樹 整文說他的公司可以每

群,每公斤值六平 為可提,新方法等 。 是合子時代 。

沒

有

自

由

科

章务要界能計的 所動尼通。動一 按指。特 思現

分的設仍 自造性 你 終自然 由步那 知 件由 被 一 • 本

列斯、社 的拉 對 企 工 夫 大 學

大人 大 次 大 次 有 有 行 容

港

뱹

# **北啓德營士** 管理難民 新

銀禧中心改為開放式難民營

易

潭建 白六 華宅

下萬貸款昨簽署 一八單位 四看好前景

個案十

署發言人表示,「提髙公伐金額之舉預料使到政府每年增加開支達七萬三千宗及傷殘津貼個案三萬一千二百宗。 會福利署現時處理之公共援助個案約有四萬六千二百宗·高騰津貼殘津貼

百元增至五千七百元。每一家庭的每名成員儲蓄限類由三千元增至三千八百元增至五千七百元。每一家庭的每名成員儲蓄限類由原來的四千五公共援助計劃的儲蓄限額提高辦法如下。獨身者限額由原來的四千五二十二萬页。」

助金及其他必需費用後 來的九百六十五元增至 根據新公援默額, 中港建築交流 言之,母須州縣的最高每月入息額由原來的一百五十元增至二百中最初八十五元可獲豁免計算,其餘的三百四十元則有一半母須鼓勵領取公共援助者工作而設的入息豁免額,亦提高百分之七十

7、上述家庭每月平均可獲七五一千二百五十五元。加上早一個符合資格的四人家庭

參加六月五日開幕儀式

運築師學會

代表圖北上

兩地與

行展覽

國及香港舉行。由中國將在六月及九月分在中模的中港建築交流展覽

学會聯合 **群**游。 建築學會與香港建築師 國及香港舉行。由中國

華夏魯院師生作品展覽将於六月十五至十七 華夏魯院師生作品展覽将於六月十五至十七 華夏魯院師生作品展覽将於六月十五至十七 華夏魯院師生作品展覽将於六月十五至十七 華夏魯院師生作品展覽将於六月十五至十七 主常。 假大會堂展覽三天 生作品

多人,内容繁富,届時思可一新耳是次展出作品大小五百多件,

兩匪闖刦永樂街一 刦得 وانحفادات 百元嫌 公司

以加强彼

威 迫職員騖 發支 票

員相後掙脫捆綁報答, 較後時間,到銀行提款 事件中華沒有人受傷意方聞訊馳至展開調查

假扮顧客光顧筲箕 一股票行,昨日為水柴街六號 灣

刦 匪 掠走 金飾

木屋區大清掃

明日

清掃地點

入清掃·以响應現正推行 秘署工作人員將於明日前

重新開放局部通車。 澳之間的一段大澳道已 及大嶼山石壁與大

近牛理尾處有之

金飾,約值九萬二千元,職員金飾,約值九萬二千元, 金鍊連金牌,約值九萬二千元, 大,該名男子選擇金鍊時,突 人,該名男子選擇金鍊時,突 人,該名男子選擇金鍊時,突 人,該名男子選擇金鍊時,突 一種該名男子選擇金鍊時,突 金鍊時,突然發難,徒手搶去一盤金飾,約有入金行,聲稱購買金鍊,當時店內約有職員及道一五八號大萬金行,昨日下午四時四十分,下元,職員見狀追出,惟夕徒已逃去無踪。夕徒昨午在筲箕灣一閒金行佯稱買金鍊,乘樓

(港訊)市政總署工作人員將於明日前 所屬、石澳村 市區、石澳村 市區、石澳村

# 公援宣 **向齡傷殘津貼**

今起 提高百分廿九

其他與公共援助計劃有關的改善措施爲提高儲蓄額,使之符合兩年今次調整經於本年三月中公佈,加幅爲百份之二十九。 使受惠人得保持一般生活水平。 (避訊)社會臨利署由今日起增加公共援助、高鹏及傷残津貼金額 家庭最高可獲 一手大 公百元

由今日起,公共援助及特别津贴的每月金額如下調整後的物價增幅。

**工資廣告業商會** 

塡色賽頒獎盛會

匪刦慈雲 事主歸家 與賊糾纏爲匪斬傷主歸涿糧破別無行為

村河水位高漲超過危險線

大埔林村河壩不穩

條村居民疏散



廣告訓練班

兒童金禧紀念年

銀打渣

間時業營長延

佈宣

地地

〈敬老中心

 注重文 昨舉行啓用儀式

楊少偉任博愛總理

元作爲貧利市・禁炳榮・黄爲安・沈院總理。會方・陳陽雄・摩令軒・盧曹長楊少偉榮・人聲・招家鏡・温世杲は新同樂酒家

行走屯

門公

路

部份的

灰

復公

Œ

E

服務

**雨影响部份地區水浸場山泥** 石干道路暫禁通車

時間交通擠塞

第田區遭受卅年以來最大水災 西區較早時由於山一峽道與地利根德里之梅 (合) 港島區: 山頂區介乎馬已仙 | 無車人主

五百萬元付捨際道元明農戶損失修運

夏鼎基爵士昨日巡視

者當代守秘密

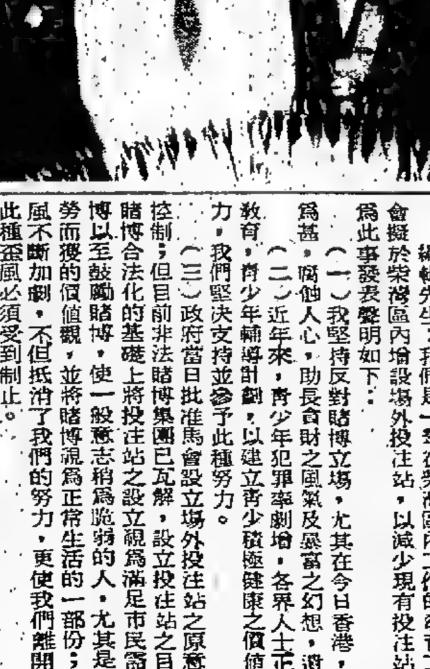
但來函請勿橫寫,

勿一紙書兩頁,

勿用鉛筆寫,

務

**九龍塘獅子** 選出新年度理事



君子剪

私宜教師、朱耀明牧師。 ||文神父、文類榮神父、| ||古工作者、教會工作者 3、蘇億民神父、陳繼德主任、吳代者上。一九八二年五月廿八日。 、吳庭樑主

吳明暎校長、何劍齊校長、江鷹芬主任、、羅倫士修上、黃賓琳校長、陳家光校長

担所得越百餘元,至 一日當被告正擬行刦另一日當被告正擬行刦另 一婦女時,將之拘獲, 一婦女時,將之拘獲, 一婦女時,將之拘獲, 一婦女時,將之拘獲, 一婦女時,將之拘獲, 一婦女時,將之拘獲, 一婦女時,將之拘獲, 一婦女時,將之拘獲, 年九時至下午四時五十年九時至下午四時五十年 中九時至下午四時五十 サ分・ト公宮頭開・ 上午十時至下午五時 上午十時至下午五時 上午十時至下午五時 時二

的巴士輕已復通 )士樫已復通・該公益 (市・由於屯門公路)油蔵地小輪昨長十

輪服務,全部停航。 走屯門至荃灣的臨時小 司由中午十二時起,行 ;其屬下行**雖然**馬騰至 新聯小巴公司宣佈

**电門至荃灣臨時小輪服務取消** 

屯門公路十二及六世八十二人

· 禮車今天攤櫃暫停行 山頂纜車公司宣佈

快定。 常行w,正確時間稍後 w,希望星期三恢復日

曾 老 老 老

言曹 **資社會問題**。 來面請附眞實姓名、住址,續 **SPR** 

區議會能否成 功主要繋於官方態度

香生,是同樣重要。問題就是:區議會 資本。 資本,是同樣重要。問題就是:區議會 政府的學重。更需要的是政府官員的實 通常政府部門如果人手不足爲理由加 一個常政府部門如果人手不足爲理由加 一個常政府部門如果人手不足爲理由加 一個常政府部門如果人手不足爲理由加 一個常政府部門如果人手不足爲理由加 一個常政府部門如果人手不足爲理由加 一個常政府部門如果人手不足爲理由加 一個常政府部門如果人手不足爲理由加 一個,是同樣重要。問題就是:區議會 一個,是同樣重要。 

關注人上。五月二十二日

儀上。 一九八二年五月 廿五日

馬會不宜在柴灣區增設塲外投注站

仪注站之擴隨程度,民政處正爲此事搜集民意,敬育工作者,社會工作者及教會工作者。近日得

極健康之價值觀,一方面努力減少各種腐蝕青少年之罪惡勢,各界人士正努力解决青少年之問題,一方面積極推行品德富之幻想,避害社會甚大。

,更使我們離開建立一個安居樂業的社會理想越來越遠,因此是活的一部份;我們認為投達站不斷增加的趨勢正代表此種蛋脆的人,尤其是青少年人難以抵受此種暴富的誘惑,建立了不能為滿足市民需要之一種設施,使控制賭博之善意變為方便賭設立投注站之目的已遠,但現在似乎已將此原意拋諸腦後,在例外投注站之原意為制止非法賭博並消除該等犯罪場所,將賭風

•並要求以後凡影响社會風氣之任何决定,必須先充份搜集詢中,區內大多數之教育工作者,社會工作者及教會工作者為區增設投注站。並要求政府將全港的投注站數目凍結。無異是倒行逆施,打擊我們的努力。 • 建我們的資任變衆,父母多出外工作,對兒女之照顧減少,使我們的責任變

**⑤**239186

購不交吉 及交直接競無源 及交直接競無源

15年貸款

垂詢請電

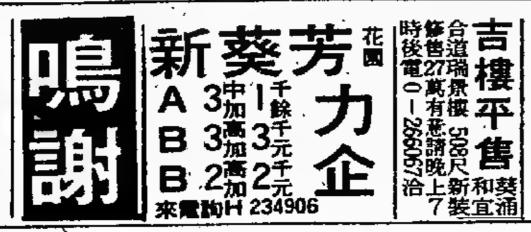
79.55 樓 79.55 樓 79.55 樓 中 租 85 女 怡 鐵 近 或 合 站 地 香港代售 灣仔期利大厦 449呎 一种 336呎 大厦 1三樓 各 第65呎 大厦 1三樓 各 花園〇段1100呎售

吉洋樓

最高價收購不用睇樓歡迎比較 快富地産K 9 1 1 5 4 6 電話:五・二九二五六七 香港夏愁道海宮中心 第二座四横

惠刋本報 分類廣告 請撥電話 **⑤**462583

訪



百萬H 259357 

舖租

江先生

字柏椅工作枱椅像低什物生财工具火 牛廠設備一律平沽 香港軒尼詩道 350 號昌菜大厦1字樓A

切生財工具平洁,歡迎選購,新界荃灣沙咀道40一50號榮豐大厦2字樓8號室

樓洽近荃灣大會堂側。最後三天

原子粒,VC、電熔電阻火牛收

冷電路板廠 物及一切生財工具不活! 新界至海沙咀道40 →50號榮豐大廈2字模8號室(三號梯)。

裁·即位每 稿不多·段

0.735 B

總版年及名理 代局歷以診須商 信附上所熟版 籍近經對悉聘 天 競推港請

灣仔汕頭街

信意無健基55 箱附不女礎體**(女)** 無電及後健 照際須40有 不函好熟藏長

1-21號( H — 280524

下列信箱有信

1587 1636 1591 1637 1592 1641 1593 1651 1593 1652 北1598 1653 角1601 1654 分1608 1656 分1609 1657 1611 1612 箱1613 號1615 1616 1617 1618 1622 1633 1101 1102 1105 901 903 908 909 910 912 913 914 917 918 920 921 922 923 924 925 926 927 928 930 932 932 932 932 932 933 933 439 488 440 491 445 493 448 493 450 494 453 496 454 497 458 499 459 463 468 471 472 474 476 477 478 479 480 482 483 484 485 486 936 937 938 955 957 964 973 974 975 981 985 986 987 988 988 1140 1143 1145 1146 1146 1407 1417 1421 1446 1465 1464 1465 1466 1467 1468 1469 1471 1472 295 298 299 303 308 309 311 312 314 319 323 330 331 332 333 360 334 393 080 102 106 107 137 180 219 222 249 257 259 260 263 264 265 269 279 281 285 292 292 1110 1115 1116 1117 1118 1119 1126 1128 1130 1131 1133 1138 1139 中區辦事處信箱號碼 荷李活道總社信箱號碼 九龍佐敦道代理信箱號碼

The Partners of Peat, Marwick, Mitchell & Co., Management Consultants, Hong Kong Lam Kam Wah )已於1982 announce that Mr. D. L. Davies retired

from the partnership on 31st May 1982. PEAT, MARWICK, MITCHELL & CO. 1st June 1982

ANNOUNCEMENT The Partners of Peat, Marwick, Mitchell & Co., Hong Kong announce that on 31st May 1982 Mr. DL Davies retired from the partnership. PEAT, MARWICK, MITCHELL & MARWICK, MITCHELL & 1st June 1982

我通告由會德豐有限公司發出·並登配於MISS
PETERSEN·HILDA DAGMAR 名下之股票第613148號(494股A股)經已遺失·本通告日起一個月內資本公司並無接獲任何人士報認上述股票之所有人,則原發出之正本股票將予作廢會德豐有限公司主册 處 謹 客 

如有例受請電K 380205. 原设平治 3805 E 2800 S E 2800 S 迅誠汽車

日自動離職,以後林君在 月活動,華洋韓韓,概與本 時此函告 中國物資有限公司香港不銹鋼公司

發生生好器 833 4仟餘元超 皆有字頭牌 電H 712371 叫8855接合

修投 理標 急開 本校胡文虎堂G 室天面為山上倒下之枯樹所毀現 召商更換石棉瓦四件及天花板約一百方呎有意承 建者請於六月三日前來本校投標荔枝角衞民學校 校址:九龍青山道甘泉街衞民村

與本人無關。 以後該廠一切事務,均 利森兄弟金屬製品廠。 年五月卅一日起,退出 本人姜蘇女於一九八二 明股

十款有客路及定單即可 生產起貨正賺錢中東主 無暇兼顧廉讓可分期有 意請電學221871盛治。

大星臨枝可蓋直費貨 32期時電放或達全倉 4數收纜機露倉免出



A)機自動裁斷尼龍門機沙府機風泵等 多台電面油喧嘩八吋轆膠機五金啤機各 極單雙針及高頭太車裝浦金龍工業中心 第四期六字也G座或電③891882

本公司前任於學部經理徐志强(E-本公司前任於學部經理徐志强(E-DDIE TSUI)已於一九八二年六 月一日離職此君在外一切公私華洋傳 楊概與本公司無關・特此程明。 LIBERTO CO., LTD 啓

處

黎羅檀啓

朗埔門街邨街

荃灣區議會贊助 藝術中 名 家 温中行講 中大校外部及香港電台學海書樓與市局圖書館 合辨 林懷民及梁倫主持 輓黃中鷹教授 日最後展出 交逾卅载;益見汪汪淵博 伍英油畫 馬當代中國作曲家編排 是間舞蹈。林在一九七 是間舞蹈。林在一九七 是間舞蹈。林在一九七 是間舞蹈。林在一九七 定期 國學講座 の会と 疾病。詞中一別悉于萬年 與相言歸。以下數句。獨片寫及字難信。及自己無聊。以下數句。獨片寫及與此江山一三句。號與一數相言歸。心境恨假。如此江山一三句。雖然一數相言歸。心境恨假。 至學班六月二日開新班設備齊環境好濟 7319太古城斜對面。 7319太古城斜對面。 7319太古城斜對面。 7319太古城斜對面。 7319太古城斜對面。 7319太古城斜對面。 7319太古城斜對面。 7319太古城斜對面。 19251劉太治 至五歲只收一名H89 空氣濟新經驗豐富初生 名H89 年 4 班上角708918 一块耳特設國外留學預 級文憑級鋼琴樂理視 北京 音院 數授 -625482 是 自 及動 室內設計 **兒稚** \$15555 \$2555 \$255 度大度16樓C5季度年 原文度16樓C5季度年 原文度16樓C5季度年 原文度16樓C5季度年 原文度16樓C5季度年 原文度16樓C5季度年 私家成人 美洲大廠專業執照技師 新科技12小門生產大量 範圍與特及設油辣醬焦 種質色色香味合標準合 小本創業人士本小利厚 出國速成K 315181呼 637留約。 中英日教師速成電 K 9 5 4 2 8 7 視聽學校哲語日語 德記 家學人學科表多大教授最認與 招收 I B M發覺打字文憑班 遊成打字班二月速成天天上課每次一 小時大國語日文英語拼音心點數學實 習成多打字電動聽覺 B M剝繼樹軒 尼詩道458至468號金聯商業中心6字 《經歷施樓上》每772431 凱鯊游泳學院 (溶打老道地鐵口側) 3-323331-2 熊游泳 德法麗麗 料學校 馬鋼琴學院 文售名廠新鋼琴 ★九龍旺角亞皆老街96號利豐大廈四樓 文電話:K九五七五三一 K九六二五〇八 香港標準商料外支援技具 立案大專華夏書院(日夜校) 尖沙咀加連獻老道十二號二樓電話 3 97 937 6 港九樂學今仃王辦 專教 古結 民結 愛 鋼 提 樂 節授 典他 敬他 多 琴 琴 理 歷史悠久美術日夜校歷屆成績歡迎多觀 香港 社 是 時 道 244-246號 ⑤ 742740 ⑤ 751065 設計 至 英皇道 425—431 全座近北角碼頭電話:611601 商高洋商初英英英國日室別打 汽 電油 機公無彩 械模綫色 輸設電電 自 全科 圖計 視 花園街130 號近旺角道K 940511院長:伍進進 室內設計學系專業文憑 德輔道西 279 號(5468646(5469580 -亞皆老街 120 號B (3 7137968 (3 71 浸信英語學校 文化中心 浸信商科專業學校對 高高機身 歡迎男女靑少年參加 宙電腦學校 設秘 APPLE—II 用戶課程 會 JSES OF VOCAB C&G 備試課程 中一班至中五班 中五參加1983年會考 英專P4一FI(半年制) 參加1983年C & G 試 辦公時間炎星期中至四下無五時至九時 。6周周最高:3-910355 · 互時後: 東詩利 英、数、理、化、附加数 \*大學導師\*經驗豐富\*設備優良\* 深水埗順寧道306號 ③618913 2富學27 0富倉 53 海經全 6 經計 5 治驗科預港 治驗系計或 電中科大 請誠原會 治電下 25 K補 日 7智畢中 1負業五 4九濟**生** 9龍誠**生** 5塘替畢潮 5區中業沙 一調級**木** 楊電補**木** :習系工 三有生程 \*大學導師\*經驗豐富\*設備優良\* 深水埗順寧道306號 ③618913 理投區內服務 一酰可省哈尼軟 雪糕專門店 配款 雪糕專門店 新新新荃九何 告 服務 

告

電工科學校 新班開課

出入口班

83會考英文數理課程

適合:中四同學或參加明年會考學生 提供:會考各科參考資料及補充課程 特設:合格班·優良班·暑期班·速成班 地址:彌敦道524號4字樓 ③308738 近寫打老道口英國珠寶海外個形銀行冊入)

英籍國語

①83年會考各科補習附設保証含格班 (合中四學生) ②初中及小學全科托敘補習 地址:深水埗北河街 193號2樓B座 ③873052(近大埔道口) 九龍城太子道 426號2樓C座 (3820099

**3820099** 

社 交 舞 由吳偉老師親自敎授

氣 指 寿 針 跌 理 功 壓 痛 灸 打 療 草護。

89各木 6期精學 5 47科木 3補83學 5 7尤生工 湯習年補二 7 洽 7精誠程 洽請會中年 浸信會考補習班 科目:英文(課程甲)·英文(課程乙)·新數 舊數、附加數·物理·GCE英文 新班開課日期:六月五日 根據會考範圍、編訂講義、山經驗數師任數 亞皆老街懷極道29-33號 3-7110224-6 獨教道719號銀都大厦一樓 3-951494 至獨大河道路德圍40號 0-445386 貧箔 中心 ★英理補 習中心★ 考 栢克萊補習中心

六月新班 報名從速 (公83年會考英文班 (383年會考英文班 (383年會考及學班 (383年會考化學班 (383年會考數學班 (383年會考數學 (383年會) (383年會考數學 (383年會) (383年





**溴文物館主辦** 兮名家書 畫展覽 起在大 八會堂學

事改西 接送要靚温我想平請到 上海興昌洋服專家遠近 收購 **枝** 好爛均合出價特高 ③795643得勝行傳 呼機③7163888叫62 專科水晶板H

中文打字

★菁年中心主辦★

大地日日 板日日 清潔打腊機洗地氈 歡迎包月世紀公司 K 236107H 732154 K 793311叫 8 1 5

精被古今字畫文房四實 名類石量名家豪劉字畫 出售重紙批發大角咀書 多來新邨商場二期一樓 電話3一914578

冷壩氣

際島家偵探社

**被字鋼筋石**屎

大厦保養工程

打字機

委托絕對保密、歡迎來電詢問

十二十二



日本集

52890

七天本洲豪華團

富士院遊集場・新幹線子彈罩

美加多衣總會。日創觀賞歌舞

-UHIIIL

1

旋

免費代辦各國簽證四季平機票

| 1350 耶加達 700 日本 650 上海 780 星馬團2180 歐洲團4990 | 1200 星加坡 660 台北 380 南美2500 美加團5270 非島團 1599 馬尼拉 350 曼谷 430 巴黎 1650 代辦歐洲Cosmos 4 Contiki Tour



華航单機往,停台北不另收費

便讀者 旅遊 選擇

5-705074

12.35

1/100秒計時秒級

教1600 黎1700 星加坡 650 大 阪 950

國專機

張華遊

台灣旅遊・日本旅遊

韓國旅遊・泰國旅遊

星馬旅遊・非島旅遊

七海旅行團

香港國際大厦1702室 電話:5-413081

廉價機票

服務中心

海明威旅運

來回機票包接送 天天出發★特快簽證 | 60 十天出證 ★台北來回機票640

旺角彌敦道655號胡社生行801室

康樂旅遊團 特價 由 \$240 起 天天可出發 報名請到中環先施公司對面世茲大厦五樓

韓國機樂十酒店\$1.750 K-969174 K-911688 K-951121 九龍旺角彌敦道655號胡社生行912室

香港德輔道中19號0環球商場303室 九龍彌敦道343 永安置業大厦1301 大華戲院對面

5 - 2|6|3| - 43-323661-6(假日照常)

9天\$6989 13天\$10,389

查詢章5-443055(3練)

歐洲超值豪華團12天\$7995

暢遊羅馬,佛羅倫斯,比薩斜塔,摩納哥,尼斯,琉森,鐵 倫敦,全程住宿一流大酒店,每 天供全膳,以中國餐爲主,多程內航機,省時舒適,回程更 可自由選擇停留倫敦及巴黎,優點特多歡迎比較。 7月17 8月21 9月25 5月22 6月5 6月19

澳紐精華遊8天\$6995 15天\$14,495

暢遊墨爾砵,雲格勒特,根高本,特列布堪培拉 雲梨,黃金海岸,紐西蘭,聖堂城,皇后城,德安娜,路多 盧亞,奧克蘭等,全程住宿一流大酒店及全膳供應中國餐, 澳洲航空公司鼎力贊助。 5月28 6月11,25 7月9,16,23 8月6,13,20 9月10,24

珍寶客機,直飛夏威夷,節省八小時飛行時間。 • 早機到 • 晚機返 • 観光時間最充足。 • 方便探親,機票可停留!20 天,返港將可停留三藩市,夏威夷,東京及台北。 取價特廉,增稱超值享受。 逢星期一出發 本公司免費代辦簽証、免往領事館輪候,快捷妥當

碼頭,溫哥華,士丹尼公園,煤氣鐵,專人領隊,住宿一流豪華大酒店。

野生公園,環球片場,拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁人

施足[漢得一點皮毛 を変す・何不案興整]

右向,道改善原(咯

傳運公牛

有倍你本領)

包青天一眼・並不一見を打大眼一瞬・

霧能

(答讀者來信二則)

(E)

· 的方法? 一、種出來的果實又細又酸, 一、我購得一盆士多啤菜,但

魚集

特種夫婦生活

天刻

六:船山老

人的技業

二期星

一再不誠

成虎野,什麼事情你也不必向我學習,但這種專作處可,什麼事情你也不必向我學習,但這種專作處道:「我不是說過嗎,現在这拿不定主意。」一致道:「證等專說來作甚。」成龍道:「沒有對色」,成龍道:「沒有對色」,成龍道:「沒有對色」,成龍道:「沒有對色」

留了 單形 吃友

・龍・ 日便要 成夕要移 龍在短・

公求我?你開好了,你用一整。 必求我?你開好了,你用一整。 业。你用,我不會痛,我打,你 就吃苦了,你自己想清楚吧,開 要小玉遺話,哪住了金眼戲 ,果然不敢再開。 要小玉也不再 ,果然不敢再開。 要小玉也不再 (人七四)

你是隻瞎眼彪,現在有事實性。他就明白是怎麽回事了。他就明白是怎麽回事了。

**上海** 一個晚上見 一個晚上見 你必須讓我知道你的企圖」。 一個像你這般能幹的人是十分足夠他的臉孔裝出一副笑容。「我肯定以的細節,聽員名單,搭客名單和好的細節,聽員名單,搭客名單和時間購養那錢替機。「說號,特長的一切都在這裏了。」陳亞邁拍吳他的情報呢?」

**第9】** 医会失踪的理由了,是不是?】 、「照道情形看,我應該找出那幾

聽事有叫長唱仿 · 做她 也就出種 着 · 很聲於遵各 至這母 有覺一辛 · 說著 · 學花種相於些哥一不得身辣 不他名以 · 落聲聲甚像醉相少完开的

是這

「方小姐・不要急・方先生很好。」「快送我囘家!」我連走帶跑。舒服。」「沒事・聯方太說祗有是一點兒不問。

一 阿泉 · 爸爸沒事吧 - 一 我急急的一 方小姐 - - - 一 司機阿泉迎上來。

下班便回去。」
「カル姐・董事長剛掛電話回公司

」我說着便三步改爲

投票時光倒流である。

一個朋友馬上來此。但我一定在「家中有重要的事?」首題即問。事情,我最達一點來,拜拜!」

去轉來轉

左向

「我慰到陳太爲入很好。」 「我自從那次偶然在路上與 「也不通電話。」 「也不通電話。」 「世不通電話。」

楼春暖

えばら

們都需要異性的安慰。」
我先問你:你沒有曹兄如何?你比我年輕

來他早已死了。 察看唐斌,唐斌已倒跌在地。原 察看唐斌,唐斌已倒跌在地。原 金眼彪奇怪,楊、尚兩個同

你還在找女朋友。一苗魔笑:「非要女朋友容易些。」 双相信曹兄容易找到工作,他找工作比我我相信曹兄容易找到工作,他找工作比我就相信曹兄容易找到工作,他找工作比我

在沙政中坐下・勞光問起曹岡・灿告訴了勞光來得快・不過隔十一・二分鐘而巳・

爲甚麽?」她問着:「你以爲他沒有希望我不希望他做作家。」

緍巢

**紅辣椒、茜草** 

在港是可以買到的,但却是可遇不可求。今年大會堂花卉展便有得出生養健康。可以保持得長久,果實細而敵,是肥料不足,改善之法每年是健康。可以保持得長久,果實細而敵,是肥料不足,改善之法每生是健康。可以保持得長久,果實細而敵,是肥料不足,改善之法每生是健康。可以保持得長久,果實細而敵,是肥料不足,改善之法每生是健康。可以保持得長久,果實細而敵,是肥料不足,改善之法每生,也不可能分而植之。 (一四次)

オ方便・否則・練習過程引發想說過・練舞時肌膚相貼・是要目

門見山的說出來,再不要沒暫時間了。一定會折斷的。但右手却在遺時候,都的出來,用運了勁的頭,但右手却在遺時候,都的出來,用運了勁的頭,但右手却在遺時候,都的出來,用運了勁的頭,但右手却在遺時候,都的出來,用運了勁的可以上一個虛招,一定會折斷的。

個冷血

籠 鳥 飛 翔 去走走吧? 安被見到大嫂二嫂都往望樹聲,便爲她們:「阿六,見到你很高與!」錢太太見到安徽到來,很高與,她迎着女為什他媽咪也在。 大嫂,二嫂,還有四哥,已在那裏。另外樹聲和安發到建機場的接機室,安徽的媽「又叫我小姐!」她橫蹬他一眼。

那次在遊艇上的無意一吻。就註定我要愛你一類情不可靠!但是。我事實是和你一見鍾情,她說:「並不,我很難解釋!我知道」

\*\*\*\*\*

違例泊車

碧海恋

你知道。我會很医验!

多人各,當然,設備也要一流,那些波拾都一成虎道:「你的意見,我是明白的,有了

隼

息分

嗎?我不過是句子 「妳是說我已經 「妳是說我已經 「妳是說我已經 「妳是說我已經

| 「不是身體的問題 | 一人、不要讓 | 「不是身體的問題 | 一人、不要讓 | 「不是身體的問題 | 一人、不要讓 | 「不是身體的問題 | 一、「不是身體的問題 | 一、「不是身體的問題 | 一、唉 | 一」 為基不通知 從侯實林說相聲想起 我ー」我站着雙

· 事長剛剛掛電話回來說的 · 就完。

我遺價保銹不應揮入你的家裏去吧?安徽說。 你和我一起回去也沒什麽。

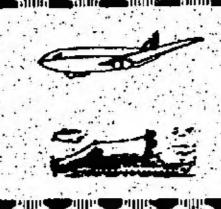
嗎?」樹葉笑着擦雅倫!」

六十

拠生意

進時 

爸爸爲甚不告訴我?」我說着便





### 便讀者 選擇 旅遊

# 代理

代訂香港廣州來回機票及國內機票



吉隆坡 新加坡

香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1109室 電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483

● 過遊江南五大名城 ● 住宿澳資賓館 ● 嗜江南點心餐, 及各地名菜

桂林直航豪華團

上海·蘇州·杭州 無錫·南京 九天高級豪華團 ● 來回直航飛機

江南

一逢星期六出發一 \$3290

桂林

●來回直航機, 舒適省時 獨家安排遊覽秦始皇三大 建設之靈渠 ●專人領隊、隨團服務

五天\$1750 桂柳南八天豪華團 逢星期六 \$ 1990

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1

266498-0,3-320911-6

逢星期六出發

北京區 七天高級豪華團

來回直航機舒適省時 • 住宿最豪華之京都賓館 • 行程精心策劃,暢遊北京 各大名勝古蹟

7月2,8,14,28日 \$2990起

5-243068-0

假日香港總社照常辦公

芭堤雅·桂河橋 裕華園·珍珠坊 八天高級豪華團

泰星

二期星

• 全港獨有行程 • 全程乘日航, 服務一流 • 八天遍遊兩邦, 超值享受 ● 團團獨立, 專人領隊

6月2,8,14,20,26日 逢星期一、三世發 \$2460

馬 星

聖陶沙·雲頂高原 七天高級豪華團 ●乘新航747.舒適省時

●兩晚住宿雲頂新館 •三晚住宿新加坡, 特别適合探親購物 ● 全程豪華享受, 絕無自費 逢星期三、六出發 \$2490

本州九天豪華團 乘加太航珍寶直航客機暢遊 富士,箱根,心齋橋,西陣 織・子彈火車・横濱中國城 東芫科學館,淺草,豐島 園,日本紅磨坊。

日本

\$3190

清邁八天團 \$219(

逢星期三出發

特備康價機票往美國、加拿大、歐洲、

(星期日及公衆假期 照常營業)

馬(檳城)星泰

可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫 現花園、水上市場、鱧魚湖等。住宿一流豪華大酒店,獨立成團,專人 領隊・早機去・晩機返

逢星期一、六出發(檳城)七天\$2790十二天\$3490

### 美加西岸豪華團

●乘搭新航豪華747珍飯客機、直飛夏威夷、節省八小時飛行時間。 ■早機到,晚機返,觀光時間最充足。 ●方便探視·機票可停留120天/·返港將可停留:滿山·夏威夷·東京及台北。

取價特廉,增稱超值享受。 (特價由即日起至6月30日止) 達星期四出發美國西岸十天 \$ 7690 美加西岸十二天 \$ 9690

### 專線電話:3-320911-6,5-218161-6 曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

,古城文化邨、鱷魚湖,泰皇夏宮,古都大城,清 邁,雙龍廟,素貼山,美人窩等。多晚夜總會,住宿芭堤雅夏宮 納萊・清邁住素里旺大酒店、獨立成團

東南亞各地歡迎查詢

新增内容,包括東芭文化村,住芭堤雅 三晚,曼衍住最豪華之 DUSIT THANI 曼谷七天图\$1760

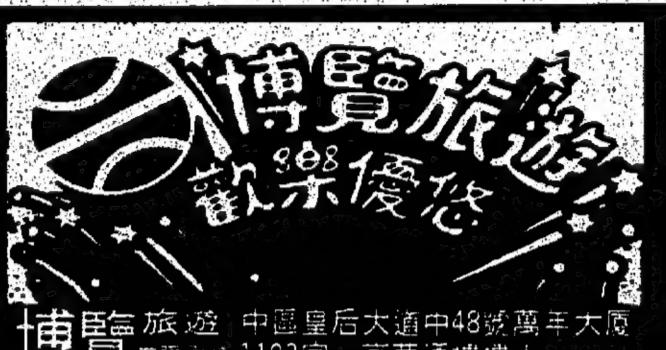
逢星期二,三、六出發(檳城)七天 \$2490

新加坡、聖陶沙島,吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅 新加坡直飛檳城·節省行車時間9小時

乘直升機遊雲頂高原

\*住宿阿波羅、總統等一流大酒店。 逢星期一、二、三、六出發(回程可停吉隆坡及星加坡)

\*乘星航 747 客機,早機去、晚機返



、桂河橋 曼谷

全港獨有:①長勝灘②仙猴山③伊甸菓園

4泰國迪士尼樂園⑤芭堤雅嘉樂斯 食好、免費任意品嘗泰國生菓

天天出發





代售各地廉價機果

六天 HK\$5,488 • 十二天 HK \$9,890 1 **出發日期**;建星期四 : 六

本州七天**HK\$2.890** 田級日期 達星期一 三 六 九州七天卅长\$2,798 出發日期:達星期四

七天 HK\$1,780

七天 HK\$1,890

出發日期:達星期五、日 七天 HK\$2,480(模城) 出经日期:逢星期三、六



人之:## 3年 3年 6% AT 703 40 七天 \$1.690 台灣安華彩虹頂。現代表表1,890

周門分社拿制馬路大學銀行大廈 [303室] 電話(390)。

畅遊台北市,故宫, 陽明山,野柳。日月潭。 溪頭,嘉義,高雄,澄清湖 佛光山,台南,漳化,台中 梨山,横貫公路,天祥。 花莲、六辐村野生動物園 石門水庫等。

欣賞夜總數表演。

①乘新航747豪華客機。 ②花蓮至台北,乘內陸機, 縮短行車時間。 ③精選行程,遍遊寶島名勝。

④住統一等一流大酒店。

酒店+機票 台北 \$1,009 曼谷 \$1,750 東京 \$2,449

83905 77700

天天出發 **邪》中了作品其月香了尽是25岁**(虽期世及公录假期照常城公)

捷成旅遊有限公司 澳門總代理 板樟堂街1一戶地下 電話:77434

刑)虫工(食其用者下限之)。(型期日及公朱假期照常施公) 元朗分行。元朗大馬路163號二樓(泰林樓上)電話。0~797331-4

總行 九龍彌敦道118號 美麗華酒店 樂宮商場:25至166室 電話 3~695121 3~674192 理角分位了例如由who Mittell 中心型制度型工作制度的图像846484。846595 F 846557

学业沙洲主义情山的市场特性保护大规定型下沙州高部0 43263等产432708。431406

信用可靠 歷史悠久。

目前許多旅行社,因規模小或經驗不足,故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團 ,而日本是一個豐億以上之人口大國,其九州、西本州、北本州及北海道,其自 然風景尤勝過本州中部,只有永安旅行團規模大,字號老,人才多,故全日本最 佳風景,均包括在永安旅行團行程之內,乘搭日航,東京住帝國酒店 天天出發 日本本州富士山七天豪華團 \$ 2790

日本本州富士山八天豪華團 日本南北九州本州八天豪華團 日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團\$ 3380 日本北本州北海道八天豪華團 \$ 3990

天天出發 \$ 2990 逢星期六出發 \$ 3790 逢星期 四出發 逢星期三出發

起角份证金英型的总域英语中心地压动中。 武清专为家等等分配的 实沙胆分社;实沙胆碼頭量光行1026室《電話 G 694447》像日頭南級公

参加永安旅行图·進入台灣·堂堂正正·掛正"永安"招牌·不必改用其他團名 ル乃最佳之信心保証・本社具備多種行程・任君選擇・由五天至九天・由白沙 灣、溪頭、佛光山至阿里山,高雄全程乘搭新航747珍寶客機,住宿一流大酒 7 (-1)

出版用是《治疗企业学学者的图》4844年第28位《抗菌类》2820年来288年2820年11日日 电影如此至于

266498-0;3-320911-6

台灣阿里山九天豪華團 逢星期六出發 \$ 2280

\$1880 台灣溪頭九天豪華團 逢星期三、六出發 天天出發 台灣七天豪華團 \$1680

乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉・暢遊大富 郡、百島、碧瑤、蟾島樂園、碧濤林鄉村俱樂部、百勝 灘急流瀑布·千島縮影等名勝·佳宿五星級大酒店

菲律賓七天豪華團 \$ 1890逢星期五、日出發 菲律賓六天豪華團 \$ 1790 逢星期一出發

特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲

楊遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣 緻、美加多夜總會·全日本最著名之富士唸樂園(日本廸士尼樂園) 白絲瀑布、濱名湖、山中湖、新幹線(子彈火車)、住宿一流豪華

天天出發\$2990 特有優點:香港直航大阪,晚機由東京返港,旅遊時間最充足。 ①可減少東京往大阪行車時間 9 小時之疲勞 ②不用坐內陸機,往返機場,多餘浪費時間4小時人 ③增加全港獨有實塚水中芭蕾舞表演節目。

九龍彌敦道 343 號永安置業大厦15字

香港皇后大道中64號連卡佛大厦11字。

阿里山 六辐村

多晚夜總會表演、膳食多元化,保証與別不同

直接經營,穩健可靠,專人領隊,團團獨立。

全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸。 早機去・晩機返・觀光時間最充足。 九天\$1950 天天出發 日亞航早機 七天\$1690

創新行程,內容充實、內航機飛花蓮

票務部 東南亞各地歡迎查詢 專線電話:3-320911-6,5-218161-6

行程包括(九州)鹿兒島、楼島活火山、長崎鼻、指宿、青島、宮崎 自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長 崎、福岡、(本州)東京、富士喼(日本廸士尼樂園)、購物中心銀 座。全程一流大酒店,鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店

逢星期四九州七天 \$2990 逢星期一、三九州八天 \$3290 \$3690 逢星期六九州九天

専綫服務・更勝一籌・分社直営・全港最平

星馬泰・印尼特快簽証・平價機票

康泰旅行社屬下機構

中環德輔道中141號國際大厦1601室 旺角彌敦道582號信和中心1002室 5-444644 3-322301 星期日全日辦公

星馬泰十天 \$2990 十一天 \$3290 全泰馬星(清邁·檳城)十三天 S3790

關丹東海岸)七天 \$ 2590 日日有團 天天出發·

楊遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂濱、黑風洞、橡膠園、馬鷄山雲頂高原、淸眞寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、星加坡、蛇廟聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、裕華園、遊花葩山可敞覽星加坡全景型陶沙島、牛車水、海洋博物館、裕華園、遊花園、水上市場、鄭皇廟、皇宫 ①雲頂豪華夜總會②兩晚雲頂新館③一晚聖陶沙島



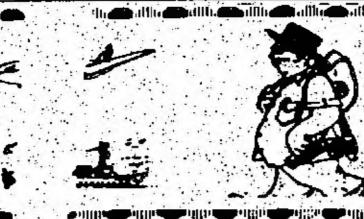
大華戲院對面

5-243068-0

假日香港總社照常辦公

日出發(淸邁——曼谷內陸機 暢遊:清邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰公園、皇宮 桂河橋、佛統、水上市塲、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚湖、蛇園 住宿:曼谷州際大酒店、芭堤雅海景大酒店、桂河橋大酒店

全程一流大酒店・多晚豪華夜總會 機票+酒店天天出發 逢星期六出發



\$6480

\$7280

\$10380

### 方便讀者 選擇旅遊

### 星晨旅遊有限公司

香港皇后大邁中64號連卡佛大厦11字 5-243068-0 266498-0.3-320911-6 假日香港總社照常辦公

特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲 專線電話:3-320911-6,5-218161-6

日韓八天超級豪華團

、京都、名古屋、富士山、山中湖、白絲瀑布、箱根、東 京二重橋、皇居、鐵塔、豐島園樂園、漢城、民俗村、景 | 蘊宮 | 華克山莊 ( 賭場 ) | 安排欣賞華克山莊夜總會之精 彩表演。住宿全部一流大酒店。專人領隊、獨立成團、保 証實至如歸

八天超值\$3590

韓國四天逢星期六

新航歐洲假期 :暢遊瑞士、法國及英國

歐洲十三天:暢遊意大利、荷蘭、比利時、盧森堡 敏洲十五天:輔遊希臘、愛琴海、丹麥、德國、荷蘭 比利時、法國及英國 歐洲十六天: 暢遊意大利、法國、蒙地卡羅、瑞士 比利時、荷蘭及英國。

\$9380 歐洲廿一天:暢遊意大利、奧國、德國、黑森林、萊 \$12380 茵河、荷蘭、比利時、法國及英國

斯里蘭卡、曼谷八天豪華團

、基關尼亞佛寺、曼谷、芒堤雅、鰮魚潭、東芒文化村、 人妖花街、古城、蛇園、四面佛等名勝。專人領隊、獨立 成團,住宿全部一流大酒店

八天超值\$3990 逢星期四出發

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

暢遊馬尼拉市區名勝,百島流、碧瑤、文化村、賭場、百 勝灘急流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星總統及夏宫 大酒店。本團並採用 Philippine Airlines A300型豪華 噴射客機·團四獨立·非包機可比。專人領隊·依時出發 ・穏健妥當・實至如歸。逢星期六、日、一、二出發

六天特價\$1890 七天特價\$1990

集團經營 享受超值

代售各地廉價機票

六天 HK\$5,480 ( 十二天 HK\$9.890 出發日期: 達星期四、六

七天 HK\$1,690 九天HK\$1,890 出發日期: 天天出發

七天HK\$1,780 🐨 🥞 泰 出發日期:遙星期五、六、日

七天 HK \$1,890 菲律賓

七天 HK\$2,490(槟城) 出發目期:逢星期三、六



彩虹假期

九州七天 HK\$2,790 逢一,三,六出發 逢星期四出發 暢遊鹿兒島,發庭園,霧島 名古屋,靜岡,富士山,箱根 宮崎,磁力火車試驗場, 橫濱、東京。乘子彈快車

台北 \$1,009 野生動物園,別府地獄群 阿蘇火山,熊本古城;福岡等 曼谷 \$1,750 欣賞夜總會及劇場表演。 東京 \$2,449 乘日航豪華客機·住宿一流大酒店

澳門總代理。捷成旅遊有限公司 **那山中军作台其中一百万尺之子司** (虫期自及公衆假期照常游公) 元朗分行《元朗大馬路163號二樓(泰林樓上)電話《0~797331-4 板樟堂街1一下地下。電話:77434

**那山中工作公其月**香了尽之之一 (星期日及公衆假期照常辦公)

總行:九龍彌敦道118號美麗華酒店 樂宮商場125至166室 電話:3~695121 3~674192

增加成本300元·兩程內陸機

\*乘日亞航、旱機去、晚機返、足九天行程 團團獨立 \*住圓山、希爾頓、來來香格里拉、阿里山賓館。

高雄入台北返七天(逢星期一、四 \*持證參加者送銀行現金禮券一份 天天出發



1111

①日本環球片塲

匣飛大阪・東京返港・無須乘內陸機 减少行車16小時·発除舟車勞頓之苦

\*住太陽城、山中湖等一流大酒店。--\*獨立成團、專人領隊。

天天出發(回程可停台北)



本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店,同類旅行團亦稱超 級豪華團者只住二三流酒店而已·無與倫比·因此,在選擇去曼谷時應 注意該團之酒店是否五星級。同時,本社之曼谷團是直接由曼谷分社安 非,集中一流的導遊爲君服務。自購豪華遊覽車、保証有賓至如歸之感

早機出發,下午機返港。 曼谷七天豪華團\$1760天天出發

(住律實他尼大酒店) 曼谷布吉島七天豪華團\$2290逢星期四出發 註:布吉島及攀牙灣風景遠勝淸邁)

台灣九天\$ 1899

南海天堂,椰樹飄香,熱帶風情,如詩如畫,往馬星遊覽,四季皆宜。 行程遍遊檳城太平,怡保,吉隆坡,雲頂高原,新加坡,聖淘沙島等 住宿一流酒店,新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加 坡設有分社者只有永安旅行社一家)

九面。1、大江南德国南部第二部第一首届6-7566993。假日照常协会

北海 爱丽 美华 英中 通常整理 英皇中心动力 病 建了付款 5 705352 8 70566

央边阻分延等尖沙阻碼頭呈光行102。至《最話369444》 假日照常辦公

馬星模拔七天臺華團 \$ 2690 - 逢星期六出發

馬星酬賓七天豪華團 \$ 2499 逢星期一、三出發 旺角分生を開放的も記憶銀行中心 1015堂と電話3846484 846555 846555 · 登》分址(古山道滨集银行大厦地下《南部0-43263》 432708 [431406] 與門分社業新馬路大體銀行大厦 303室 [電話8390] [ 33 (05) [ 7370] 1972年開始,本社之星馬泰族行團已譽滿全港,参加人數超逾五 萬人,走遍星馬泰三邦十餘名城。包括曼谷、芭堤雅、布吉島、攀牙灣

> 合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等 ·新加坡及曼谷永安分社直營·保証參加者個個滿意而歸。 星馬泰十二天豪華團 \$ 3580 5月18日,6月15日,7月21,25,29日 \$ 3580 5月14日,6月11日,7月20,24,28日 泰馬星十二天豪華團 \$ 3380 逢星期四出發 泰馬星十天豪華團

馬星泰十天超級泰華團 \$ 3880 5月13日,6月10日,7月15,22日

3738

自置物業・信譽可靠

慶祝分社開業特價的賓 尖沙阻分社6月8日正式開業

LEE WAN TRAVEL COMPANY LTD.

是了 二十二 韓 台 七天\$ 2190

台北麒麟。暑期天天出發

逢星期一三六出發 逢週五,日乘華航早機出發 林投公園、古榕、跨海大橋、忠烈蘇 回程可由台北或高雄返港不另 ,故宫,太春国,梨山,台中,日月 收費。漢城、華克山莊、板門 潭,芝麻城石門水庫,六蘊村,野柳 陽明山・溪頭・彰化・澄清湖・飛 店、仁川、自然農園、民族村 、景福宮、台北。免簽証。住 中正紀念堂。乘冷氣火車往花臺 華克山莊、喜來登、漢城巴喇沙 住宿:台北天成,花莲統帥,台中鴻

來回機票十酒店

送世界盃女壘賽

七天\$1750

\$ 2499

環島暢遊台灣各大名勝 **卅國慶團** 雙十節十四天\$ 2090 歡迎社團同業洽詢

代理各大航空公司機票

**炯里山** 

環島九天\$1899

逢星期六出發

專 線 阿里山專線高級豪華團

地獄谷溫泉·野生動物園

豪華四天 \$1320 七天 \$1650 九天 \$1890 高級九天 \$2090(台証\$100)

台北機票十接送十4天酒店單人房(天天出發)



九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 中環德輔道中19號環球商塲349室 辦公:上午九時至下午六時(星期日例假照常辦公 (一) (乘搭中華豪華客機) 達星期二·四·五·六出發

\*華航兩程內陸機(台北一花蓮・花蓮一台北)経無取巧\* \* 眞正增加成本300,減少行車時間16小時\*

· 晚機返 · 回程可自由停留台北 · 早午晚機任君選擇 \*全程住宿希爾頓、三德、統帥、華國、阿里山賓館、來來香格里拉等一流大酒店 \*四晚豪華夜總會,節目最豐富,膳食敢跨一流。

\$ 2599

\$ 2699

\$ 2999

香港中環德輔道中106—108號鴻德大厦五樓 5-437067

日本本则八天 \$2990

東京、豐島園、美加多夜總會,住宿一流酒店。乘 國泰航機直飛大阪,由東京返港,節省行車時間。

逢星期日出發

\$2290

· 回程可停留台北不另收費 4、住宿巴啦沙及華克山莊喜來登 機票加酒店三晚

2、早機去晚機返行程足四天

夏威夷八天消遙 美國西岸 6 天 美加東岸10天

6480 9380 每星期均有團出發

星馬檳城7天 星馬關丹7天 3990 泰星馬 10天 5499

°6989

9999

.1 0989

\$ 3590 星馬泰 12天 \$3190 印尼了天 逢週

歷史悠久\*專業旅遊

有服公司 交重埃及的中国中国共和国安 医多种病病 计包由自由性性 未熟现的复数形式 大百分 经产品 身為周利 打印 计记录 医多种 经保险 法国的多数的 用 角翅 為 過火經濟經過水平中原經過學

星期日間常辦公室中環體社及失少阻分社

全港最高級台灣豪華團

達星期六出發

節目最豐富、暢遊台北、陽明山、野柳、六福村、石門水庫、中正紀念堂台中、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、墾丁、花蓮、天祥、橫貫公路。 豪華四天\$1390 七天\$1750 九天\$1990 十十雙十節14天 \$2390 台北花蓮四天\$1490 七天\$1950 九天\$2250

航機:乘搭中華航空公司豪華客機,早機去,晚機返,乘華航往台灣了最佳選擇、班次最多,回程可停留台北、早午晚班機任君選擇。 內陸機:華航兩程內陸機(台北一花蓮,高雄一台北)節省行車16小時。 宿:全程一流大酒店,台北市住最新、最大之來來香格里拉大飯店 食、膳食全港最靚,選用專菜、台灣菜、獨有四晚豪華夜總會

康泰美加高級豪華團

觀光團高級豪華\*探親團妥善安排 回程可延期返港 金門橋、荷里活環球片場、華盛頓國府、加拿大溫哥華、多倫多、尼加拉瓜瀑布 5.美加東岸八天觀光/探親團 \$ 10390 \$ 6990 6.美加東西岸十六天大聯遊 \$ 14990 \$ 5880 7. 夏威夷八天列島聯遊 美國西岸賭城十天豪華觀光團 \$ 8290

行程充實 \* 節目豐富 .美加西岸十一天豪華觀光團 \$ 9990 (獨家主辦,本社領隊帶足全程



詳情請向各大旅行社接洽查詢或電各大贊助航空公司

Package Tours

歐洲來寶旅行團拾六天 H K \$ 9361 HK\$6789 新航美國西岸八天 HK\$6995 澳洲八天精華遊 HK\$1798 曼谷、芭堤雅七天團 HK\$ 3700 歐洲來回平價機票 曼谷機票十酒店

代辦世界各地廉價機票、酒店及簽證 春港軒尼時道458-468號金聯商黨中心1903團

乘大韓華航 韓國四天第2190 乘大韓華航韓國四天逢星期五、六出發,可停台北 乘華航早機 專人領隊 美加拿大第6299八天團

各地旅遊 特約經濟

\$ 4800 澳洲自由梁親團 澳洲八天東岸 \$ 6500 \$ 7499. 美加西岸9/11天遊 \$ 10800 美加東岸10天遊 \$ 3080 日本本州8天遊 \$ 2090 韓國四天遊 日本九州本州八天遊 \$ 3720 九州鹿兒島八天遊 \$ 3190 曼谷芭堤雅6/7天遊 \$ 1550 \*代售廉價機票代辦簽證及代訂酒店\* 香港皇后大道中65號发聯銀行大厦1205室。

中山溫泉、石岐、石景山、韶關、丹霞山、廣州 二天\$478(假期) 四天\$540 \$398(非假期) 逢周一、四、六 口西瀝 新興春灣星湖 二天\$320

五天\$540 逢六 逢周一、四、六

杀中族社委托代辦各團 德輔道中185-195队李寶椿大<u>康 103至</u>

KIU YAT PO

WAH

韓國四天\$2088 台灣四天\$888 泰星馬十天\$2988.泰國七天\$1750

星湖、鼎湖、廣州四天團 逢週五出發)

### 請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢

非航假期 六/七天豪華團 HK\$ 1899 起

逢星期 三、四、六出發

### W/三 獲力口 旅遊有限公司 3-948142

台灣四天團\$1090 韓國四天團\$2190 逢星期五、六、日出發 星馬七天團\$2450 逢星期三、六、日出發 代理各大航空公司機票。代簽各地旅遊快證

彌敦道748號A始創行803室

\$3290起 \$1690起 \$1480起 \$2090起

[名主][四] 特 代 崇 十 河 序。 澳洲黃金海岸(8.15)天 \$8295起 \$6795起 美加西岸(6,14)天 法航中南歐洲 (12,22)天\$7995起 代辦各國簽治學快具假日照常。

### 寶通旋運3-969861

星馬豪華團 台灣豪華團 八天 \$ 1890 七天\$ 2499 逢週三、六出發 逢星期三出發 韓國豪華團 曼谷豪華團 四天\$2190 六天\$1790 逢星期六出發 逢星期六出發

台灣急證 160 泰證 100 美加廉價機票 台北機票十灣店十接送\$950天天出發 明角调效道六五五號胡科生行1412室

\$ 1688 \$ 1488 \$ 2488 \$ 2988 \$ 3988 新航美州西岸9天 \$ 6488 \$ 6788

十酒店十接機 • 奧林匹克 • 天成 四天三晚單人房

天天出發 財神希爾頓

### 永康 3-7216138

台證\$80(八天出證) 台灣4天超值 \$ 1050

住宿財神大酒店

韓國板門店4/5天養華團\$2090起途星期一五六日 日本九本洲韓國8天縱橫遊\$3290起進星期二五六日

※優待本報讀者・凡持本廣告報名 一律減收 5100 计精剪存永远有效 实沙咀彌敦道100碳中英大厦1608室

專人代辦護照C.I.印尼簽證 各地旅遊快證,特價機票 FD尼(椰加達·萬隆)\$2890 \$ 3490 星馬泰十二天 \$ 2490 星馬(檳城)七天 日本機票十酒店(三晚)\$2100 台灣機票十酒店(三晚)\$1008 

北京·華東·桂林 昆明 厦門定期直航 辦理國內外簽證、代訂世界各地酒店及機票 韓日歐美加遊・星馬泰菲印遊・海外商業考察

中國部:3-7210895、3-699776 海外部:3-664203-6

天天出發 通进吉隆坡、模坡、怡保、太平湖、霹靂洞、黑風洞、 雲頂高原、清眞寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑

絕無自費 膳食全包,

3-679161至0 - ユモ 3-660249至0

### 表國專樣

曼谷布吉六天豪華團 \$ 2650

特快泰證、特廉機票

凡参加五月一日至七月十五日出發之海外 旅行團,均獲贈住李娜餐券,最高送\$400 泰國\$1833/1788 韓日 \$3688. 日本 \$ 3088 / 2588 韓國\$2233 菲德雪 \$1888 馬星(養城)\$2688

大金鐘站海車商機6-297051 · 5-297061 大連·卡佛大庫5-212215 ★美学家安公司3-7442282 3-7434738 ★本地旅遊事業電話:

### 5-446955 3線 5-412988

馬星七天酬賓\$ 2488 中设物籍的中185点至首桥大阪1215-69。

### EBK-319151 即運輸署想上 旺角登打士456湖桥将商業大阪2010室

東 京 \$ 1170 曼 谷 \$ 940 菲律賓 \$ 850 京\$1170 三藩市\$1900 約\$2500 紐 敦\$1850 倫 洲 \$ 1850 星学馬\$1350 澳 東\$2300 中 廣 州\$ 260 國\$1400 溫哥華\$2100 台北機票\$ 620 台證\$35 各國簽。奇。特快台。命。代訂酒店。

中國西南直航遊覽 昆明•成都•長江三峽

昆明石林五天 逢星期二出發\$2480

桃花園八天\$1580%% 洞庭湖七天\$1180%%

旺角漂然道 636 唬银行中心20字

昊 S 1390 朵 S 1990 美**\$1750**美\$2250

日日獨立團

\$1699逢四六 \$1190逢一三五 \$1599逢三六 天 \$ 1899逢四日 \$1788逢三六 日本八天豪華图 \$3090逢六 \$3199逢六 \$2090逢五六

代訂世界各地機票、酒店及簽證 凡参加者。可得相機一部。保用三年 曾選來公司贊助。

### 長城中國旅遊服務社 電話 第3-930256 3-915327

\$ 3490 4月4.5.9.10日 十天北京華東 \$ 4190 逢星期二

1980 2240 国資AMBASSADOR 來來香格里拉LA: LAI 2480 校園HOLIDAY INN 1880 高雄市。建築、松柏 2040 高雄市。華王KINGDOM 新加坡 亞洲、海景 韓 國 樂天·巴沙·獻悅 英 画 城堡TOWER HOTELS 4880 9180

請向各大旅行社報名查詢

### 富華★5-772981

桂林 直航七天\$3480 航空七天\$2690 直航六天\$3090 快車九天\$1680 五天航空\$1480

四天直航\$1780 ★直通車票
全面 ★星湖·天湖輪票
中國各地機票
服務 ★中族社旅行團 ★歐洲火車證 ★國際青年證 ★東南亞機票十酒店 ★各地簽證、台證 ★大嶼山渡假屋

★各地旅遊團 原等任子中于月記書中語 449 別に10字科場。 田子自着高等の活用的49 中心 M12